

Кытэцк. Обл. іст. архіў  
№ 37

Кытэцкая губернская камісія па першай всеагульнай  
перенісе насельніцтва 1897 года

Бердзічэўскага ўрадовага переніснага камісія.

Лісты перенісе насельніцтва Бердзічэўскага ўезда  
г. Бердзічэў. 1897

4 переніснага ўчастак 3 счэтковы ўчастак

23 асф

Томскі 384  
Омскі 37 15

Кытэцк. Обл. іст. архіў  
№ 37





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область: <i>Кіевская</i>	Уѣздъ или округъ: <i>Бердичевскій</i>
Городъ (посадъ, мѣстечко) <i>Бердичевъ</i>	Улица, площадь, переулокъ <i>Замковскій</i>
Городская часть <i>2</i>	Домъ (дворовое мѣсто) № <i>196</i> (Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).
Участокъ (квартира) .....	Квартира № .....
Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) .....	(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова «весь домъ»).
	Переписной участокъ № <i>4</i> Счетный участокъ № <i>3</i>

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ? *1*

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ peasantныхъ.
<i>Шп. Карни</i>	<i>Железобетонъ</i>	<i>5</i>	<i>1</i>
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которыхъ, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемая о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
<i>16</i>	<i>9</i>	<i>16</i>	<i>10</i>	<i>15</i>	<i>8</i>		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Кресинъ*.

### Правила для заполненія переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) *все находящіяся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проводя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постоѣ); находящимся на лицо должны считаться и все тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п.* 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятиямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими изъ тѣхъ случаевъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня тщательно и вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбышіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или оловѣншіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать *четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетки, отнюдь не переходя за ея рамки.* Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободными №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — вычеркиваются. Все переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣднотельно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область: <i>Кіевская</i>	Уѣздъ или округъ: <i>Бердичевскій</i>
Городъ (посадъ, мѣстечко) <i>Бердичевъ</i>	Улица, площадь, переулокъ <i>Землецавъ</i>
Городская часть <i>2</i>	Домъ (дворовое мѣсто) № <i>196</i> (Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).
Участокъ (кварталъ)	Квартира № <i>1</i> (Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: « <i>весь домъ</i> »).
Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)	Переписной участокъ № <i>4</i> Счетный участокъ № <i>3</i>

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждаго строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требующія о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.	Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго въ дѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
Здѣсь представляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».	Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь представляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
6	3	6	4	5	3	

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *С. М. Кресинъ*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящееся на лицѣ въ данный моментъ хозяйства или квартиры, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проводя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (заключеніемъ солдатъ на постой); находящимися на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п. 2) *все лица, принадлежащая къ составу этого хозяйства, но находящаяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. вѣдѣніямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно прибывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сѣдующаго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія*

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетка, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными—зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть пронумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1 ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	2 Полъ. М-муж- ской. Ж-жен- ской.	3 Какъ записанный при- ходится главѣ хозяй- ства и главѣ своей семьи?	4 Сколько мѣру лѣтъ или мѣ- сяцевъ отъ роду?	5 Холостъ, женатъ, вдовъ или раз- веденъ.	6 Состояніе, со- стояніе или зва- ніе.	7 ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	8 ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	9 Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	10 Отметка объ отсутствіи, отлучкѣ или временногъ здѣсь пробыва- ніи.	11 Вѣроиспо- вѣданіе.	12 Родной языкъ.	13 Грамотность.		14 Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а. Умѣетъ- ли читать?	б. Гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	а. Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	б. 1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 Байшевъ Хашимъ-Мамъ Срулевичъ	М	Хозяинъ	33	М	мѣщ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	Иуд. евр.	Да	Да	дома	Хозяинъ мага- зина готовыхъ тканьевъ	1 домовладѣлецъ 2 ранъ 1 годъ
2 Байшевъ Адель-Исхакъ-овъ	Ж	жене	32	3	мѣщ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	Иуд. евр.	Да	Да	дома	при иудейск.	1 2
3 Байшевъ Фаня Хашимъ- -Мамъ-овна	Ж	дочь	19	д	мѣщ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	Иуд. евр.	Да	въ 2 классахъ въ 1-мъ М.Н.П.	при родит.	1 2	
4 Байшевъ мордухай Хашимъ- -Мамъ-овъ	М	сынъ	12	а	мѣщ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	Иуд. евр.	Да	кон курсъ Гимназіи М.Н.П.	при родит.	1 2	
5 Байшевъ Аликумъ Хашимъ- -Мамъ-овъ	М	сынъ	11	а	мѣщ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	Иуд. евр.	Да	дома	при родит.	1 2	
6 Байшевъ Анжелъ Хашимъ- -Мамъ-овъ	М	сынъ	4	—	мѣщ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	Иуд. евр.	—	—	при родит.	1 2	
7 Байшевъ Илиона Хашимъ- -Мамъ-овъ	М	сынъ	2	—	мѣщ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	Иуд. евр.	—	—	при родит.	1 2	
8 Байшевъ Гарна Хашимъ- -Мамъ-овна	Ж	дочь	1	—	мѣщ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	Иуд. евр.	—	—	при родит.	1 2	
9 Хазимъ Хайка Мотиль- -овна	Ж	служанка	22	д	мѣщ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	в.р. отъ	Иуд. евр.	нѣтъ	—	—	Кухарка	1 2
10 Перецъ-Басиль Левко (незаконнорожденный)	М	Приноръ	40	х.	Крепост- ный Владим.	Волынск. Житомиръ М. Кагнъ	Волынск. Житомиръ Кагнск. вол. д. Осипова	Здѣсь	—	Прав. М.П.	нѣтъ	—	—	Фармацевтъ	1 2

Подпись лица заполнявшего листъ Симона Кривина





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Империи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 Юня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ

### ФОРМА В.

Губернія или область:

*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:

*Бердичевскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бердичевъ*

Улица, площадь, переулокъ *Землянская*

Городская часть *2.*

Домъ (дворовое мѣсто) № *196.*

(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (квартира).....

Квартира № *2*

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода).....

Переписной участокъ № *4* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ казаныхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестіанскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестіанскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (полости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
6	1	6	1	6	1		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Степанъ Красновъ*

### Правила для заполнения переписнаго листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, провели ночь въ пути, безразлично отъ того, олько времени они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (заключеніемъ солдатъ на постой); находящимися на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почтовой работѣ и т. п.* 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во время отлучки. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. ваятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы времени пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть выполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня исправленно вновь просмотрены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетки, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставятся 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными—зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть заномерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												Грамотность.		Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
ФАМИЛІЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. Мужск. Женск.	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько летъ или мѣсяцевъ отъ роду?	Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ?	Состояніе, состояніе или званіе.	Здѣсь-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерніа, уѣздъ, городъ).	Здѣсь-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	Вѣрнопосѣданіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ ли читать?	а. гдѣ обучается, обучался или кочилъ курсъ образованія?	а. Главнѣе, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	б. 1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 Таканберго Аноимъ Тосифовичъ	М.	Хозяинъ.	28	х.	Ахотр. поддан.	въ Ахотр.	Ахотрій	Здѣсь	—	Рим. Кат.	Нѣтъ.	да	Кон. гимн. въ Ахотр.	Управленіи Галантерейныхъ магазиновъ г. Тотьма	1 2
2 Кузнецъ Эмилій Ивановичъ	М.	Служащ.	27	х.	Ахотр. поддан.	въ Венгріи	Венгрія	Здѣсь	—	Рим. Кат.	Славянскій	да	въ Вилен. въ Ахотр.	Приказчикъ въ Галантерейн. магазинѣ	1 2
3 Мтѣрко Иванъ Ивановичъ	М.	Служащ.	25	х.	Ахотр. поддан.	въ Венгріи	Венгрія	Здѣсь	—	Рим. Кат.	Славянскій	да	въ Варш. г. М. Н. Н. въ Венгріи	Приказчикъ въ Галантерейн. магазинѣ	1 2
4 Мкримѣвичъ Эмилій Григорьевичъ	М.	Служащ.	20	х.	Ахотр. поддан.	въ Венгріи	Венгрія	Здѣсь	—	Рим. Кат.	Славянскій	да	въ Варш. г. М. Н. Н. въ Венгріи	Приказчикъ въ Галантерейн. магазинѣ	1 2
5 Кузнецъ Владиславъ Ивановичъ	М.	Служащ.	17	—	Ахотр. поддан.	въ Венгріи	Венгрія	Здѣсь	—	Рим. Кат.	Славянскій	да	въ Варш. г. М. Н. Н. въ Венгріи	Магистръ въ Галантерейн. магазинѣ	1 2
6 Петеренко Иванъ Тосифовичъ	М.	Служащ.	13	—	Ахотр. поддан.	въ Венгріи	Венгрія	Здѣсь	—	Рим. Кат.	Славянскій	да	въ Варш. г. М. Н. Н. въ Венгріи	Магистръ въ Галантерейн. магазинѣ	1 2
7 Билецкаѣ Анна Андреевна	ж.	Прислуга	30	ж.	молочн.	Кіев. г. Богдан. у. г. Волыніе. Мисуринъ.	Кіев. г. Богдан. у. г. Ф. Мисуринъ.	Здѣсь	—	Рим. Кат.	Польск.	нѣтъ	—	Кухарка	1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполняющаго листъ... Силинъ Кресина





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ

ФОРМА В.

Губернія или область:

*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:

*Бердичевскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бердичевъ*

Улица, площадь, переулокъ *Беллинская*

Городская часть *2*

Домъ (дворовое мѣсто) № *196*  
(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ) .....

Квартира № *3*

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) .....

Переписной участокъ № *4* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ? .....

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только изъ тѣхъ листовъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь *ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особая обложка на такой домъ не полагается, а требуемая о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. У».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. У».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
<i>2</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>2</i>		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *С. М. Кресинъ*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данный моментъ хозяйства или квартиры, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проводя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (заключеніемъ солдатъ на постой); находящимися на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п.* 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня испрѣменно вновь провѣрены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать *четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетки, отнюдь не переходя за ея рамки.* Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже помѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№ оставшіеся свободными — вычеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть пронумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательнo еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.  
(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												Грамотность.		Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а.	б.	а.	б.
ФАМИЛІЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. М-муж-скл. Ж-жен-скл.	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько между лѣтъ или месяцевъ отъ роду?	Холодъ, жевать, ходить или развидѣть.	Свѣсповіе, состояніе или званіе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерніа, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	Вѣроисповѣданіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ ли читать?	гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по военной повинности.
1 Чуднавецкій Тойна Мошковицъ.	М.	Хозяинъ	47 ж.	мощ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	въ гимназ.	Переплетчикъ бумагъ	1 2	
2 Чуднавецкая Хай-Фрейла Анисе-евна	Ж.	жена	42 ж.	мощ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	Р.	нѣтъ	—	при мужкѣ	1 2	
3 Чуднавецкая Нехаша Тойновна	Ж.	дочь	19 ж.	мощ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	дома	при радницѣ.	1 2	
4 Чуднавецкій Авраамъ Тойновичъ	М.	сынъ	17 л.	—	мощ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	въ Приказъ Самм. М.И.И.	Переплетчикъ бумагъ.	1 2
5															1 2
6															1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица записывающаго листъ Симона Крескина





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Империи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 Июня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:

*Бердичевскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бердичевъ*

Улица, площадь, переулокъ *Великая*

Городская часть *2*

Домъ (дворовое мѣсто) № *196*  
(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ)

Квартира № *4*  
(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «*весь домъ*»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

Переписной участокъ № *1/* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего какое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ нежилыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдельныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдельныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (полости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
<i>2</i>	<i>3</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>2</i>	<i>2</i>		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Кресина*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которые проведи въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимися на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п. 2) всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временно отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку. Листы должны быть наполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня повторно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія*

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся записъ умѣстилась внутри клетки, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже измѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть пронумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1 ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	2 Полъ. М-муж-скій. Ж-жен-скій.	3 Какъ записанный приходится главѣ хозяй-ства и главѣ своей семьи?	4 Сколько имѣетъ или имѣетъ отъ роду?	5 Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ.	6 Состояніе, состояніе или звание.	7 ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губернія, уѣздъ, городъ).	8 ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	9 Гдѣ обыкновенно проживаютъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	10 Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ или о временномъ здѣсь пребываніи.	11 Вѣроисповѣданіе.	12 Родной языкъ.	13 Грамотность.		14 Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а. Умѣетъ-ли читать?	б. Гдѣ обучался, обучался или кончилъ курсъ образованія?	а. Главное, то есть то, которое доставляетъ главные средства для существованія.	б. 1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 Кузьминскій Абраамъ-Тасендровъ Мейбовина	М.	Хозяинъ	30	ж.	мн. м.	Водене. г. Митом. г. м. Райм. г.	Подол. г. Брацлав. г. м. Немирова.	Здѣсь	—	иуд. Р.	Я.	да	дома	Кандукторъ на Конки	1 2 ратн. 1 раз.
2 Кузьминскій Фабъ Шиломевна	ж.	жена	26	ж.	мн. м.	Здѣсь	Подол. г. Брацлав. г. м. Немирова.	Здѣсь	—	иуд. евр.	Я.	да	дома	интер-одинож.	1 2
3 Кузьминскій Шимона Абраамъ-Тасендровна	ж.	дочь	1	—	мн. м.	Здѣсь	Подол. г. Брацлав. г. м. Немирова.	Здѣсь	—	иуд. евр.	—	—	—	при родит.	1 2
4 Кузьминскій Шимонъ-Ханна Абраамъ-Тасендровна	М.	сынъ	2 иуд.	—	мн. м.	Здѣсь	Подол. г. Брацлав. г. м. Немирова.	Здѣсь	—	иуд. евр.	—	—	—	при родит.	1 2
5 Фаншювка Марія (незаконно рожденная).	ж.	Прислуга	60	вд.	Крест. или владн.	Киев. г. Боржн. г.	Киев. г. Боржн. г. в. Киев. г. с. Внѣтрянск.	Здѣсь	—	Прав.	М. Р.	нѣтъ	—	Нѣтъ	1 2
6															1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполнявшего листъ *Симона Кресина*





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Империи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 Июня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область: Кіевская Уѣздъ или округъ: Бердичевскій

Городъ (посадъ, мѣстечко) Бердичевъ Улица, площадь, переулокъ Александровская  
 Городская часть 2 Домъ (дворовое мѣсто) № Авраамъ Самойловичъ Каминке  
 (Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).  
 Участокъ (кварталъ) \_\_\_\_\_ Квартира № \_\_\_\_\_  
 Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) \_\_\_\_\_ (Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Переписной участокъ № 4 Счетный участокъ № 3  
 Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ? 2

Изъ чего издѣно строеніе построено.	Цѣль крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1 <u>Изъ дерева</u>	<u>Занято</u>	<u>2</u>	
2 <u>Изъ дерева</u>	<u>Занято</u>	<u>1</u>	
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ оселеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
<u>9</u>	<u>7</u>	<u>8</u>	<u>7</u>	<u>8</u>	<u>7</u>		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія Симона Крестьянина

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) все находящееся на лицѣ въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проводя ночь въ пути, безразлично отъ того, ожившими ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимся на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п. 2) все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятиямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримеръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку. Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или оудовѣншіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеткы, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣчается, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — вычеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквы а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:

*Бориславскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бориславъ*

Улица, площадь, переулокъ *Александровская*

Городская часть *2*

Домъ (дворовое мѣсто) № *Ибрагимъ Салимовичъ Каминка*  
(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ) \_\_\_\_\_

Квартира № *1*

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) \_\_\_\_\_

Переписной участокъ № *4* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Въ чемъ каждое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ тѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которыхъ, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требующія о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь въ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
2	2	2	2	1	2		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Кривоша*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постоѣ); находящіеся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п.* 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіеся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. ваятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно ивовъ проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и иновъ прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или оvdовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соотвѣтствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетка, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ черной графѣ свободными №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣчается, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставятся 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть заномерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												Грамотность.		Занятія, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
ФАМИЛІЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. М-муж-ской. Ж-жен-ской.	Какъ записанный при-ходится главѣ хозяй-ства и главѣ своей семьи?	Сколько летъ или мѣсяцевъ отъ роду?	Хорошъ, жестъ, идеалъ или развѣденъ.	Состояніе, сѣ-стояніе или зва-ніе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губернія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Гувер., уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временнѣмъ здѣсь пребываніи.	Бронспо-вѣданіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ-ли читать?	а. б.	а. б.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 Каминке Авраамъ Самойловичъ	М.	Хозяинъ	27	жк.	Нотариусъ по зем. праву.	Здѣсь	—	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	Кон. курсъ въ Кр. Г. М.Н.П.	Комиссіонеръ по Таможенному управленію	1 Домовладѣлецъ. 2 рат. 2 год.
2 Каминке Авд. Киара Виктаровна	жк.	жена	24	ж.	Нотариусъ по зем. праву.	Здѣсь	—	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	Кон. курсъ въ Тамож. Г. М.Н.П.	при мѣстѣ	1 2
3 Поничукъ Иванъ Моисѣевичъ	М.	Принимаетъ	24	ж.	Крест. въ Грод.	Кіевъ г. Борзна у.	Кіевъ г. Борзна у. Малинъ в. с. Юрковка	Здѣсь	—	Прав.	М.П.	да	въ Трех. Г. М.Н.П.	Дворникъ.	1 2 рат. 1 год.
4 Байнштейнъ Лана Борковна	жк.	Принимаетъ	18	ж.	молч.	Здѣсь	Волын. г. Млистан. у. м. Лещинъ.	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	Кухарка.	1 2
5															1 2
6															1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполнявшего листъ Симона Кресина





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губернія или область: <i>Кіевская</i>	<b>ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ</b> <b>ФОРМА В.</b>	Уѣздъ или округъ: <i>Бердичевскій</i>
Городъ (посадъ, мѣстечко) <i>Бердичевъ</i>	Улица, площадь, переулокъ <i>Александровская</i>	
Городская часть <i>2</i>	Домъ (дворовое мѣсто) № <i>Авраамъ Самойловичъ Каминскіи</i> (Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).	
Участокъ (кварталъ)	Квартира № <i>2</i> (Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «оесь домъ»).	
Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)	Переписной участокъ № <i>11</i> Счетный участокъ № <i>3</i>	

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждае строеніе построено.	Цѣль крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ позанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требующія о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестіянскихъ сословій.		Приписаннаго въ дѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».							
Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».							
Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестіянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».							
Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».							
4	2	3	2	4	2		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Кривого*

## Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящіяся на лицѣ въ данноемъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимся на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которыя по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п.* 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которыя по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. ваятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеткы, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣчена, а именно нѣмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Все переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14		
												Грамотность.		Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.		
ФАМИЛІЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. Мужской. Женский.	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько между лѣтъ или месяцевъ отъ роду?	Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ.	Состояніе, состояніе или званіе.	Здѣсь-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	Здѣсь-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ или о временномъ здѣсь пребываніи.	Вѣроисповѣданіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ-ли читать?	а.	б.	а.	б.
1 Краенный Мордухай Ханно внч.	М.	Товарищъ	50	ж.	мужч.	Кіевъ. г. Таращ. у. м. Мѣши	Кіевъ. г. Таращ. у. м. Мѣши	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	въ домѣ	внч. и арон дѣлаю, тѣло этихъ лѣтъ и лимбамъ.	1	2
2 Краенный Билона Беримовичъ	ж.	жена	49	ж.	мужч.	Здѣсь	Кіевъ. г. Таращ. у. м. Мѣши	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	при мушкет.	1	2
3 Краенный Германъ Мордухай внч.	М.	сынъ	23	ж.	мужч.	Кіевъ. г. Таращ. у. м. Мѣши	Кіевъ. г. Таращ. у. м. Мѣши	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	при отцѣ мушкет. и либамъ.	1	2
4 Краенный Яковъ Мордухай внч.	М.	сынъ	20	ж.	мужч.	Кіевъ. г. Таращ. у. м. Мѣши	Кіевъ. г. Таращ. у. м. Мѣши	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	при отцѣ мушкет. и либамъ.	1	2
5 Мѣстоорядъ Рахиль Срушевнч.	ж.	Товарищъ	18	ж.	мужч.	Минск. г. Фудбров. у. м. Висоцк.	Минск. г. Фудбров. у. м. Висоцк.	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	Купецка.	1	2
6 Императоръ Дядъ Мордухай	М.	принцъ	50	ж.	мужч.	Кіевъ. г. Звенигородск.	Кіевъ. г. Звенигородск.	Кіевъ. г. Черкасск.	в. пр. пр.	иуд.	евр.	да	дома	Принцъ Срушевнч прислуживающій Камн. в. иуд. Кіевъ	1	2
7															1	2
8															1	2
9															1	2
10															1	2

Подпись лица записывающаго листъ. *Симонъ Краенный*





15

# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:

*Борднчевскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Борднчевъ*

Улица, площадь, переулокъ *Александровская*

Городская часть *2*

Домъ (дворовое мѣсто) № *Авраамъ Самойловичъ Кошкинъ*  
(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (квартира) .....

Квартира № *3*

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) .....

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «*весь домъ*»).

Переписной участокъ № *4* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которыхъ, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь *ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирою, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемая о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
<i>3</i>	<i>3</i>	<i>3</i>	<i>3</i>	<i>3</i>	<i>3</i>		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Кресинъ*.

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящееся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, провели ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п.* 2) *все лица, принадлежащая къ составу этого хозяйства, но находящаяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. ваятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* 3) Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выѣздившіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать *четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся записъ умѣстилась внутри клетки, отнюдь не переходя за ея рамки.* Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже измѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№ оставшіеся свободными — вычеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть заномерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.  
(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												Грамотность.		Занятіе, ремесло, промысел, должность или служба.	
ФАМИЛІЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. М-муж-скій. Ж-жен-скій.	Какъ записанный приходится главѣ хозяй-ства и главѣ своей семьи?	Сколько мѣсяцевъ или мѣ-сяцевъ отъ разу?	Холостъ, женатъ, вдовъ или раз-веденъ.	Состояніе, со-стояніе или зва-ніе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерніа, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ или временно въ здѣсь пребыва-ніи.	Въроиспо-вѣданіе.	Родной языкъ.	Грамотность.		Занятіе, ремесло, промысел, должность или служба.	
												а.	б.	а.	б.
											Умѣетъ-ли читать?	Гдѣ обучался, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	1. Побочное или вспомогающее. 2. Положеніе по военной повинности.	
1 Тейтманъ Моисей Давидовичъ	М.	хозяинъ	69	ж.	мощ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	Агентъ стѣ-хаваго Коммер-ческаго Общества	1 2
2 Тейтманъ Зенвда Хант-Вонъ-сравна	ж.	жена	67	ж.	мощ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	при мужѣ	1 2
3 Тейтманъ Давидъ Моисеевичъ	М.	сынъ	29	ж.	мощ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	Кан. Курсы въ Губ. Де-М.Н.П.	Контр-ричка въ Транспор-тнаго Контаря Россійскаго Общества	1 2 Ремн. 1/2 а риде
4 Тейтманъ Фрима Моисеевна	ж.	дочь	37	вд.	мощ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	въ Латв. пансіона	при отцѣ	1 2
5 Тейтманъ Хантъ Ханмовичъ	М.	внукъ сыновч.	18	ж.	мощ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	Кан. Курсы въ Губ. Де-М.Н.П.	при Дядюшкѣ	1 2
6 Тейтманъ Некани-Песель Марг-Кавна	ж.	Прислуга	17	ж.	мощ.	Вал. 2. мужк. у. м. Барскіи мичи	Валки. 2. мужк. у. м. Конади мерети	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	Кухарка	1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица записывающаго листъ *Симона Кресманъ*





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:

*Бердичевскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бердичевъ*

Улица, площадь, переулокъ *Жидовская*

Городская часть *2*

Домъ (дворовое мѣсто) № *Свѣтл. Мхавский*  
(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ)

Квартира №

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Переписной участокъ № *4* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворомъ мѣстѣ? *2*

Изъ чего вышло строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ занятыхъ.
<i>1 Изъ кирпича</i>	<i>Железные</i>	<i>6</i>	
<i>2 Изъ дерева</i>	<i>Деревянные</i>	<i>2</i>	
<i>3</i>			
<i>4</i>			
<i>5</i>			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь *ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особою обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго въ дѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
<i>21</i>	<i>25</i>	<i>22</i>	<i>25</i>	<i>21</i>	<i>25</i>		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Степанъ Кривошеинъ*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, провели ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимися на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почтовой работѣ и т. п.* 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіеся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятиямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно прибывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* 3) *Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія*

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д.

Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся записъ умѣстилась внутри клетки, отнюдь не переходя за ея рамки.

Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободными №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — вычеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть пронумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.

(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ

ФОРМА В.

Губернія или область:

*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:

*Бердичевскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бердичевъ*

Улица, площадь, переулокъ *Миндовская*

Городская часть *2*

Домъ (дворовое мѣсто) № *11111 Млавскій*

(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ) \_\_\_\_\_

Квартира № *1*

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) \_\_\_\_\_

Переписной участокъ № *4* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ? \_\_\_\_\_

Изъ чего каждое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ позанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь *ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особая обложка на такой домъ не полагается, а требуемая о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
<i>2</i>	<i>4</i>	<i>2</i>	<i>4</i>	<i>2</i>	<i>4</i>		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Семка Кресинъ*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данный моментъ хозяйства или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проводя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п.* 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіеся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промысловымъ, учебнымъ и т. п. занятиямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, на примѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сею послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать *четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ*, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеткы, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободными №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже замѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставятся 11, 12, 13 и т. д., а №№ оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14		
												Грамотность.		Занятіе, ремесло, промысел, должность или служба.		
ФАМИЛІЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. М-муж-ской. Ж-жен-ский.	Какъ записанный при-ходится главѣ хозяй-ства и главѣ своей семьи?	Сколько между лѣтъ или мѣсяцевъ отъ роду?	Холодъ, женатъ, вдовъ или раз-веденъ.	Состояніе, со-стояніе или зва-ніе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребыва-ніи.	Обрисуло-вѣданіе.	Родной языкъ.	Учатъ-ли читать?	а.	б.	а.	б.
1 Солодовкинъ Моисей Яковлевичъ	М.	Хозяинъ	29	ж.	муж.	Здѣсь	Киевск. г. Бордир. у. м. Билимивка	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	Приказчикъ Помѣщика Слобода	1 2	рам / воз.
2 Солодовская	ж.	жена	28	ж.	муж.	Здѣсь	Киевск. г. Бордир. у. м. Билимивка	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	при мужикѣ	1 2	
3 Солодовская	ж.	дочь	7	—	муж.	Здѣсь	Киевск. г. Бордир. у. м. Билимивка	Здѣсь	—	иуд.	евр.	—	—	при радитѣ.	1 2	
4 Солодовская	ж.	дочь	5	—	муж.	Здѣсь	Киевск. г. Бордир. у. м. Билимивка	Здѣсь	—	иуд.	евр.	—	—	при радитѣ.	1 2	
5 Солодовкинъ	М.	сынъ	1 1/2	—	муж.	Здѣсь	Киевск. г. Бордир. у. м. Билимивка	Здѣсь	—	иуд.	евр.	—	—	при радитѣ.	1 2	
6 Корбильинская	ж.	теща бабушка и т.	77	вд.	муж.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	при звѣта	1 2	
7															1 2	
8															1 2	
9															1 2	
10															1 2	

Подпись лица заполнявшего листъ С.И.И. Кресина





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:  
*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:  
*Бердичевскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бердичевъ*  
Городская часть *2*  
Участокъ (кварталъ)  
Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

Улица, площадь, переулокъ *Жидовская*  
Домъ (дворовое мѣсто) № *Ковалевскій*  
(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).  
Квартира № *2*  
(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова «одинъ домъ».)  
Переписной участокъ № *4* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ познатыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь *ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирою, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемая о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляются итоги всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. У».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. У».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
3	1	3	1	3	1		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Кресинъ*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящееся на лицѣ въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя проведутъ въ данной квартирѣ ночь, предшествующую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, охотно или они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой);* находящимися на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которыя по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п. 2) *все лица, принадлежащая къ составу этого хозяйства, но находящаяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятиямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримеръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.*  
Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д.  
Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеточки, отнюдь не переходя за ея рамки.  
Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже помѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставятся 11, 12, 13 и т. д., а №№ оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.  
(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												Грамотность.		Занятие, ремесло, промысел, должность или служба.	
ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тех, кто окажется: слепым на оба глаза, немым, глухонемым или умалишенным.	Пол. М-мужской. Ж-женский.	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько летъ или месяцев отъ роду?	Холость, женатъ, вдовъ или разведенъ?	Состояніе, состояніе или званіе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отметка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	Вѣтрянсп. вѣданіе.	Родной языкъ.	Грамотность.		Занятие, ремесло, промысел, должность или служба.	
												а.	б.	а.	б.
											Умѣетъ ли читать?	гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Главнѣе, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.	
1 Свербучевъ Томасъ Мотановичъ Сура-Радъ	М.	По званію	28	м.	муж.	Вдвоем	Вдвоем	Вдвоем	—	179	евр.	Да по евр.	Да по евр.	Заготовщикъ обуви мастеръ	1 2 рем. 2 раз.
2 Свербучевъ Сура-Радъ Фруидовичъ	м.	звона	24	з.	муж.	Вдвоем Вдвоем м. Будновъ	Вдвоем	Вдвоем	—	179	евр.	нѣтъ	—	Портниха мастерини	1 2
3 Свербучевъ Фруидъ-Михаилъ Томасовичъ	М.	Счетъ	2	—	муж.	Вдвоем	Вдвоем	Вдвоем	—	179	евр.	—	—	при расчѣтѣ.	1 2
4 Фриндбергъ Тарасъ Пинхасовичъ	М.	мелочничества	7	—	муж.	Подаемъ 1. в. Балта	Подаемъ 1. в. Балта	Вдвоем	—	179	евр.	Да по евр.	Да по евр.	при тетѣ	1 2
5															1 2
6															1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполнявшего листъ *Симона Крестьянина*





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

Кіевская

Уѣздъ или округъ:

Бердичевскій

Городъ (посадъ, мѣстечко) Бердичевъ

Улица, площадь, переулокъ Школовская

Городская часть 2

Домъ (дворовое мѣсто) № 1422 Лавальскаго

(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ)

Квартира № 3

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

Переписной участокъ № 4 Счетный участокъ № 3

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ хозяйствъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особою обложкой на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь представляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь представляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
2	3	2	3	2	3		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія Саша Кривошея

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постоѣ); находящіеся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п.* 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіеся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. ваятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, наприимѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* 3) *Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь просмотрѣны и, если нужно, исправлены по составу населенія*

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись уместилась внутри клетки, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными—зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1 ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	2 Полъ. М-муж-ской. Ж-жен-ский.	3 Какъ записаный при-ходится главѣ хозяй-ства и главѣ своей семьи?	4 Сколько минуло лѣтъ или мѣсяцевъ отъ роду?	5 Холостъ, женатъ, вдовъ или раз-веденъ.	6 Сословіе, со-стояніе или звани-е.	7 ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	8 ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	9 Гдѣ обыкновенно проживаютъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	10 Отмѣтка объ отсутствіи, отлученіи и о временномъ здѣсь пребыва-ніи.	11 Вѣроиспо-вѣданіе.	12 Родной языкъ.	13 Грамотность.		14 Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а.	б.	а.	б.
												Умѣетъ ли читать?	гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 Аблевелкинъ Владъ Петровичъ Кн	М.	хозяинъ	54	не.	мичм.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	нет	Домовладельчество.	1 2
2 Аблевелка Тихонъ Тихонъ Миа-Лейбовна	не.	жена	51	3.	мичм.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нет	нет	при мичмѣ.	1 2
3 Аблевелкинъ Петръ Владимиръ	М.	сынъ	18	х.	мичм.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	Копилка евр. книг. М.И.И.	при работникахъ.	1 2
4 Рубальская Лана Александровна	ж.	Прислуга	15	г.	мичм.	Киев. г. Сквира у. м.Тавоичи	Киев. г. Сквира у. м.Тавоичи	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нет	—	Кухарка	1 2
5 Ммайтъ Лайка Азаровна	ж.	внучка	4	—	мичм.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нет	—	при грядущихъ	1 2
6															1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполнявшего листъ..... Саша Жрекинъ





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ

ФОРМА В.

Губернія или область:

*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:

*Бордигинскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бордигинъ*

Улица, площадь, переулокъ *Жидовская*

Городская часть *2.*

Домъ (дворовое мѣсто) № *11* *Лавовскій*

(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ) .....

Квартира № *4*

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) .....

Переписной участокъ № *4* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Изъ того числа назанятыя.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
Здѣсь прощаются итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. У».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь прощаются изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. У».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
5	4	5	4	5	4		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Кросина*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) *все находящіяся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящіяся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п.* 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, но слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населения

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выѣздившіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеточки, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихъ въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣчена, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№ оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть заномерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14		
												а.	б.	а.	б.	
ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тех, кто окажется: слепым на оба глаза, немым, глухонемым или умалишенным.	Пол. м-муж-ской. ж-жен-ской.	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько летъ или месяцевъ отъ роду?	Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ.	Вословіе, состояние или званіе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губернія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отметка объ отсутствіи, отлучкѣ или о временномъ здѣсь пребываніи.	Върхисповѣданіе.	Родной языкъ.	Грамотность.	Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.			
												а.	б.	а.	б.	
												Умѣетъ ли читать?	Гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.		
1 Иммануилъ Яковъ Боруховичъ	М.	Хозяинъ	58	ж. м.м.ц.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	в.хедеро	Прикащикъ въ торговомъ стекляномъ	1	2	
2 Иммануилъ Росъ Сручевна	ж.	жена	56	ж. м.м.ц.	Подол.? Брацл.? м. Мухоминъ	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	при мужикѣ	1	2	
3 Лернеръ Ита Яковлевна	ж.	дочь	33	ж. м.м.ц.	Здѣсь	Волын.? Новгород-Волын.? м. Младарь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	при мужикѣ	1	2	
4 Лернеръ Моисей Менделевичъ	М.	Зять мужикъ	33	ж. м.м.ц.	Здѣсь	Волын.? Новгород-Волын.? м. Младарь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	торгуетъ дровами	1	2 рат. 1 разъ	
5 Шоръ Барко Мееровичъ	М.	пріемникъ	17	— м.м.ц.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	Прикащикъ въ торговомъ стекляномъ	1	2	
6 Макаровичъ Яковъ Вольборавичъ	М.	Племянникъ	21	ж. м.м.ц.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	Прикащикъ въ торговомъ стекляномъ	1	2 рат. 2 разъ	
7 Лернеръ Зейлекъ Моисеевичъ	М.	внучка сынъ м.м.ц.	9	— м.м.ц.	Здѣсь	Волын.? Житомир. м. Райгородъ	Волын.? Новгород-Волын.? м. Младарь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	в.хедеро	при родитѣ	1	2
8 Лернеръ Гандъ Моисеевна	ж.	внучка дочь м.м.ц.	1	— м.м.ц.	Здѣсь	Волын.? Новгород-Волын.? м. Младарь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	—	—	при родитѣ	1	2	
9 Подгуркоу Фойра Ицковна	ж.	Прислуга	45	вд. м.м.ц.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	Кухарка	1	2	
10														1	2	

Подпись лица записавшаго листъ... Саша Кресина





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Империи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 Июня 1895 года.

Губернія или область: <i>Кіевская</i>	<b>ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ</b> <b>ФОРМА В.</b>	Уѣздъ или округъ: <i>Бердичевскій</i>
Городъ (посадъ, мѣстечко) <i>Бердичевъ</i>	Улица, площадь, переулокъ <i>Жидовская</i>	Домъ (дворовое мѣсто) № <i>Старый Мновский</i> (Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).
Городская часть <i>2</i>	Квартира № <i>5</i> (Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).	Переписной участокъ № <i>4</i> Счетный участокъ № <i>3</i>
Участокъ (кварталъ)	Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?	
Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)	Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь <i>ничего не пишется</i> . Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.	

Изъ чего вышло строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Изъ томъ числа позанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
1	2	1	2	1	2		

Подпись счетчика, собирающаго свѣдѣнія *Симона Кресина*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п.* 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятиямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь просмотрѣны и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетка, отнюдь не переходя на ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно нѣмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — вычеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть залумованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1 ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	2 Полъ. М-мужской. Ж-женский.	3 Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	4 Сколько летъ или мѣсяцевъ отъ роду?	5 Хослостъ, желатъ, здовъ или развѣдѣтъ.	6 Слословіа, состояніе или званіе.	7 ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	8 ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	9 Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	10 Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ или о временномъ здѣсь пребываніи.	11 Обрѣсисловѣданіе.	12 Родной языкъ.	13 Грамотность.		14 Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а. Умѣетъ-ли читать?	б. Гдѣ обучался, обучался или кончилъ курсъ образованія?	а. Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	б. 1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 Розрманъ Яковъ Лейбовичъ	М.	Хозяинъ	34	Муж.	Здѣсь	м. Ходорк. Слѣб. уѣздъ Кіев. губ.	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	Р. да	въ вѣр. уѣздъ М. Н. П.	Прикащикъ мануфактурной камеръ	1 2	Домови Едино размѣр.
2 Розрманъ Ита Меносовъ	Ж.	Жена	28	3. мнѣц.	Здѣсь	м. Ходорк. Слѣб. уѣздъ Кіев. губ.	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	Р. да	дома	при мужкѣ	1 2	
3 Розрманъ Рахиль Яковлевна	Ж.	дочь	8	— мнѣц.	Здѣсь	м. Ходорк. Слѣб. уѣздъ Кіев. губ.	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	Р. да	дома	при родител.	1 2	
4														1 2	
5														1 2	
6														1 2	
7														1 2	
8														1 2	
9														1 2	
10														1 2	

Подпись лица заполнявшего листъ... Сидика Кресина





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Империи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 Июня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:  
*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:  
*Бердичевскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бердичевъ*  
 Городская часть *2*  
 Участокъ (кварталъ) \_\_\_\_\_  
 Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) \_\_\_\_\_

Улица, площадь, переулокъ *Жидавская*  
 Домъ (дворовое мѣсто) № *Муръ Мельвекін*  
 (Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣсть, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).  
 Квартира № *6*  
 (Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ».)  
 Переписной участокъ № *4* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворевомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ педажитыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которыхъ, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь *ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагаются, а требуемая о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
<i>1</i>	<i>3</i>	<i>1</i>	<i>3</i>	<i>1</i>	<i>3</i>		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Смиха Кресинъ*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проводя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой);* находящимися на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которыя по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п. 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно прибывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.*  
 Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня вспрямь и поправками, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д.  
 Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетки, отнюдь не переходя за ея рамки.  
 Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными—зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть заномерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.  
*(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).*



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												Грамотность.		Занятие, ремесло, промысел, должность или служба.	
ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тех, кто окажется: слепым на оба глаза, немым, глухонемым или умалишенным.	Пол. М-мужск. Ж-женск.	Какъ записаны при- ходится главъ хозяй- ства и главъ своей семьи?	Сколько мужу летъ или мю- сяцевъ отъ роду?	Холостъ, женатъ, вдовъ или раз- веденъ.	Состояніе, сѣ- стояніе или звач- ніе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	Отметка объ отсутствіи, отлучкѣ или о временномъ здѣсь пребыва- ніи.	Въроиспо- вѣданіе.	Родной языкъ.	а. Учитъ- ли читать?	б. Гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	а. Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	б. 1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по военной повинности.
1 Кеннеберги Ханна Исааковна	М.	хозяйка	24	ж.	Купец. сынъ	Здѣсь	—	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	дома	Приказчикъ въ лавкѣ се редъ рядныхъ вещей	1 2 рем. 2 год.
2 Кеннеберги Хана Абовна	ж.	жена	25	ж.	жена Купец. сына	Здѣсь	—	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	дома	при швейц.	1 2
3 Кеннеберги Ревекка Хановна	ж.	дочь	3	—	дочь Купец. сына	Здѣсь	—	Здѣсь	—	иуд.	Р.	—	—	при радниц.	1 2
4 Фришманъ Файма Лейбовна	ж.	Прислуга	17	ж.	мещ.	Вамбис. г. м. Березки	Вамбис. г. м. Березки	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нигдѣ	—	Кухарка.	1 2
5															1 2
6															1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполнявшего листъ Симона Кресина

29







1 ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	2 Полъ. М-мужской. Ж-женский.	3 Кемъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	4 Сколько летъ или месяцев отъ роду?	5 Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ?	6 Состояніе, сословіе, званіе или званіе.	7 Здѣсь-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	8 Здѣсь-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	9 Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	10 Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	11 Върѣсposable въданіе.	12 Родной языкъ.	13 Грамотность.		14 Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а. Умѣетъ ли читать?	б. Гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	а. Глазное, то есть то, которое доставляетъ главные средства для существованія.	б. 1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по военной повинности.
1 Циммерманъ Лейбъ Каимовичъ	М.	Хозяинъ	30.	ж.	мощ.	Здѣсь	Къ г. Мадлинъ Мадл. губ.	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	Копію евр. Гим. М.И.И.	Отправителемъ на Ст. Бардиге	1 2 рам. 2рост.
2 Циммерманъ Маика Авраимовичъ	ж.	Жена	27	3.	мощ.	Здѣсь	Къ Мадлинъ Мадл. г.	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	дома	при мужкѣ	1 2 взростъ чужки
3 Циммерманъ Рахиль Лейбовна	ж.	дочь	6.	—	мощ.	Здѣсь	Къ Мадлинъ Мадл. г.	Здѣсь	—	иуд.	Р.	—	—	при родит.	1 2
4 Циммерманъ Яковъ Лейбовичъ	М.	сынъ	3.	—	мощ.	Здѣсь	Къ Мадлинъ Мадл. г.	Здѣсь	—	иуд.	Р.	—	—	при родит.	1 2
5 Циммерманъ Исаакъ Лейбовичъ	М.	сынъ	1.	—	мощ.	Здѣсь	Къ Мадлинъ Мадл. г.	Здѣсь	—	иуд.	Р.	—	—	при родит.	1 2
6 Колтунъ Хай Боруховна	ж.	Трениръ	32.	вд.	мощ.	Въ Луцкѣ Вол. губ.	Въ Луцкѣ Вол. губ.	Здѣсь	—	иуд.	евр. нѣтъ	—	—	Кухарка	1 2
7 Бедеръ Роза Авраимовна	ж.	свояченица	14	—	мощ.	Здѣсь	Волын. г. м. Костоминъ	Здѣсь	—	иуд.	евр. нѣтъ	—	—	при шуринѣ.	1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполнявшего листъ С.И.И. Кресинъ





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ

### ФОРМА В.

Губернія или область:

Кіевская

Уѣздъ или округъ:

Бердичевскій

Городъ (посадъ, мѣстечко) Бердичевъ

Улица, площадь, переулочъ Жидовская

Городская часть 2

Домъ (дворовое мѣсто) № 113а Лововскій

(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ)

Квартира № 8

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

Переписной участокъ № 4 Счетный участокъ № 3

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь представляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. У».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь представляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. У».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (возости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
4	4	5	4	4	4		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія Сима Кресикъ

## Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) все находящіяся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проводя ночь въ пути, безразлично отъ того, охотно или они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постоѣ); находящимся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п. 2) все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, по находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку. Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выѣздившіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступающіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеткѣ, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, отнесенные къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибанленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14		
												Грамотность.		Занятие, ремесло, промысел, должность или служба.		
												а.	б.	а.	б.	
ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тех, кто окажется: слепым на оба глаза, немым, глухонемым или умалишенным.	Пол. М-муж-ской. Ж-жен-ской.	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько летъ или месяцевъ отъ роду?	Хорошъ, извѣстъ, или разведенъ?	Состояніе, состояніе или званіе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губернія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губ., уѣздъ, городъ).	Отметка объ отсутствіи, отлучкѣ или временномъ здѣсь пребываніи.	Въроисполн. вѣданіе.	Родной языкъ.	Удобно-ли читать?	а.	б.	а.	б.
												гдѣ обучается, обучался или кончить курсъ образованія?	ГЛАВНОЕ, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.		
1 Соколовъ Давидъ Трофимовъ	М	хозяинъ	38	не	муж	здѣсь	здѣсь	здѣсь	—	узд	евр	да	въ хедере	Духовный рабъ	1	2
2 Соколовъ Хака-Лей Израиловичъ	не	жена	30	3	муж	здѣсь	здѣсь	здѣсь	—	узд	евр	да	дома	при мушкет.	1	2
3 Соколовъ Исаиель Давидовна	не	дочь	6	—	муж	здѣсь	здѣсь	здѣсь	—	узд	евр	—	—	при рабѣ	1	2
4 Соколовъ Исаакъ Давидовъ	М	дочь	4	—	муж	здѣсь	здѣсь	здѣсь	—	узд	евр	—	—	при рабѣ	1	2
5 Зельмановъ Тимонъ Лейбовичъ	М		60	м	муж	здѣсь	здѣсь	здѣсь	вр. отн.	узд	евр	да	въ хедере	Сартировичъ волокъ кожаный	1	2
6 Краснолинскій Тимонъ Лейбовичъ	М	пасторъ	57	не	муж	здѣсь	въ Селере уездъ Кіевъ 2 и хедернѣ	здѣсь	—	узд	евр	да	въ хедере	Триказникъ въ мѣской лавкѣ	1	2
7 Краснолинская Медя Анисьевна	не	Тришуръ	52	3	муж	здѣсь	въ Селере уездъ Кіевъ 2 и хедернѣ	здѣсь	—	узд	евр	нѣтъ	—	Кухарка	1	2
8 Краснолинскій Тимонъ Тимофеевичъ	М	пасторъ	21	х	муж	здѣсь	въ Селере уездъ Кіевъ 2 и хедернѣ	здѣсь	—	узд	евр	да	дома	Триказникъ въ мѣской лавкѣ	1	2
9 Краснолинская Хака Тимофеевна	не	дочь	16	д.	муж	здѣсь	въ Селере уездъ Кіевъ 2 и хедернѣ	здѣсь	—	узд	евр	да	дома	при рабѣ	1	2
10															1	2

Подпись лица записывающаго листъ Симона Красина





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

Кіевская

Уѣздъ или округъ:

Бердичевскій

Городъ (посадъ, мѣстечко) Бердичевъ

Улица, площадь, переулокъ Жидовская

Городская часть 2

Домъ (дворовое мѣсто) № Матильды Маріи Анискиной  
(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ)

Квартира №

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Переписной участокъ № 4 Счетный участокъ № 3

Сколько жилыхъ строеній на дворекомъ мѣстѣ? 1

Изъ чего каждое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1 Изъ дерева	Железъ земля	6	1.
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особою обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестіянскихъ сословій.		Приписаннаго вѣдѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь представляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь представляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестіянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
11	20.	12	20.	11	20.		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія Сидоръ Красиль.

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) все находящіяся на лицо въ домохозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя проли въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проводя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (заключеніемъ солдатъ на постой); находящимся на лицо должны вѣдѣться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ ввели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п. 2) все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промысловымъ, учебнымъ и т. п. занятиямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или на-яса въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ этой семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно отсутствующими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой наобычку. Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ своего послѣдняго дня непременно проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбышіе, приписаны, съ надлежащими отиѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д.

Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей кѣлткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри кѣлткы, отнюдь не переходя за ея рамки.

Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣчается, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквы а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.  
(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).





35

# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губернія или область: Кіевская **ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ** Уѣздъ или округъ: Бердичевскій  
**ФОРМА В.**

Городъ (посадъ, мѣстечко) Бердичевъ Улица, площадь, переулокъ Жидовская  
 Городская часть 2 Домъ (дворовое мѣсто) № Машинъ-Мель Липовый  
 (Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).  
 Участокъ (кварталъ) \_\_\_\_\_ Квартира № 1  
 Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) \_\_\_\_\_ (Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ».)  
 Переписной участокъ № 4 Счетный участокъ № 3

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего вѣздѣ отнесено строеніе.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ нежилыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
4	5	4	5	4	5		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія Симона Кресинъ

## Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящееся на лицѣ въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, провели ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постоѣ); находящимся на лицѣ должны считаться и все тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п.* 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. обязанностямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно прибывшими изъ тѣхъ случаевъ, когда они прибыли домой на побывку.* 3) *Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ следующего дня непремѣнно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія*

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выѣздившіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей кѣлѣткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри кѣлѣтки, отнюдь не переходя на ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже измѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — вычеркиваются. Все переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												Грамотность.		Занятие, ремесло, промысел, должность или служба.	
												а.	б.	а.	б.
ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тех, кто окажется: слепым на оба глаза, немым, глухонемым или умалишенным.	Пол. М-мужской. Ж-женский.	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько минуло летъ или месяцевъ отъ роду?	Холодность, жестокость, вдовство или разведенъ.	Состояніе, состояніе или званиіе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	Отметка объ отсутствіи, отлучкѣ и о враскиномъ здѣсь пребываніи.	Вѣрнопосѣданіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ ли читать?	гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 Тайзманъ Мейманъ Яковъ- Тертавловъ	М.	Ходитъ	45	ж. мѣщ.	Здѣсь	Къ 1. Острогу Вал. уѣд.	Здѣсь	—	ижд. евр. го дома	—	—	—	Служба въ Новоинженерной Сигналь	1 2	
2 Тайзманъ Минора Файтменъ овна	ж.	эконом	42	3. мѣщ.	Здѣсь	Къ 2. Острогу Волын. уѣд.	Здѣсь	—	ижд. евр. го дома	—	—	—	при швейцарск.	1 2	
3 Тайзманъ Блюма Меймановъ на	ж.	голуб	23	г. мѣщ.	Здѣсь	Къ Острогу Вал. уѣд.	Здѣсь	—	ижд. евр. нѣм.	—	—	—	вспомогательн. уѣздн.	1 2	
4 Тайзманъ Яковъ-Торинъ Мейманъ Лавича	М.	свѣтъ	21	х. мѣщ.	Здѣсь	Къ Острогу Вал. уѣд.	Здѣсь	—	ижд. евр. го дома	—	—	—	патрасинск.	1 2 рам. 1 градъ	
5 Тайзманъ Авраамъ Меймановъ овна	М.	свѣтъ	11	— мѣщ.	Здѣсь	Къ Острогу Вал. уѣд.	Здѣсь	—	ижд. евр. го дома	—	—	—	при швейцарск.	1 2	
6 Тайзманъ Хана-Надъ Меймановъ овна	ж.	голуб	7	— мѣщ.	Здѣсь	Къ Острогу Вал. уѣд.	Здѣсь	—	ижд. евр. —	—	—	—	при швейцарск.	1 2	
7 Тайзманъ Зоринъ-Рейндъ Меймановъ овна	ж.	голуб	5	— мѣщ.	Здѣсь	Къ Острогу Вал. уѣд.	Здѣсь	—	ижд. евр. —	—	—	—	при швейцарск.	1 2	
8 Марчукъ Файтменъ Давидъ овна	М.	тесть отца и т.	65	вд. отецъ Сондатовъ	Здѣсь	м. Красно- ставо Нов. волын. Волын. уѣд.	Здѣсь	—	ижд. евр. го дома	—	—	—	Разнощико- маршальск. рато штабъ	1 2 Отставной Сондатовъ	
9 Зубъ Мендъ Тамбовна	ж.	призрѣ кашица	70	вд. мѣщ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	ижд. евр. нѣм.	—	—	—	Прислуживающ.	1 2	
10														1 2	

Подпись лица заполнявшего листъ Сильва Кресинъ.





34

# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Империи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 Июня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

Кіевская

Уѣздъ или округъ:

Бердичевскій

Городъ (посадъ, мѣстечко) Бердичевъ

Улица, площадь, переулокъ Жидовская

Городская часть 2

Домъ (дворовое мѣсто) № Момши Меръ Лимскій  
(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (квартира)

Квартира № 2

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Переписной участокъ № 4 Счетный участокъ № 3

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ казенныхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
2	5	2	5	2	5		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія Силиха Крессина

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постахъ); находящіеся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почтовой работѣ и т. п.* 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіеся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* 3) *Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія*

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся записъ умѣстилась внутри клетки, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже помѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными—зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												Грамотность.		Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
ФАМИЛІЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. М-мужской. Ж-женский.	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько братьевъ или сестеръ отъ роду?	Харость, жекать, вдовъ или разведенъ?	Состояніе, состоянію или званію.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ или временногъ здѣсь пребываніи.	Вѣроисповѣданіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ ли читать?	а. гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	б. Главнѣе, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 Махманцеровъ Феодоръ Ибрагимовичъ	М.	Зодчимъ	64	жк.	двор. помѣщ.	Волынск. г. Острогожск.	—	Здѣсь	—	Мужск.	Р.	да	Волынск. г.	Велиководичи	1. Домовладѣлецъ
2 Махманцеровъ Гарьма Мухомаровичъ	жк.	Жена	55	ж.	двор. помѣщ.	Волынск. г. Острогожск.	—	Здѣсь	—	Мужск.	Р.	да по мужск. экз.	дома	при мужск.	
3 Асановичъ Лилия Феодоровна	жк.	дочь Жена 45	32	ж.	двор. помѣщ.	Волынск. г. Острогожск.	—	Здѣсь	—	Мужск.	Р.	да	дома	при мужск.	
4 Махманцеровъ Юлианна Феодоровна	жк.	дочь	23	ж.	двор. помѣщ.	Волынск. г. Острогожск.	—	Здѣсь	—	Мужск.	Р.	да	дома	при родит.	
5 Асановичъ Ахубъ Феодоровъ	М.	Зодчимъ	39	жк.	двор. помѣщ.	Волынск. г. Острогожск.	—	Здѣсь	—	Мужск.	Р.	да	дома	Садерскатинск. кан. помѣщ. въ Бероминев. г. уѣздѣ	
6 Асановичъ Гелена Фед. Ахубовна	жк.	внучка д.ч. 45	21	—	двор. помѣщ.	Здѣсь	—	Здѣсь	—	Мужск.	Р.	—	—	при отцѣ	
7 Павловская Марія Игнатьевна	жк.	Прислуга	20	ж.	двор. помѣщ.	Здѣсь	—	Здѣсь	—	Римск. Католич.	Польск.	да по мужск.	дома	Курларка	
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполнявшего листъ Симона Кресина





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область: <i>Кіевская</i>	Уѣздъ или округъ: <i>Бордигевскій</i>
Городъ (посадъ, мѣстечко) <i>Бордигевъ</i>	Улица, площадь, переулокъ <i>Жидовская</i>
Городская часть <i>2</i>	Домъ (дворовое мѣсто) № <i>Милеткин</i>
Участокъ (кварталъ)	(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).
Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)	Квартира № <i>3</i>
	(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяйномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).
	Переписной участокъ № <i>4</i> Счетный участокъ № <i>3</i>

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ поземныхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагаются, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.	Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.
	М.	Ж.	М.	Ж.	
Здѣсь представляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. проб. V».	Здѣсь вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь представляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. проб. V».		Здѣсь вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».
М. Ж.	М. Ж.	М. Ж.	М. Ж.	М. Ж.	
2 5	2 5	2 5	2 5		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Смирна Кресинъ*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) все находящіяся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п. 2) все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. ваятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку. Листы должны быть заполнены въ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непремѣнно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или окончившіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся надпись умѣстилась внутри клетки, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободными №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Все переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть заномерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												Грамотность.		Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а.	б.	а.	б.
1 Мирецкій Левъ Моисеевичъ	М.	Холодильникъ	26	ж.	мнш.	Здѣсь	Кіевъ. 2. Радам. у. м. Чернавынъ	Здѣсь	—	1899.	евр.	Да	Да	Развѣдчикъ перемѣтчикъ	1
															2
2 Мирецкая Брига Колюбакина	ж.	Жена	24	ж.	мнш.	Здѣсь	Кіевъ. 2. Радам. у. м. Чернавынъ	Здѣсь	—	1899.	евр.	Да	Да	при мужѣ	1
															2
3 Мирецкая Сара Тосевна	ж.	дочь	4	—	мнш.	Здѣсь	Кіевъ. 2. Радам. у. м. Чернавынъ	Здѣсь	—	1899.	евр.	—	—	при мужѣ	1
															2
4 Мирецкая Мая Тосевна	ж.	дочь	3	—	мнш.	Здѣсь	Кіевъ. 2. Радам. у. м. Чернавынъ	Здѣсь	—	1899.	евр.	—	—	при мужѣ	1
															2
5 Стенюха Рубенъ Стенюха	ж.	мнш. мать	60	ж.	мнш.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	1899.	евр.	нѣтъ	—	при мужѣ	1
															2
6 Краковская Кейма Исаковна	ж.	мнш.	42	ж.	мнш.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	1899.	евр.	Да	Да	разносчица оружья	1
															2
7 Краковскій Аронъ Моисеевичъ	М.	мнш. сынъ	19	ж.	мнш.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	1899.	евр.	Да	въ Тарноп. м. П. П.	типографическ. назначеніе	1
															2
8															1
															2
9															1
															2
10															1
															2

Подпись лица заполнявшего листъ Симона Кресина





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губернія или область: Кіевская **ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ** Уѣздъ или округъ: Бердичевскій  
**ФОРМА В.**

Городъ (посадъ, мѣстечко) Бердичевъ Улица, площадь, переулокъ Жуковская  
 Городская часть 2 Домъ (дворовое мѣсто) № Матейшинскій  
 (Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).  
 Участокъ (кварталъ) \_\_\_\_\_ Квартира № 4  
 (Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).  
 Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) \_\_\_\_\_ Переписной участокъ № 4 Счетный участокъ № 3

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только изъ тѣхъ листовъ, въ которыхъ, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемая о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго вѣдьсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
2	4	3	4	2	4		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія С. М. Кресинъ

## Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящіеся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п.* 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіеся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятиямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* 3) *Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ следующего дня неслучайно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія*

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выѣздившіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей кѣткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри кѣтки, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менше 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№ оставшіеся свободными — вычеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14		
												Грамотность.		Занятія, ремесло, промыселъ, должность или служба.		
												а.	б.	а.	б.	
1	Линский Мотиль-Меръ Ароневичъ	М. Хоздинъ	69	ж.	мн.ц.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	евр.	евр.	да	дома	Домовладъ лещь	1	
2	Линский Зусъ Мотильевичъ	М. сынъ	29	ж.	мн.ц.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	вр. отцу в. Париса	евр.	евр.	да	дома	Мануфактур назъ лабика Зосъ	1	
3	Линская Рейсд Натаневна	ж. невѣстка экономъ	23	ж.	мн.ц.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	евр.	евр.	да	дома	при мучкѣ	1	
4	Линская Хава Зусовна	ж. вурка дочъ №2	3	—	мн.ц.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	евр.	евр.	—	—	при радитицѣ	1	
5	Линская Ферриръ Зусовна	ж. вурка дочъ №2	2	—	мн.ц.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	евр.	евр.	—	—	при радитицѣ	1	
6	Линский Яковъ Зусовичъ	М. вурка сынъ №2	мен мн.ц.	—	мн.ц.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	евр.	евр.	—	—	при радити.	1	
7	Линскеръ Аля Леидовна	ж. Приауръ	28	рас.	мн.ц.	в. Витницъ Наг. мѣ.	в. Витницъ мн.ц. Наг. мѣ.	Здѣсь	—	евр.	евр.	—	—	Нѣмцъ	1	
8														1		
																2
9														1		
																2
10														1		
																2

Подпись лица заполнявшего листъ Симка Кресинъ





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область: <u>Кіевская</u>	Уѣздъ или округъ: <u>Бердичевскій</u>
Городъ (посадъ, мѣстечко) <u>Бердичевъ</u>	Улица, площадь, переулокъ <u>Жидовская</u>
Городская часть <u>2.</u>	Домъ (дворовое мѣсто) № <u>Матвѣевскій</u> (Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣсть, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).
Участокъ (кварталъ) _____	Квартира № <u>5</u> (Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).
Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) _____	Переписной участокъ № <u>11</u> Счетный участокъ № <u>3</u>

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ? \_\_\_\_\_

Изъ чего каждое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Изъ томъ числа незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которыхъ, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь *ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особою обложки на такой домъ не полагаются, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго вѣдѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
/	/	/	/	/	/		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія Симона Красина

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящееся на лицѣ въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, омыкнули ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимся на лицѣ должны считаться и все тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п.* 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающимъ въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* 3) Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ *сего послѣдняго дня* непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей кѣлѣткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы неа записъ умѣстилась внутри кѣлѣтки, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Все переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть заномерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14			
												Грамотность.		Занятие, ремесло, промысел, должность или служба.			
ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. М-муж-ской. Ж-жен-ский.	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько между лѣтъ или месяцев отъ роду?	Хворость, немощь, язва или разведенъ.	Состояніе, состояніе или званіе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаютъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	Отметка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	Вѣрнопослѣдана.	Родной языкъ.	Умѣетъ ли читать?	а. б.		а. б.		
													гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное.	2. Положеніе по воинской повинности.	
1 Горинъ Германъ Александровичъ	М.	Хозяинъ	27	здоровъ	здѣсь	въ Хитовской уезд. уѣзд. Мед. уѣзд.	здѣсь	—	иуд.	Р.	да	въ вѣр. уѣзд. М.М.П.	Труженикъ въ магазинѣ небольшой при уѣзд. земствѣ	1		2	пат. 2 раз.
2 Горинъ Сорвиъ Моисеевичъ	Ж.	Жена	19	3. мнѣш.	здѣсь	въ Хитовской уезд. уѣзд. Мед. уѣзд.	здѣсь	—	иуд.	Р.	да	въ част. наш. уѣзд.	при швейц.	1		2	
3														1		2	
4														1		2	
5														1		2	
6														1		2	
7														1		2	
8														1		2	
9														1		2	
10														1		2	

Подпись лица записывающаго листъ *С. М. Кресинъ*

44





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:

*Бердичевскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бердичевъ*

Улица, площадь, переулокъ *Жидовская*

Городская часть *2*

Домъ (дворовое мѣсто) № *Мамонта-Меще-Линскій*  
(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ) \_\_\_\_\_

Квартира № \_\_\_\_\_

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) \_\_\_\_\_

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Переписной участокъ № *4* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворекомъ мѣстѣ? *1*

Изъ чего каждое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
<i>Изъ дерева</i>	<i>Железные</i>	<i>5</i>	

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго вѣдь съ (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
<i>16.</i>	<i>10.</i>	<i>14</i>	<i>10.</i>	<i>16.</i>	<i>10.</i>		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Кресинъ.*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицѣ въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, провели ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постахъ); находящимся на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п.* 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, по находящимся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятиямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, во слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ следующего дня тщательно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей кѣлѣткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся записъ умѣстилась внутри кѣлѣтки, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, мѣтѣ 10, то оставшіеся въ черной графѣ свободные №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже замѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — вычеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).





46

# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:

*Бердичевская*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бердичевъ*

Улица, площадь, переулокъ *М. Мещинъ Мещинъ Мещинъ*

Городская часть *2*

Домъ (дворовое мѣсто) № *Момели Мещинъ Мещинъ*  
(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣсть, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ) .....

Квартира № *1*

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) .....

Переписной участокъ № *4* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворомъ мѣстѣ? .....

Изъ чего вышло строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Свободно въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ пещаныхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которыхъ, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требующія о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
<i>3</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>2</i>		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Красица*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постахъ); находящіеся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которыя по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п.* 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіеся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно прибывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.*  
Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно иновъ проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками по всѣхъ графахъ, родившіеся и иновъ прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д.  
Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся записъ умѣстилась внутри клеткы, отнюдь не переходя за ея рамки.  
Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже измѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№ оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть пронумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.  
(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1 ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	2 Полъ. М-муж- ской. Ж-жен- ской.	3 Какъ записанный при- ходится главѣ хозяй- ства и главѣ своей семьи?	4 Сколько мужей или мѣ- сяцевъ отъ роду?	5 Холостъ, женатъ, вдовъ или раз- веденъ.	6 Состояніе, се- стояніе или за- нѣ.	7 ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губернія, уѣздъ, городъ).	8 ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	9 Гдѣ обыкновенно проживаютъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	10 Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ или временногъ здѣсь пребыва- ніи.	11 Вѣроиспо- вѣданіе.	12 Родной языкъ.	13 Грамотность.		14 Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а.	б.	а.	б.
												Умѣетъ- ли читать?	Гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 Давидзонъ Фроимъ Мееровичъ	М	хозяинъ	33	М	муж.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	Золотникъ дѣла матери	1 2
2 Давидзонъ Марьямъ Мееровичъ	Ж	жена	29	В	муж.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	при мужѣ	1 2
3 Давидзонъ Шалъ Фроимовичъ	М	сынъ	8	—	муж.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	при родитѣ	1 2
4 Давидзонъ Лиза Фроимовна	Ж	дочь	6.	—	муж.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	—	—	при родитѣ	1 2
5 Давидзонъ Нафтуля Фроимовна	Ж	сынъ	4.	—	муж.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	—	—	при родитѣ	1 2
6															1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполнявшего листъ *Симона Кресина*





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Империи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 Июня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:

*Бердичевскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бердичевъ*

Улица, площадь, переулокъ *Жидовская*

Городская часть *2*

Домъ (дворовое мѣсто) № *Машель-Маръ Липки*  
(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (квартира) .....

Квартира № *2*

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) .....

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяйномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Переписной участокъ № *4* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворекомъ мѣстѣ? .....

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ печатныхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь *ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестіанскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь представляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь представляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестіанскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (возости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
8	1	7	1	8	1		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Кресина*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, провели ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой);* находящимися на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п. 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. ваятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.*  
Листы должны быть выполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня исправлено вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д.  
Свѣдѣнія слѣдуетъ писать *четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соотвѣтствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетка, отнюдь не переходя за ея рамки.*  
Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о *десяти* (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободныя №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже вачѣкивается, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными—зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.  
(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												а.	б.	а.	б.
ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тех, кто окажется: слепым на оба глаза, немым, глухонемым или умалишенным.	Пол. Мужской. Женский.	Как записанный приходится главъ хозяйства и главъ своей семьи?	Сколько именуемых или именуемых отъ роду?	Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ.	Сословіе, состояніе или званіе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерніа, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отметка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	Въ транслитерационномъ вѣданіи.	Родной языкъ.	Умеетъ ли читать?	Гдѣ обучается, обучался или окончилъ курсъ образованія?	Главное, то есть то, которое доставляетъ главные средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 Мардери Илья Тасевъ	М.	Хозяинъ	29	ж.	мнш.	Волын. г. Новгород. Волын. г. М. Младарь	Волын. г. Новгород. Волын. г. М. Младарь	Здѣсь	—	русс.	серб.	да	влад.	Хозяинъ портной	1 2
2 Мардери Буня Маслевна	ж.	Жена	26	ж.	мнш.	Здѣсь	Волын. г. Новгород. Волын. г. М. Младарь	Здѣсь	—	русс.	серб.	да	влад.	при швейц.	1 2
3 Мардери Мелъ Кусевъ	М.	Сынъ	7	—	мнш.	Здѣсь	Волын. г. Новгород. Волын. г. М. Младарь	Здѣсь	—	русс.	серб.	нѣтъ	—	при радит.	1 2
4 Мардери Мелокъ Кусевъ	М.	Сынъ	4	—	мнш.	Здѣсь	Волын. г. Новгород. Волын. г. М. Младарь	Здѣсь	—	русс.	серб.	—	—	при радит.	1 2
5 Мардери Авраамъ Кусевъ	М.	Сынъ	2	—	мнш.	Здѣсь	Волын. г. Новгород. Волын. г. М. Младарь	Здѣсь	—	русс.	серб.	—	—	при радит.	1 2
6 Митиневскій Илья Маевннъ	М.	Работникъ	22	х.	мнш.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	русс.	серб.	нѣтъ	—	портной мастера	1 2
7 Мтейндентъ Меръ Мосевннъ	М.	Работникъ	22	х.	мнш.	Волын. г. Ровен. г. М. Младарь	Волын. г. Ровен. г. М. Младарь	Здѣсь	—	русс.	серб.	нѣтъ	—	портной мастера	1 2
8 Владимирскій Мицъ Рахмиевннъ	М.	Работникъ	24	х.	мнш.	Здѣсь	Киевскій г. Работникъ.	Здѣсь	—	русс.	серб.	нѣтъ	—	портной мастера	1 2
9 Томданбернъ Авраамъ Фувидовннъ	М.	Сынъ	25	х.	мнш.	Волын. г. Житомир. г. М. Козана	Волын. г. Житомир. г. М. Козана	Волын. г. Житомир. г. М. Козана	в. пр.	русс.	серб.	нѣтъ	—	Помощникъ мешаера	1 2
10															1 2

Подпись лица записывающаго листъ: *Симонъ Крескичъ*





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губернія или область: <i>Кіевская</i>	<b>ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ</b> <b>ФОРМА В.</b>	Уѣздъ или округъ: <i>Бердичевскій</i>
--	--	--

Городъ (посадъ, мѣстечко) <i>Бердичевъ</i>	Улица, площадь, переулокъ <i>Жидовская</i>
Городская часть <i>2</i>	Домъ (дворовое мѣсто) № <i>Метель-Маяръ Антонъ</i> <small>(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣсть, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).</small>
Участокъ (кварталь)	Квартира № <i>3</i> <small>(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишется слово: «весь домъ»).</small>
Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)	Переписной участокъ № <i>4</i> Счетный участокъ № <i>3</i>

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего вѣздое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которыхъ, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ *здесь ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирою, то особою обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестыянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ оселеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь представляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. У».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь представляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестыянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. У».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
	4.		4.		4.		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Кресина*

## Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящіяся на лицѣ въ данный моментъ хозяйства или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, провели ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (на исключеніемъ солдатъ на постой);* находящимися на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п. 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи.* Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку. 3) *Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь провѣрены и, если нужно, исправлены по составу населенія*

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся записъ умѣстилась внутри клетки, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободныя №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣднотельно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												Грамотность.		Занятія, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
ФАМИЛІЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. М-мужской. Ж-женский.	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько живутъ или сколько отъ роду?	Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ?	Сословіе, состояніе или званіе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губернія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаютъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	Вѣроисповѣданіе.	Родной языкъ.	а.	б.	а.	б.
1 Лехтманъ Рейза Исидоровна	ж.	хозяйка	55	вд.	маш.	Волын. г. г. Острогъ	Волын. г. г. Острогъ	Здесь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	Разношита шница	1 2
2 Пугачъ Манка Харитоновна	ж.	жилица	49	вд.	маш.	Волын. г. г. Старокостантинъ	Волын. г. г. Ст. Конастинъ и шница	Здесь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	Хозяйка бакалейной лавочки	1 2
3 Пугачъ Рейза Нуримовна	ж.	жилица дочка	17	д.	маш.	Вол. г. г. Старокостантинъ	Волын. г. г. Ст. Конастинъ и шница	Здесь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	Модистка и шница мастерка	1 2
4 Пугачъ Ита Нуримовна	ж.	жилица дочка	8	—	маш.	Волын. г. г. Старокостантинъ	Волын. г. г. Ст. Конастинъ и шница	Здесь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	При матери	1 2
5															1 2
6															1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполнявшего листъ С. М. Кресина



52



# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

Кіевская

Уѣздъ или округъ:

Бердичевскій

Городъ (посадъ, мѣстечко) Бердичевъ

Улица, площадь, переулокъ Жидовская

Городская часть 2

Домъ (дворовое мѣсто) № Метель-Мееръ Липскій  
(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ)

Квартира № 4  
(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

Переписной участокъ № 4 Счетный участокъ № 3

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждаго строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ безземельныхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особая обложка на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь представляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь представляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
3	2	2	2	3	2		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія Сима Кресинъ

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) все находящіяся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дни, провели ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимися на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п. 2) все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно прибывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку. 3) Листы должны быть выполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей кѣлѣткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри кѣлѣтки, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже измѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№ оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть заномерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ приписаніемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1 ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	2 Полъ. М-мужской. Ж-женский.	3 Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	4 Сколько лѣтъ или месяцев отъ роду?	5 Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ.	6 Сословіе, состояніе или званіе.	7 Здѣсь-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерніа, уѣздъ, городъ).	8 Здѣсь-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Для лицъ, обязанныхъ припискою).	9 Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	10 Отметка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	11 Вѣрнопосвѣданіе.	12 Родной языкъ.	13 Грамотность.		14 Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а.	б.	а.	б.
												Умѣетъ ли читать?	гдѣ обучался, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 Фимбаровъ Аврумъ-Беръ Мико- вичъ	М.	Хозяинъ	32	ж.	мощ.	Здѣсь	Подол. г. Литин. у. м. Старад Синьва	Здѣсь	—	иуд.	Р	да	домн	Хозяинъ партии	1 2 рам. 1 раг.
2 Фимбаровъ Сара Боруховна	ж.	жена	19	ж.	мощ.	Здѣсь	Подол. г. Литин. у. м. Старад Синьва	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	домн	Мадисинка матери называетъ ея	1 2
3 Фимбаровъ Микола Аврумъ-Беръ- вичъ	М.	Сынъ отъ первого брака	12	—	мощ.	Здѣсь	Подол. г. Литин. у. м. Старад Синьва	Здѣсь	—	иуд.	—	—	—	при родит.	1 2
4 Фимбаровъ Рахмибъ Аврумъ-Беръ- вичъ	ж.	дочь отъ первого брака	8	—	мощ.	Здѣсь	Подол. г. Литин. у. м. Старад Синьва	Здѣсь	—	иуд.	евр.	—	—	при родит.	1 2
5 Армо Тарно-Миховъ Анке- левичъ	М.	Сынъ отъ первого брака	19	х	мощ.	Волын. г. Владимир. уезд. у. м. Криштоши	Волын. г. Владимир. уезд. у. м. Криштоши	Волын. Владимир. уезд. у. м. Криштоши	Армоу	иуд.	евр.	да	домн	при называетъ ея	1 2
6															1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполнявшего листъ *Симона Кресинъ*





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Империи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 Июня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область: <i>Кіевская</i>	Уѣздъ или округъ: <i>Бердичевскій</i>
Городъ (посадъ, мѣстечко) <i>Бердичевъ</i>	Улица, площадь, переулокъ <i>Жидовская</i>
Городская часть <i>2.</i>	Домъ (дворовое мѣсто) № <i>Матвей-Медвѣ-Линскій</i> (Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).
Участокъ (кварталъ) .....	Квартира № <i>5</i> (Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяйномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).
Пригородъ (продмѣстье, пригородная слобода) .....	Переписной участокъ № <i>4</i> Счетный участокъ № <i>3</i>

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждаго строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ поземельныхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владельцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которыхъ, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
Здѣсь представляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь представляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (возости)».	
2	1	2	1	2	1		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Краш...*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) все находящееся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безвременно отъ того, обыкновенно они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п. 2) все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. ваяніямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находятся въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку. Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, в утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеточки, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менше 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 8 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№ оставшіеся свободными — вычеркиваются. Въ переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												Грамотность.		Занятие, ремесло, промысел, должность или служба.	
												а.	б.	а.	б.
ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. М-мужской. Ж-женский.	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько летъ или месяцев отъ роду?	Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ.	Состояніе, состояніе или званіе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губернія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для янцевъ, обязательныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отметка объ отсутствіи, отлучкѣ или о временномъ здѣсь пребываніи.	Вѣрнопосѣданіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ ли читать?	гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Главное, то есть то, которое доставляетъ главные средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 Меламедъ Бендети-Монсеевичъ А	М.	хозяинъ	34	ж.	муж.	Здѣсь	Войск. ч. От а. р. ч. у. м. Курземинъ	Здѣсь	—	иудейск.	—	Здѣсь	Разношитель	1 2	
2 Меламедъ Хама Боруховичъ	ж.	жена	45	ж.	муж.	Здѣсь	Войск. ч. С. Кантон м. Курземинъ	Здѣсь	—	иудейск.	—	—	при мушкет.	1 2	
3 Меламедъ Монсей Бендети-вичъ	М.	сынъ	41	—	муж.	Здѣсь	Войск. ч. С. Кантон м. Курземинъ	Здѣсь	—	иудейск.	—	—	при радит.	1 2	
4														1 2	
5														1 2	
6														1 2	
7														1 2	
8														1 2	
9														1 2	
10														1 2	

Подпись лица заполнявшего листъ *Симона Крашinsky*

55





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Юня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:

*Бердичевскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бердичевъ*

Улица, площадь, переулокъ *М.Калинскій переулокъ*

Городская часть *2*

Домъ (дворовое мѣсто) № *191*

(Если нѣтъ нумерація дворовыхъ мѣсть, вмѣсто № пишется фамилія дозволдѣльца).

Участокъ (кварталъ) \_\_\_\_\_

Квартира № \_\_\_\_\_

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) \_\_\_\_\_

Переписной участокъ № *4* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворекомъ мѣстѣ? *1*

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ казанннхъ.
<i>1 М.В. Кирпичъ</i>	<i>Железо</i>	<i>2</i>	
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь *ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особою обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ небрестыанскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ небрестыанскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
<i>7</i>	<i>9</i>	<i>7</i>	<i>9</i>	<i>7</i>	<i>9</i>		

Подпись счетчика, собравшаго свѣдѣнія *С.И.И. Кресинъ*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой);* находящимися на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п. 2) *всѣ лица, принадлежація къ составу этого хозяйства, но находящіеся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятиямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь просмотрѣны и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать *четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетки, отнюдь не переходя за ея рамки.* Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободныя №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже начинается, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ приближеніемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквы *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



54



# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:

*Бердичевскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бердичевъ*

Улица, площадь, переулочъ *М. Калытвнскій переул.*

Городская часть *2*

Домъ (дворовое мѣсто) № *191*

(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ) .....

Квартира № *1а*

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) .....

Переписной участокъ № *4* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особей обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
<i>5</i>	<i>7</i>	<i>5</i>	<i>7</i>	<i>5</i>	<i>7</i>		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *С. И. Красинъ*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящіяся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проводя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п.* 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятиямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно прибывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть выполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или оплодѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся записъ умѣстилась внутри клетка, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными—зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.

(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14		
												Грамотность.		Занятие, ремесло, промысел, должность или служба.		
ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тех, кто окажется: слепым на оба глаза, немым, глухим или умалишенным.	Пол. М-мужской. Ж-женский.	Какъ записанный приходится главъ хозяйства и главъ своей семьи?	Сколько летъ или месяцев отъ роду?	Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ.	Состояніе, сословіе или званіе.	Здѣсь-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	Здѣсь-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаютъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отметка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	Вѣроисповѣданіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ-ли читать?	а.	б.	а.	б.
1 Мендусьзовъ Миліана Хановна Миліановна	М.	Хановна	72	ж.	мнц.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	в.хедерн	Домовладѣлецъ.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по военной повинности.	
2 Мендусьзовъ Сосѣдъ Бенціановна	ж.	Сосѣдъ	65	ж.	мнц.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	при мушкет.	1. 2.	
3 Старикъ Бруха Миліановна	ж.	Бруха	30	ж.	мнц.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	в.хедерн	при мушкет.	1. 2.	
4 Старикъ Анкель-Забъ Анкелевичъ	М.	Забъ	32	ж.	мнц.	Валки. г. Житом. г. М. Анкель	Валки. г. Житом. г. М. Будновъ	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	Триказникъ мушкет. лавки Богъ мѣста	1. 2. рат. 1 разр.	
5 Старикъ Хановъ Анкелевичъ	М.	Хановъ	15	—	мнц.	Здѣсь	Валки. г. Житом. г. М. Будновъ	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	при радит.	1. 2.	
6 Старикъ Германъ-Лейбъ Анкелевичъ	М.	Хановъ	8	—	мнц.	Здѣсь	Валки. г. Житом. г. М. Будновъ	Здѣсь	—	иуд.	евр.	—	—	при радит.	1. 2.	
7 Старикъ Роза Анкелевна	ж.	Хановна	7	—	мнц.	Здѣсь	Валки. г. Житом. г. М. Будновъ	Здѣсь	—	иуд.	евр.	—	—	при радит.	1. 2.	
8 Старикъ Радимъ Анкелевна	ж.	Хановна	3	—	мнц.	Здѣсь	Валки. г. Житом. г. М. Будновъ	Здѣсь	—	иуд.	евр.	—	—	при радит.	1. 2.	
9 Старикъ Хайка Анкелевна	ж.	Хановна	2	—	мнц.	Здѣсь	Валки. г. Житом. г. М. Будновъ	Здѣсь	—	иуд.	евр.	—	—	при радит.	1. 2.	
10 Старикъ Федора Анкелевна	ж.	Хановна	1	—	мнц.	Здѣсь	Валки. г. Житом. г. М. Будновъ	Здѣсь	—	иуд.	евр.	—	—	при радит.	1. 2.	

Подпись лица заполнявшего листъ Симонъ Кресинъ





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Империи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 Июня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ

ФОРМА В.

Губернія или область:

Кіевская

Уѣздъ или округъ:

Бердичевскій

Городъ (посадъ, мѣстечко) Бердичевъ

Городская часть 2

Участокъ (кварталъ)

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

Улица, площадь, переулокъ Ш. Кав. по реул.

Домъ (дворовое мѣсто) № 191

(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Квартира № 1. а

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишется слово: «весь домъ»).

Переписной участокъ № 4 Счетный участокъ № 3

Сколько жилыхъ строеній на дворекомъ мѣстѣ?

Изъ чего вышло строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго въ двѣ (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія С. М. Кресинъ.

## Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) все находящееся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или наводятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п. 2) все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.

Листы должны быть выполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ следующего дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбышіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д.

Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеткѣ, отнюдь не переходя за ея рамки.

Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣчается, а именно нѣмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными—зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.

(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1 ФАМИЛИЯ (проевице), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	2 Полъ. Муж- ской. Жен- ский.	3 Какъ записанный при- ходится главѣ хозяй- ства и главѣ своей семьи?	4 Сколько мизул летъ или мѣ- сяцевъ отъ роду?	5 Холостъ, женатъ, вдовъ или раз- веденъ.	6 Состояніе, со- стояніе или зва- ніе.	7 Здѣсь-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерніа, уѣздъ, городъ).	8 Здѣсь-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	9 Гдѣ обыкновенно проживаютъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	10 Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребыва- ніи.	11 Вѣроиспо- вѣданіе.	12 Родной языкъ.	13 Грамотность.		14 Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а.	б.	а.	б.
												Умѣетъ- ли читать?	Гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
11. Байборъ Юхеведъ Юсифовъ Хан- мевна	Муж- ской	Приемца	23	з.	мущ.	Здѣсь	Къ м. Меті- еву Таба- нчанскаго уѣзда Кіевс. губ.	Здѣсь		иуд.	евр.	нѣтъ	—	Кухарка	1 2
12. Гондмакеръ Аронъ Михелевичъ	Муж- ской	Наемщикъ	15	ж.	мущ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь		иуд.	евр.	нѣтъ	—	Трейлеръ Носильщикъ	1 2
3															1 2
4															1 2
5															1 2
6															1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполнявшего листъ Смила Кресинъ

20





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Империи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 Июня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:

*Борднеловскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Борднеловъ*

Улица, площадь, переулокъ *М.Калевскій переулокъ*

Городская часть *2*

Домъ (дворовое мѣсто) № *191*

(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ)

Квартира № *2*

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

Переписной участокъ № *4* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Изъ того числа занятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
2	2	2	2	2	2		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Смиха Кресинъ*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постаѣ);* находящимися на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п. 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримеръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня перепроверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступающіе въ бракъ или ондоившіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей кѣлѣткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся записъ умѣстилась внутри кѣлѣтки, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — вычеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14		
												Грамотность.		Занятие, ремесло, промысел, должность или служба.		
ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. М-муж-ской. Ж-жен-ский.	Какъ записанъ при-ходится главѣ хозяй-ства и главѣ своей семьи?	Сколько лѣтъ или мѣсяцевъ отъ роду?	Холодъ, жажда, вѣтеръ или раз-вѣдѣнъ.	Состояніе, се-стояніе или зва-ніе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаютъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отметка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребыва-ніи.	Вѣрнопле-бѣданіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ-ли читать?	а.	б.	а.	б.
1 Рубинъ Фроимъ Исааковичъ	М.	Хазинъ	29	муж.	Здѣсь	Традиц. 2. Традиц. 7. м. Индуръ	Здѣсь	—	149.	Р.	Да	Да	Жена	Хозяйство конюшен-ной лавки	1	2
2 Рубинъ Анна Каскеевна	Ж.	Жена	26	ж.	Здѣсь	Традиц. 2. Традиц. 7. м. Индуръ	Здѣсь	—	149.	Р.	Да по свѣд.	Да	Жена	Пришурка	1	2
3 Рубинъ Яковъ Фроимовичъ	М.	Сынъ	1 1/2	—	муж.	въ Киевѣ. Традиц. 7. м. Индуръ	Здѣсь	—	149.	Р.	—	—	—	при рабѣхъ	1	2
4 Мужикъ Сура Шинцевна	Ж.	Прислуга	40	вд.	муж.	Минск. 2. Синдуръ.	Минск. 2. 2. Синдуръ.	Здѣсь	—	149.	объ.	нѣтъ	—	Кухарка	1	2
5															1	2
6															1	2
7															1	2
8															1	2
9															1	2
10															1	2

Подпись лица записавшаго листъ Симона Кресина

69





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область: <i>Кіевская</i>		Уѣздъ или округъ: <i>Бердичевскій</i>
Городъ (посадъ, мѣстечко) <i>Бердичевъ</i>	Улица, площадь, переулокъ <i>Школьный переулокъ</i>	
Городская часть <i>2</i>	Домъ (дворовое мѣсто) № <i>Новоміетный бесамісрентъ</i> <small>(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).</small>	
Участокъ (кварталъ) _____	Квартира № <i>«весь домъ» а</i> <small>(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).</small>	
Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) _____	Переписной участокъ № <i>4</i> Счетный участокъ № <i>3</i>	

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ? *1*

Изъ чего каждое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1 <i>Изъ кирпича</i>	<i>Железобетонъ</i>	<i>1</i>	
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ *здесь ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (возости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
<i>4</i>	<i>13</i>	<i>8</i>	<i>10</i>	<i>4</i>	<i>13</i>		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *С. И. Кресинъ*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящіеся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п.* 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіеся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.*  
Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь провѣрены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выѣздившіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д.  
Свѣдѣнія слѣдуетъ писать *четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соотвѣтствующей кляткѣ*, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся записъ умѣстилась внутри клятки, отнюдь не переходя за ея рамки.  
Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о *десяти (10) лицахъ*; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободныя №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже измѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными—вычеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.  
*(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).*



1 ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тех, кто окажется: слепым на оба глаза, немым, глухим или умалишенным.	2 Пол. Муж- ской. Жен- ский.	3 Какъ записанный при- ходится главѣ хозяй- ства и главѣ своей семьи?	4 Сколько мнѣтъ или мѣ- сяцевъ отъ року?	5 Хоселъ, женатъ, вдовъ или раз- веденъ.	6 Состояніе, со- стояніе или зва- ніе.	7 ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	8 ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	9 Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	10 Отметка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребыва- ніи.	11 Вѣроиспо- вѣданіе.	12 Родной языкъ.	13 Грамотность.		14 Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а.	б.	а.	б.
												Умеетъ- ли читать?	Гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по военной повинности.
1 Киперманъ Михаилъ Хамидовичъ	М.	хозяинъ	53	м.	мещ.	Волн. 2. Жит. у. м. Чудновъ	Волн. 1. Жит. у. м. Чудновъ	Здесь	—	иуд.	евр.	да но евр.	въ Кедеръ	Суконка въ Синагогѣ	1 2
2 Вайскогичъ Ханъ-Лейзеръ Ицко- Ковичъ	М.	Присрѣ- вальный	74	в.	мещ.	Волн. 2. мущ. у. м. Кошки	Волн. 1. мущ. у. м. Кошки	Здесь	—	иуд.	евр.	да но евр.	въ Кедеръ	Части по благотвори- тельности	1 2
3 Бакъ Вольверъ-Фруль Ицко- Савичъ на вѣкашѣ или на вѣкашѣ	М.	Присрѣ- вальный	65	м.	мещ.	Здесь	Здесь	Здесь	—	иуд.	евр.	да но евр.	въ Кедеръ	Части по благотвори- тельности	1 2
4 Фринкевичъ Анжель Мордковъ	М.	присрѣ- вальный	32	м.	мещ.	Млад. 1. Губ. у. м. Фуденко	Млад. 2. Губ. у. м. Фуденко	Вол. 2. Волн. у. м. Младенко	вр. пр.	иуд.	евр.	да но евр.	въ Кедеръ	Меншера	1 2 ратн. 2 раз.
5 Гинзбергъ Авраамъ Кошманъ- Вичъ	М.	Присрѣ- вальный	48	в.	мещ.	Подол. 1. г. Баръ	Киев. 2. Борж. у. м. Франковъ	Здесь	—	иуд.	евр.	да но евр.	въ Кедеръ	Прикартисъ мануфактуръ Богъ милост.	1 2
6 Гинзбергъ Фруидъ Аврамовичъ	М.	Присрѣ- вальный сынъ в.с.	12	—	мещ.	Здесь	Киев. 1. Борж. у. м. Франковъ	Здесь	—	иуд.	евр.	да но евр.	въ Кедеръ	при отцѣ	1 2
7 Гудельманъ Израиль Мошковичъ	М.	Присрѣ- вальный	62	в.	мещ.	Волн. 1. Н. Волн. у. м. Баронъ	Волн. 2. Н. Волн. у. м. Баронъ	Здесь	—	иуд.	евр.	да но евр.	въ Кедеръ	Части по благотвори- тельности	1 2
8 Скакъ Майнъ Идеевичъ	М.	Присрѣ- вальный	33	р.	мещ.	Здесь	Здесь	Здесь	—	иуд.	евр.	да но евр.	въ Кедеръ	Черноработн поденника	1 2 ратн. 1 раз.
9 Флейшманъ Михаилъ Анжелевичъ	М.	Присрѣ- вальный	45	м.	мещ.	Здесь	Здесь	Киев. 2. Борж. у. м. Марш- ка	вр. пр.	иуд.	евр.	да	въ Кедеръ м. И. П.	Чернораб или подан- никъ	1 2
10 Трахтенбергъ Израиль Шимоновичъ на вѣкашѣ со 12 лѣтъ	М.	Свѣдѣ- н	60	в.	мещ.	Подол. 1. г. Винница	Подол. 2. г. Винница	Здесь	—	иуд.	—	—	—	Фарника синагогѣ	1 2

Подпись лица заполнявшего листъ Симонъ Кресинъ

64





65

# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область: <i>Кіевская</i>		Уѣздъ или округъ: <i>Бердичевскій</i>
--	--	--

Городъ (посадъ, мѣстечко) <i>Бердичевъ</i>	Улица, площадь, переулокъ <i>Школьный переулокъ</i>
Городская часть <i>2</i>	Домъ (дворовое мѣсто) № <i>Новомістскій Бесамедранъ</i> <small>(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).</small>
Участокъ (кварталъ) _____	Квартира № <i>весь домъ. б.</i> <small>(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишется слово: «весь домъ»).</small>
Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) _____	Переписной участокъ № <i>4</i> Счетный участокъ № <i>3</i>

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ? *1*

Назъ чего каждое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1 <i>Иль Кирпича</i>	<i>Железобетонъ</i>	<i>1</i>	
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь *ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «адѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Кресина*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящіяся на лицѣ въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой);* находящимися на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п. 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.*  
Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня неизменно вновь просмотрены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или ондовѣвшіе и т. д.  
Свѣдѣнія слѣдуетъ писать *четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеткѣ, отнюдь не переходя за ея рамки.*  
Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободныя №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными—зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.  
*(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).*



1 ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	2 Полъ. М-муж-ской. Ж-жен-ский.	3 Какъ записанный при- ходится главѣ хозяй- ства и главѣ своей семьи?	4 Сколько акцупо лотъ мен мль- сяцовъ отъ роду?	5 Хлоссть, женатъ, вдовъ или раз- веденъ.	6 Сословіе, со- стояніе или зва- ніе.	7 ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	8 ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Для лицъ, обязанныхъ припискою).	9 Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	10 Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временнои здѣсь пребыва- ніи.	11 Вѣроиспо- вѣданіе.	12 Родной языкъ.	13 Грамотность.		14 Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а.	б.	а.	б.
												Умѣетъ- ли читать?	Гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по военной повинности.
11. Оренбургск. край Исаакъ-Вольфъ Лейб- рави	М.	привозъ	33	ж.	Владимиръ	Волын. г. Равен. у. с. обитова- навка	Волын. г. Равен. у. с. обитова- навка	Волын. г. Равен. у. м. Месни- реви	вр. пр.	иуд.	евр.	да	дома	Хозяинъ мелочной лавки	1 2
12. Сабель Исако Юдковичъ	М.	женихъ	67	вд.	мнм.	Волын. г. Кре- меничъ	Волын. г. Кременичъ м. Вилнине- вецъ	вдаль	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	Отправленъ въ Синагогу	1 2
13. Сабель Срѣжа Исаковичъ	М.	женихъ сынъ №2	50	ж.	мнм.	Волын. г. Кре- меничъ	Волын. г. Кременичъ м. Вилнине- вецъ	вдаль	—	иуд.	евр.	да	дома	мелочникъ	1 2
4															1 2
5															1 2
6															1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполняющаго листъ Симха Кресинъ





СМ  
64

# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Империи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 Июня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:

*Бердичевскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бердичевъ*

Улица, площадь, переулокъ *Ж. Машков. и М. Кавказск.*

Городская часть *2*

Домъ (дворовое мѣсто) № *14*  
(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ) .....

Квартира № .....

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) .....

Переписной участокъ № *4* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ? *1*

Изъ чего каждое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ предназначенныхъ.
<i>Изъ кирпича</i>	<i>Железные</i>	<i>10</i>	
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которыхъ, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь *ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго вѣдѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь представляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь представляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
<i>23.</i>	<i>28</i>	<i>24</i>	<i>31</i>	<i>23.</i>	<i>28.</i>		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Кресина*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящіяся на лицѣ въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проводя ночь въ пути, безразлично отъ того, охотно или они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (заключеніемъ солдатъ на постой); находящіяся на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п.* 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. ваятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими изъ тѣхъ случаевъ, когда они прибыли домой на побывку.* 3) Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ *своего послѣдняго дня* цѣрковно и вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать *четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетка, отнюдь не переходя за ея рамки.* Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ черной графѣ свободные №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже начинается, а именно нѣмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — вычеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.  
(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



68



# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ

ФОРМА В.

Губернія или область:

*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:

*Бердичевскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бердичевъ*

Улица, площадь, переулокъ *У. Мухи и Шкелби. перекр.*

Городская часть *2*

Домъ (дворовое мѣсто) № *14*

(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ) .....

Квартира № *1*

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяйномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) .....

Переписной участокъ № *4* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворекомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ безпалатныхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которыхъ, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. У».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. У».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
3	3	3	3	3	3		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Красина*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящееся на лицѣ въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. въ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проводя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой);* находящимся на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п. 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* 3) *Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ того послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія*

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеткы, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободныя №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже помѣщается, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ приближеніемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1 ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	2 Полъ. М-муж-ской. Ж-жен-ской.	3 Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	4 Сколько летъ или мѣсяцевъ отъ роду?	5 Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ?	6 Состояніе, состояніе или званіе.	7 ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	8 ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	9 Гдѣ обыкновенно проживаетъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	10 Отметка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	11 Вѣроятное вѣданіе.	12 Родной языкъ.	13 Грамотность.		14 Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а.	б.	а.	б.
												Умѣетъ ли читать?	Гдѣ обучался, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Главное, то есть то, которое доставляетъ главный средствъ для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской обязанности.
1 Сытинъ Розуэль Ивановичъ	М.	хозяинъ	63	ж.	мощ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	въ Иерус.	то заданъ закавказской лавки	1 2
2 Сытинъ Фрейдъ Наортовичъ на	ж.	жена	43	ж.	мощ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	при швейц.	1 2
3 Сытинъ Юда-Лейбъ Розуэль- вичъ	М.	сынъ	23	ж.	мощ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	въ Иер. И.И.И.	при отцѣ въ закавказской лавки	1 2
4 Сытинъ Зусъ Розуэловичъ	М.	сынъ	14	—	мощ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	въ Иер. И.И.И.	при родит.	1 2
5 Сытинъ Ревекка Розуэловна	ж.	дочь	7	—	мощ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	въ Иер. И.И.И.	при родит.	1 2
6 Мезвинская Мейя Вильгельмовна	ж.	Примѣра	18	ж.	мощ.	Кіеве. г. Сквиру.	Кіеве. г. м. Ходорки.	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	Кухарка	1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполнявшего листъ Симона Креславъ

69



40



# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ

ФОРМА В.

Губернія или область:

Кіевская

Уѣздъ или округъ:

Бердичевскій

Городъ (посадъ, мѣстечко) Бердичевъ

Улица, площадь, переулокъ Ул. Мадн. и Шкел. пер.

Городская часть 2

Домъ (дворовое мѣсто) № 14

(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (квартира)

Квартира № 2

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная сзобода)

Переписной участокъ № 4 Счетный участокъ № 3

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестыанскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестыанскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (возраста)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
2	2	2	2	2	2		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія С. Кресинъ

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимися на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п.* 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіеся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ, и т. п. занятиямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* 3) *Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сею послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія*

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбышіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеткѣ, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менше 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть заномерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1 ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	2 Полъ. М-мужской. Ж-женский.	3 Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	4 Сколько летъ или мѣсяцевъ отъ роду?	5 Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ.	6 Состояніе, состояніе или званіе.	7 ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	8 ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	9 Гдѣ обыкновенно проживаютъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	10 Отыѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	11 Вѣроисповѣданіе.	12 Родной языкъ.	13 Грамотность.		14 Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а.	б.	а.	б.
												Умѣетъ ли читать?	Гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Главная, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по военной повинности.
1 Кирцера Янкевъ Берковича	М.	хозяинъ	27	ж.	мещ.	Здѣсь	Къ Волын. г. Луцк. у. м. Ракуш	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	дома	Хозяинъ Парикмахеръ с казенной тор- сковой	1 2 рат. 2 раз.
2 Кирцера Сосъ Яковлевна	ж.	жена	25	ж.	мещ.	Здѣсь	Къ Волын. г. Луцк. у. м. Ракуш	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да посвр.	в Ходорк.	при мужикѣ	1 2
3 Кирцера Анзина Анкелевича	М.	сынъ	3	—	мещ.	Здѣсь	Къ Волын. г. Луцк. у. м. Ракуш	Здѣсь	—	иуд.	Р.	—	—	при родит.	1 2
4 Шварцера Фейла Меералм	м.	сынъ	45	вд.	мещ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	Надзорщикъ офиц. бригады милков.	1 2
5															1 2
6															1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполнявшаго листъ Симона Кресина





*Handwritten mark*

# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губернія или область: <i>Кіевская</i>	<b>ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ</b> <b>ФОРМА В.</b>	Уѣздъ или округъ: <i>Бердичевскій</i>
--	--	--

Городъ (посадъ, мѣстечко) <i>Бердичевъ</i>	Улица, площадь, переулокъ <i>Ч. Машков. и Шкалви пер.</i>
Городская часть <i>2.</i>	Домъ (дворовое мѣсто) № <i>14</i> <small>(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).</small>
Участокъ (кварталъ) _____	Квартира № <i>3</i> <small>(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).</small>
Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) _____	Переписной участокъ № <i>4</i> Счетный участокъ № <i>3</i>

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ? \_\_\_\_\_

Изъ чего казковъ строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ пѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь *ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

**Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.**

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь прощаются итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. У».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь прощаются изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. У».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
3	4	3	4	3	4		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Кресина*

## Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели съ данной квартирой ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, охотно или они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимися на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которыя по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п.* 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. ваятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.*

Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д.

Свѣдѣнія слѣдуетъ писать *четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое съ соответствующей клятвѣ*, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клѣтки, отнюдь не переходя за ея рамки.

Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менше 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно нмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.

*(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).*



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												Грамотность.		Занятія, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а.	б.	а.	б.
ФАМИЛІЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. М-муж-ской. Ж-жен-ской.	Какъ записанный приходится главѣ хозяй-ства и главѣ своей семьи?	Сколько имѣетъ или имѣетъ ли мѣ-сяцевъ отъ роду?	Холодъ, жематъ, вдовъ или раз-веденъ.	Состояніе, се-стояніе или звя-ніе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерніа, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлученіи о временномъ здѣсь пребыва-ніи.	Вѣроиспо-вѣданіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ-ли читать?	Гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Главнаго, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по военной позинности.
1 Турмѣной Абраамъ Мееровичъ	М.	х. видит	36	ж. мнш.	Здѣсь	Войск. а. Жит. г. м. Видзика	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	портной х. видит	1 2	
2 Турмѣной Шайба Абраамовна	ж.	жена	32	ж. мнш.	Здѣсь	Войск. а. Жит. г. м. Видзика	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	при швейц.	1 2	
3 Турмѣной Песень Абраамовна	ж.	дочь	12	— мнш.	Здѣсь	Войск. а. Жит. г. м. Видзика	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	при родит.	1 2	
4 Турмѣной Этлѣ Абраамовна	ж.	дочь	11	— мнш.	Здѣсь	Войск. а. Жит. г. м. Видзика	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	при родит.	1 2	
5 Турмѣной Анкенъ Абраамовичъ	М.	сынъ	9	— мнш.	Здѣсь	Войск. а. Жит. г. м. Видзика	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	при родит.	1 2	
6 Сакеев Эйтмаръ-Рива Ицхо-кавна	ж.	теща мать и т.	50	вд. мнш.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	при видитъ	1 2	
7 Портной Пейсѣ Исеев	М.	Работникъ	20	х. мнш.	Здѣсь	Войск. а. Жит. г. м. Видзика	Войск. а. Жит. г. м. Видзика	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	Портной подмастерье	1 2
8														1 2	
9														1 2	
10														1 2	

Подпись лица заполнявшего листъ Симона Крескина





сш

# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:

*Бердичевскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бердичевъ*

Улица, площадь, переулокъ *У. Маднев. и Шкавин. пер.*

Городская часть *2*

Домъ (дворовое мѣсто) № *14*

(Если вѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (квартира)

Квартира № *11*

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

Переписной участокъ № *11* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего какое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Изъ томъ числа незаплатныхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь *ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особою обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. У».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. У».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
<i>2</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>2</i>		

Подпись счетчика, собравшаго свѣдѣнія *Симона Кривина*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) *все находящіяся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, провели ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимися на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п.* 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, по находящимся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. ваятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримеръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно прибывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбышіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать *четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей кѣлѣткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри кѣлѣтки, отнюдь не переходя за ея рамки.* Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менше 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже начинается, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№ оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.

*(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).*



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												Грамотность.		Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а.	б.	а.	б.
ФАМИЛІЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. М-мужской. Ж-женский.	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько летъ или месяцевъ отъ роду?	Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ?	Состояніе, состояніе или званіе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	Въ какомъ вѣданіи.	Родной языкъ.	Умѣетъ ли читать?	гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по военной повинности.
1 Бродецкій Георгій Маммановичъ	М.	хозяинъ	65	ж.	инж.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	инж.	свр.	да по свр.	Владимиръ Ювелеръ-Хозяинъ	1 2	
2 Бродецкаѣ Басманова Георгіевна	ж.	домъ	33	р.	инж.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	инж.	свр.	нѣтъ	при отцѣ	1 2 Чулокная мастерица	
3 Хитовичкаѣ Лиза Тейсховна	ж.	внучка	15	г.	инж.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	инж.	свр.	да	дома при дядѣ	1 2 Чулокная мастерица	
4 Теймановъ Эдмундъ Яковлевичъ	М.	женихъ	77	л.	инж.	Минскъ, г. Свирскъ.	Здѣсь	Здѣсь	—	инж.	свр.	да по свр.	Владимиръ Живетъ на средства отца	1 2	
5														1 2	
6														1 2	
7														1 2	
8														1 2	
9														1 2	
10														1 2	

Подпись лица заполняющего листъ Симона Кресинъ





46

# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Империи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 Июня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:  
*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:  
*Бердичевскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бердичевъ*

Улица, площадь, переулокъ *У. Мухоморова и Школьная пер.*

Городская часть *2*

Домъ (дворовое мѣсто) № *14*

(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ) .....

Квартира № *5*

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) .....

Переписной участокъ № *4* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего казено строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ печаныхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго вѣдѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
1	3	1	3	1	3		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Крашinsky*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящіяся на лицѣ въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя проведутъ въ данной квартирѣ ночь, предшествующую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой);* находящимся на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почтовой работѣ и т. п. 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученаго образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать *четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетка, отнюдь не переходя за ея рамки.* Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободныя №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже имѣется, а именно вмѣсто 1, 2, 8 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — вычеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть пронумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквы а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1 ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	2 Полъ. Мужской. Женский.	3 Какъ записанъ приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	4 Сколько минуло лѣтъ или месяцевъ отъ роду?	5 Хоселъ, женатъ, вдовъ или разведенъ.	6 Сословіе, состояніе или званіе.	7 ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	8 ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	9 Гдѣ обыкновенно проживаютъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	10 Отмѣтна объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	11 Въ какомъ вѣданіи.	12 Родной языкъ.	13 Грамотность.		14 Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а.	б.	а.	б.
												Умѣетъ ли читать?	Гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Глазаное, то есть то, кѣмъ доставляетъ главный средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 Баумвалъ Махна Яковлевна <small>Мужко. л. п. н. о. 25. 11. 1902</small>	М.	Хозяинъ	45	ж. м. м. ч.	Варшава	Варшава	Здѣсь	—	и. у. д.	и. у. д.	и. у. д.	и. у. д.	и. у. д.	Садарсканіе отъ референтури и. у. д.	1 2
2 Баумвалъ Фрейго Михоковна	ж.	Жена	42	ж. м. м. ч.	Варшава	Къ Варшавѣ	Здѣсь	—	и. у. д.	евр. языкъ	и. у. д.	и. у. д.	и. у. д.	при мушкетер.	1 2
3 Баумвалъ Найдъ Махновна	ж.	дочь	19	ж. м. м. ч.	Варшава	Къ Варшавѣ	Здѣсь	—	и. у. д.	евр. языкъ	и. у. д.	и. у. д.	и. у. д.	в част. имении при радушн.	1 2
4 Баумвалъ Гарна Махновна	ж.	дочь	16	ж. м. м. ч.	Здѣсь	Къ Варшавѣ	Здѣсь	—	и. у. д.	евр. языкъ	и. у. д.	и. у. д.	и. у. д.	дома Томашевка.	1 2
5															1 2
6															1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполнявшего листъ Симона Кресина





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Империи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 Июня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область: <i>Кіевская</i>	Уѣздъ или округъ: <i>Бердичевскій</i>
Городъ (посадъ, мѣстечко) <i>Бердичевъ</i>	Улица, площадь, переулокъ <i>Ул. Маш. и Школьной</i>
Городская часть <i>2</i>	Домъ (дворовое мѣсто) № <i>14</i> (Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).
Участокъ (кварталъ)	Квартира № <i>6</i> (Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).
Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)	Переписной участокъ № <i>4</i> Счетный участокъ № <i>3</i>

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждаго строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которыхъ, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго въ дѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь изъ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
2	1	2	1	2	1		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Кресинъ*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящіяся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли съ квартирою утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постоѣ);* находящимися на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п. 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, по находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которыя по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.*  
Листы должны быть выполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д.  
Свѣдѣнія слѣдуетъ писать *четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеткы, отнюдь не переходя за ея рамки.*  
Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№ оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.  
(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1 ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	2 Полъ. М-муж- ской. Ж-жен- ский.	3 Какъ записанный при- ходится главѣ хозяй- ства и главѣ своей семьи?	4 Сколько иникул имѣетъ или мѣ- сяцевъ отъ роду?	5 Холостъ, женатъ, ведетъ или раз- веденъ.	6 Сословіе, со- стояніе или зва- ніе.	7 Здѣсь-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерніа, уѣздъ, городъ).	8 Здѣсь-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	9 Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	10 Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ или о временномъ здѣсь пребыва- ніи.	11 Вѣроиспо- вѣданіе.	12 Родной языкъ.	13 Грамотность.		14 Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а.	б.	а.	б.
												Умѣетъ- ли читать?	Гдѣ обучается, сбучался или кончилъ курсъ образованія?	Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по военной повинности.
1 Флейшеръ Тосъ Нухимовичъ	М	Хозяинъ	48	ж.	иниц.	Кіеве г. Берг. у. Трипильск. с. Кутловка М. Трипильск.	Кіев. губ. Берг. уезд. М. Трипильск.	Зырьскъ		иуд.	евр.	нѣтъ	—	Приказчикъ швейной лавки Безъ шеста	1 2
2 Флейшеръ Петръ Меркуловичъ	ж.	жена	45	з.	иниц.	Кіев. губ. Берг. уезд. М. Трипильск.	Кіев. губ. Берг. уезд. М. Трипильск.	Зырьскъ	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	при иниц.	1 2
3 Флейшеръ Симъ Тосовъ.	М.	сынъ	18	а.	иниц.	Херсон. губ. г. Златопольск.	Кіев. губ. Берг. уезд. М. Трипильск.	Зырьскъ	—	иуд.	евр.	да	дома	Приказчикъ бюкалейного магазина.	1 2
4															1 2
5															1 2
6															1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполнявшего листъ... *Симъ Тосовъ*...





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ

ФОРМА В.

Губернія или область:

Кіевская

Уѣздъ или округъ:

Бердичевскій

Городъ (посадъ, мѣстечко) Бердичевъ

Улица, площадь, переулокъ У. Мухоморова и М. Чернышевскаго

Городская часть 2

Домъ (дворовое мѣсто) № 14

(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ)

Квартира № 7

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяйномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

Переписной участокъ № 4 Счетный участокъ № 3

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего какое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ земляныхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которыхъ, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особою обложки на такой домъ не полагается, а требуемая о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго вѣдьсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
1	2	1	2	1	2		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія С. М. Кривинъ

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) всѣ находящіеся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимися на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п. 2) всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.

Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня цѣлостно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшія и т. д.

Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соотвѣтствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеткы, отнюдь не переходя за ея рамки.

Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.

(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1 ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тех, кто окажется: слепым на оба глаза, кривым, глухим или умалишенным.	2 Пол. Мужской. Женский.	3 Как записаны при- ходится главъ хозяй- ства и главъ своей семьи?	4 Сколько мужей или м- щцевъ отъ роду?	5 Холостъ, женатъ, вдовъ или раз- веденъ.	6 Состояніе, са- стояніе или за- нѣ.	7 ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	8 ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	9 Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	10 Отметка объ отсутствіи, отлучкѣ или о временномъ здѣсь пребыва- ніи.	11 Въроиспо- вѣданіе.	12 Родной языкъ.	13 Грамотность.		14 Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а. Умѣетъ- ли читать?	б. Гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	а. Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	б. 1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 Вайсбротъ Тосѣ Моисеевичъ	М.	Холостъ	60	М.	Муж.	Въ Мадри- ду	Въ Мадри- ду	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	владѣетъ	торгуетъ лимонами	1 2
2 Вайсбротъ Бисапа Исааковна	Ж.	Жена	55	З.	Муж.	Радзиви- лава Кремень. Вил. уѣд.	Въ Мадри- ду	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	владѣетъ	при мучки	1 2
3 Ормендеръ Бруда Мордковна	Ж.	Трнаница	45	Вд.	Муж.	Здѣсь	Въ Заслав- Скошувска Вил. уѣд. и Свѣтлицка	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	Кухарка	1 2
4															1 2
5															1 2
6															1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполнявшего листъ *Симона Кресина*





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:

*Бердичевскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бердичевъ*

Улица, площадь, переулокъ *У. Мажн. и Шквал. пер.*

Городская часть *2*

Домъ (дворовое мѣсто) № *14*

Участокъ (кварталъ) .....

Квартира № *8*

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) .....

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Переписной участокъ № *4* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ занятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь число не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемая о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго вѣдѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляются изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
3	3	3	3	3	3		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Кресина*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимися на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п.* 2) *всѣ лица, принадлежаща къ составу этого хозяйства, по находящіеся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно прибывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ того послѣдняго дня перепроверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеткъ, отнюдь не пересходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже замѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными—вычеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ «, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												Грамотность.		Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а.	б.	а.	б.
ФАМИЛІЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ПИМЕНА, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. М-муж-ский. Ж-жен-ский.	Какъ записанный при-ходится главѣ хозяй-ства и главѣ своей семьи?	Сколько мѣсяцевъ или мѣсяцевъ отъ роду?	Холостъ, женатъ, вдовъ или раз-веденъ.	Состояніе, со-стояніе или за-нѣе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губернія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаютъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребыва-ніи.	Вѣроиспо-вѣданіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ-ли читать?	гдѣ обучался, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 Завадовичи Аръд-Лейбъ Фителевичи	М.	Хозяинъ	62	ж.	муж.	Стар. м. г. Бранск. у. м. Мирас-поль	Стар. м. г. Бранск. у. м. Мирас-поль	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дѣла	Коммисіонеръ по земной торговлѣ	1 2
2 Завадовичи Марья Аръд-Лейбовна	М.	Сестра мѣ порт-шанки	22	ж.	муж.	Войск. г. Влад. Вол. у. м. Кричи-цы	Стар. м. г. Бранск. у. м. Мирас-поль	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дѣла	при отцѣ	1 2 раб. 2. раб.
3 Завадовичи Вильгельмъ Маткавна	ж.	жена второй съ 1883 года	32	ж.	муж.	Варшава предпріиме права	Стар. м. г. Бранск. у. м. Мирас-поль	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дѣла	при мужѣ	1 2
4 Завадовичи Хана-Сара Аръд-Лейбовна	ж.	дочь	10	—	муж.	Здѣсь	Стар. м. г. Бранск. у. м. Мирас-поль	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дѣла	при радит.	1 2
5 Завадовичи Яковъ Бертыя Аръд-Лей-бовичи	М.	Сынъ	9	—	муж.	Здѣсь	Стар. м. г. Бранск. у. м. Мирас-поль	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	Вихидоро посвр.	при радит.	1 2
6 Шершукъ Расидъ Тосифовна	ж.	Прислуга	19	ж.	муж.	Войск. г. Равен. у. м. Березна	Войск. г. Равен. у. м. Березна	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	Кухарка	1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполнявшего листъ *Симона Кресина*





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область: <i>Кіевская</i>	Уѣздъ или округъ: <i>Бердичевскій</i>
Городъ (посадъ, мѣстечко) <i>Бердичевъ</i>	Улица, площадь, переулокъ <i>У. Машн. и Школ. перу.</i>
Городская часть <i>2</i>	Домъ (дворовое мѣсто) № <i>14</i> (Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).
Участокъ (кварталъ) _____	Квартира № <i>9</i> (Если домъ занятъ весь однимъ жильнымъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова «весь домъ»).
Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) _____	Переписной участокъ № <i>4</i> Счетный участокъ № <i>3</i>

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ? \_\_\_\_\_

Изъ чего вышло строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которыхъ, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго въ д. с. в. (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь представляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь представляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь изъ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
3	6	3	6	3	6		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Синца Кресинъ*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящееся на лицѣ въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, провели ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой);* находящимся на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почтовой работѣ и т. п. 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятиямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находятся въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими изъ тѣхъ случаевъ, когда они прибыли домой на побывку.*  
Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего-днешняго дня перепроверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д.  
Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетки, отнюдь не переходя за ея рамки.  
Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже измѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№ оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть пронумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.  
(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14		
												Грамотность.		Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.		
												а.	б.	а.	б.	
ФАМИЛІЯ (прзвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. М-муж-ской. Ж-жен-ской.	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько летъ или мѣсяцевъ отъ роду?	Хорошъ, жекать, одовъ или разведенъ.	Сословіе, состояніе или званіе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаютъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	Вѣроисповѣданіе.	Родной языкъ.	Умеетъ ли читать?	а. гдѣ обучался, обучался или кончилъ курсъ образованія?	б. Главноз, то есть то, которое доставляетъ главному средству для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.	
1 Нехамкисъ Фейга Лейбовна	Ж.	Хозяйка	68	зд.	мш.	Волын. уѣз. Новор. Волын. Сандуцк. уѣздъ М. Писленск.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	Домовладѣлица	1 2
2 Нехамкисъ Гинкасъ Тосевъ Гинимовичъ	М.	наемникъ №1	59	зд.	мш.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	Дома	при матери	1 2	
3 Нехамкисъ Авраамъ Тосевъ	М.	наемникъ №1	49	зд.	мш.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	Дома.	Бригадиръ по казенной табельной	1 2	
4 Нехамкисъ Нея Тосевна	Ж.	Дочь	23	3	мш.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	въ част. Гинимовичъ	при матери	1 2	
5 Нехамкисъ Двойра Лейбовна	Ж.	невестка жена №3	45	3	мш.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	въ казен.	при шуринѣ	1 2	
6 Нехамкисъ Деба Авраимовна	Ж.	внучка дочь №3	20	9	мш.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	Дома	при родит.	1 2	
7 Нехамкисъ Кашъ-марко Авраимовичъ	М.	внучка сынъ №3	16	—	мш.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	въ Евр. Г. М. П. п.	при родит.	1 2	
8 Нехамкисъ Фейга Авраимовна	Ж.	внучка дочь №3	8	—	мш.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	въ частномъ Гинимовичъ	при родит.	1 2	
9 Нехамкисъ Манъ Авраимовна	Ж.	внучка дочь №3	6	—	мш.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	при родит.	1 2	
10															1 2	

Подпись лица заполнявшего листъ Симха Кресина



86



# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:

*Бердичевскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бердичевъ*

Улица, площадь, переулокъ *Г. Малого и Школьного пер.*

Городская часть *2*

Домъ (дворовое мѣсто) № *14*  
(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣсть, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ)

Квартира № *10*  
(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

Переписной участокъ № *4* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждаго строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ песянннхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь *ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особою обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь представляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь представляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
<i>3</i>	<i>2</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>3</i>	<i>2</i>		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Краснаго*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой);* находящимися на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п. 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятиямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримеръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.*

Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д.

Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетка, отнюдь не переходя за ея рамки.

Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже замѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными—зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной в той же квартирѣ, должны быть зашумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.

(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14		
												Грамотность.		Занятие, ремесло, промысел, должность или служба.		
ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тех, кто окажется: слепым на оба глаза, немым, глухим или умалишенным.	Пол. М-муж-ской Ж-жен-ский	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько летъ или мѣсяцевъ отъ роду?	Холодъ, жемать, вдовъ или разведенъ.	Свѣловѣ, состояніе или званіе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отмѣтна объ отсутствіи, отлучкѣ о временномъ здѣсь пребываніи.	Вѣрноподданіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ ли читать?	а.	б.	а.	б.
1 Баронъ Гертъ Михайловичъ	М.	Хозяинъ	38	М.	муж.	Здѣсь	Волын. г. Житомиръ	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	Кон. Уф. Г. М. Н. П.	Финансирова- ніе	1	Побочное или вспомогательное.
2 Баронъ Земля Шимуровна	Ж.	Жена	28	Ж.	муж.	Волын. г. Житомиръ м. Козинъ	Волын. г. Житомиръ	Здѣсь	в. р. отн. в. м. Тро- яновъ Житомиръ	иуд.	евр.	да	Гомель	при мушкет.	1	Положеніе по военной повинности.
3 Баронъ Франъ Термовна	Ж.	дочь	9	—	муж.	Здѣсь	Волын. г. Житомиръ	Здѣсь	в. р. отн. в. м. Тро- яновъ Житомиръ	иуд.	евр.	да	в. ласн. Г.	при родит.	1	
4 Баронъ Сибирскъ Термовичъ	М.	сынъ	8	—	муж.	Здѣсь	Волын. г. Житомиръ	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	в. ласн. Г.	при родит.	1	
5 Баронъ Адамъ Термовна	Ж.	дочь	5	—	муж.	Здѣсь	Волын. г. Житомиръ	Здѣсь	в. р. отн. в. м. Тро- яновъ Житомиръ	иуд.	евр.	—	—	при родит.	1	
6 Баронъ Моисей Термовичъ	М.	сынъ	4	—	муж.	Здѣсь	Волын. г. Житомиръ	Здѣсь	в. р. отн. в. м. Тро- яновъ Житомиръ	иуд.	евр.	—	—	при родит.	1	
7 Рязникъ Гертъ Алтеровичъ	М.	Принципъ	19	Х.	муж.	Волын. г. Житомиръ	Волын. г. Житомиръ м. Яновъ	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	Гомель	посильной	1	
8 Секторъ Марна Мелевна	Ж.	Принципъ	16	Ж.	муж.	Волын. г. Житомиръ м. Яновъ	Волын. г. Житомиръ м. Яновъ	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	Кухарка	1	
9 Машира Лана Сивикова	Ж.	Принципъ васна	60	Ж.	муж.	Кіеве г. Кіеве г. м. Бручан- Кіеве	Кіеве г. Кіеве г. м. Бручан- Кіеве	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	Живетъ на средствѣ сына	1	
10															1	

Подпись лица заполнявшего листъ *Самуилъ Кресинъ*





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

Кіевская

Уѣздъ или округъ:

Бордиглевскій

Городъ (посадъ, мѣстечко) Бордиглево

Улица, площадь, переулокъ Мажновская

Городская часть 2

Домъ (дворовое мѣсто) № 12  
(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталь) .....

Квартира № .....

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) .....

Переписной участокъ № 4 Счетный участокъ № 3

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ? 1

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ печальныхъ.
1 <u>Штукатурка</u>	<u>Шелкъ</u>	<u>8</u>	
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особая обложка на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
<u>18</u>	<u>19</u>	<u>18</u>	<u>19</u>	<u>16</u>	<u>15</u>		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія С. И. Кресина

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) все находящіяся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, провели ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постоѣ); находящіяся на лицо должны считаться и все тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п. 2) все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, по находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно прибывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку. Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня исправно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетки, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободными №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже измѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№ оставшіеся свободными — зачеркиваются. Все переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).





20

# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Империи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 Июня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ

ФОРМА В.

Губернія или область:

Кіевская

Уѣздъ или округъ:

Бердичевскій

Городъ (посадъ, мѣстечко) Бердичевъ

Улица, площадь, переулокъ Маломежская

Городская часть 2

Домъ (дворовое мѣсто) № 12

(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (квартира)

Квартира № 1

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

Переписной участокъ № 4 Счетный участокъ № 3

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владельцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которыхъ, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго въ дѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
3	7	3	7	3	7		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія Сидора Кривого

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящіяся на лицѣ въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящіяся на лицѣ должны считаться и все тѣ, которыя по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почтовой работѣ и т. п.* 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятиямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть выполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ следующего дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеткы, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже назначается, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№ оставшіеся свободными — вычеркиваются. Все переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть пронумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1 ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тех, кто окажется: слепым на оба глаза, немым, глухим или умалишенным.	2 Пол. М-мужской. Ж-женский.	3 Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	4 Сколько лету или месяцев отъ роду?	5 Холодъ, жекотъ, здохъ или развездѣ.	6 Состояніе, состояніе или званіе.	7 ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	8 ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	9 Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	10 Отметка объ отсутствіи, отлучкѣ и о ереманинствѣ здѣсь пребыванія.	11 Вѣроисповѣданіе.	12 Родной языкъ.	13 Грамотность.		14 Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а. Умѣетъ ли читать?	б. Гдѣ обучался, обучался или кончилъ курсъ образованія?	а. Глазья, то есть то, которое доставляетъ глазами средства для существованія.	б. 1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по военной повинности.
1 Кисилевскіи Эзра Эммануиловичъ	М.	Хозяинъ	45	муж.	Здѣсь	Кіев. г. Борд. у. м. Прилуки	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	Да	Въ частн.	Ресторана садовникъ	1 2
2 Кисилевская Татья Мордка-Торчова	Ж.	Жена	42	ж.	Здѣсь	Кіев. г. Борд. у. м. Прилуки	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	При мужкѣ	1 2 Кудиметер (каш)
3 Кисилевская Адела Эзравна	Ж.	дочь	16	ж.	Здѣсь	Кіев. г. Борд. у. м. Прилуки	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	Да	Въ частн.	при родит.	1 2 Ваннаетер рукавица
4 Кисилевская Ольга Эзравна	Ж.	дочь	14	ж.	Здѣсь	Кіев. г. Борд. у. м. Прилуки	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	Да	Въ частн.	при родит.	1 2
5 Кисилевская Тайна Эзравна	Ж.	дочь	11	ж.	Здѣсь	Кіев. г. Борд. у. м. Прилуки	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	Да	Въ частн.	при родит.	1 2
6 Кисилевская Сара Эзравна	Ж.	дочь	9	ж.	Здѣсь	Кіев. г. Борд. у. м. Прилуки	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	Да	Въ частн.	при родит.	1 2
7 Кисилевскіи Авраамъ-Германъ Эзра- вичъ	М.	сынъ	7	муж.	Здѣсь	Кіев. г. Борд. у. м. Прилуки	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	Да	Въ частн.	при родит.	1 2
8 Кисилевская Дѣба Эзравна	Ж.	дочь	3	ж.	Здѣсь	Кіев. г. Борд. у. м. Прилуки	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	—	—	при родит.	1 2
9 Кисилевскіи Волько Эзравичъ	М.	сынъ	1/2	муж.	Здѣсь	Кіев. г. Борд. у. м. Прилуки	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	—	—	при родит.	1 2
10 Мабинеръ Фейла Танкевна	Ж.	Примачка	50	ж.	Здѣсь	Кіев. г. Борд. у. м. Кацайт	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	Кударка	1 2

Подпись лица заполнявшего листъ Симха Кресинскіи



91



# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губернія или область: <i>Кіевская</i>	<b>ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ</b> <b>ФОРМА В.</b>	Уѣздъ или округъ: <i>Бердичевскій</i>
--	--	--

Городъ (посадъ, мѣстечко) <i>Бердичевъ</i>	Улица, площадь, переулокъ <i>Махновецкая</i>
Городская часть <i>2</i>	Домъ (дворовое мѣсто) № <i>12</i> <small>(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).</small>
Участокъ (кварталь) .....	Квартира № <i>2</i> <small>(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяйномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).</small>
Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) .....	Переписной участокъ № <i>4</i> Счетный участокъ № <i>3</i>

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь *ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
/		/		/			

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *С. М. Кресинъ*

## Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящіяся на лицѣ въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дни, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (на исключеніемъ солдатъ на постоѣ);* находящимся на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п. 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, наиримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.*  
Листы должны быть выполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если сужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбышіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д.  
Свѣдѣнія слѣдуетъ писать *четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеткы, отнюдь не переходя за ея рамки.*  
Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставятся 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными—зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.  
*(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).*



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												Грамотность.		Занятіе, ремесло, промысел, должность или служба.	
												а.	б.	а.	б.
ФАМИЛІЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. М-муж-скій. Ж-жен-скій.	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько лѣтъ или месяцев отъ роду?	Холодъ, женатъ, вдовъ или разведенъ.	Состояніе, состояніе или званіе.	Здѣсь-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губернія, уѣздъ, городъ).	Здѣсь-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлученіи о временномъ здѣсь пребываніи.	Въроисловіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ ли читать?	Гдѣ обучается, обучался или окончилъ курсъ образованія?	Главное, то есть то, которое доставляетъ главные средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 Яновскій Виницкыи Иванъ	М.	Хозяинъ	19	Х.	дворянъ Почтам.	Кіев. губ. Бордир. уѣз. М. Махматовъ	—	Зрѣлъ	—	Риме. Кат.	Украинск.	да	Копіи Махматовъ Иришад. и М. И. П.	Приказчикъ въ мѣстной мажоръ Виреслава Пашка	1 2
2															1 2
3															1 2
4															1 2
5															1 2
6															1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица записывающаго листъ... *Симона Кресина*





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Империи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 Июня 1895 года.

Губернія или область: <i>Кіевская</i>	<b>ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ</b> <b>ФОРМА В.</b>	Уѣздъ или округъ: <i>Бордигалевский</i>
--	--	--

Городъ (посадъ, мѣстечко) <i>Бордигала</i>	Улица, площадь, переулокъ <i>Макшевская</i>
Городская часть <i>2</i>	Домъ (дворовое мѣсто) № <i>12</i> <small>(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).</small>
Участокъ (кварталъ) .....	Квартира № <i>3</i> <small>(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).</small>
Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) .....	Переписной участокъ № <i>4</i> Счетный участокъ № <i>3</i>

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ? .....

Изъ чего казено строеніе постройено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ позанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь *ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особою обложкой на такой домъ не полагаются, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

**Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.**

Всего наличнаго населенія.	Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго вѣдѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
Здѣсь проставляются итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».	Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
<i>3</i>		<i>3</i>	<i>3</i>			

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Смида Кресинъ*

## Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п.* 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно прибывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.*  
Листы должны быть вполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д.  
Свѣдѣнія слѣдуетъ писать *четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ*, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеткы, отнюдь не переходя за ея рамки.  
Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть заномерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.  
*(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).*



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14			
												Грамотность.		Занятие, ремесло, промысел, должность или служба.			
												а.	б.	а.	б.		
ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тѣх, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. М-муж-ской. Ж-жен-ской.	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько минуло лѣтъ или месяцев отъ роду?	Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ.	Состояніе, состояніе или званіе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаютъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	Отметка объ отсутствіи, отлучкѣ или о временномъ здѣсь пребываніи.	Бѣноксп-вѣданіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ ли читать?	а.	б.	а.	б.	
												гдѣ обучался, обучался или кончилъ курсъ образованія?	гдѣ обучался, обучался или кончилъ курсъ образованія?	главное, то есть то, которое доставляетъ главные средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по военной повинности.		
1 Мушково Наумъ Конотантин- наевичъ	М.	хозяинъ.	28	ж.	Крест. Финн Владим.	Кіеве. г. Берд. г.	Кіеве. г. Берд. г. Вистриц. в. с. Фридрово	Замас	—	Трав.	М.Р.	да	в. Трав. г. м.н.н.	Фларникъ	1	2	рат. 1 годъ
2 Мушково Макрона Мака- шевна	ж.	жена	23	ж.	Крест. Финн Владим.	Кіеве. г. Берд. г.	Кіеве. г. Берд. г. Вистриц. в. с. Фридрово	Замас	в.р. отп. в.с. Фридр. ло	Трав.	М.Р.	нѣтъ	—	при родит.	1	2	
3 Мушково Маргара Наумовна	ж.	дочь	6	—	Крест. Финн Владимир.	Кіеве. г. Берд. г.	Кіеве. г. Берд. г. Вистриц. в. с. Фридрово	Замас	в.р. отп. в.с. Фридр. раво	Трав.	М.Р.	нѣтъ	—	при родит.	1	2	
4 Мушково Зорруенія Наумовна	ж.	дочь	3.	—	Крест. Финн Владимир.	Кіеве. г. Берд. г.	Кіеве. г. Берд. г. Вистриц. в. с. Фридрово	Замас	в.р. отп. в.с. Фридр. раво	Трав.	М.Р.	—	—	при родит.	1	2	
5 Мушково Александръ Наумовъ	М.	сынъ	7ми	—	Крест. Финн Владимир.	Кіеве. г. Берд. г.	Кіеве. г. Берд. г. Вистриц. в. с. Фридрово	Замас	в.р. отп. в.с. Фридр. раво	Трав.	М.Р.	—	—	при родит.	1	2	
6 Мушково Порфирій Конотан- тиневичъ	М.	братъ	15	—	Крест. Финн Владимир.	Кіеве. г. Берд. г.	Кіеве. г. Берд. г. Вистриц. в. с. Фридрово	Замас	—	Трав.	М.Р.	да	в. Трав. г. м.н.н.	при родит.	1	2	
7 Марушиново Лаврентій Семеновичъ	М.	пестъ	17.	—	Крест. Финн Владимир.	Кіеве. г. Берд. г.	Кіеве. г. Берд. г. Вистриц. в. с. Фридрово	Кіеве. г. Берд. г. Вистриц. в. с. Фридрово	в.р. пред.	Трав.	М.Р.	нѣтъ	—	при родит.	1	2	
8															1	2	
9															1	2	
10															1	2	

Подпись лица заполнявшего листъ... Смирна Крестина





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

Кіевская

Уѣздъ или округъ:

Бердичевскій

Городъ (посадъ, мѣстечко) Бердичевъ

Улица, площадь, переулокъ Мажневская

Городская часть 2

Домъ (дворовое мѣсто) № 12  
(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталь)

Квартира № 4

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

Переписной участокъ № 4 Счетный участокъ № 3

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ песянатыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагаются, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «адѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
4	3	4	3	4	3		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Степанъ Кресинъ*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) все находящееся на лицѣ въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятъ здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постахъ); находящимся на лицѣ должны считаться и все тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п. 2) все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку. Листы должны быть выполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетка, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже начинается, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными—зачеркиваются. Все переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14		
												Грамотность.		Занятие, ремесло, промысел, должность или служба.		
ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тех, кто окажется: слепым на оба глаза, немым, глухим или умалишенным.	Полъ. М-муж-ской. Ж-жен-ский.	Какъ записанный приходится главѣ хозяй-ства и главѣ своей семьи?	Сколько лѣтъ или мѣсяцевъ отъ роду?	Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ?	Состояніе, состояніе или званіе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отметка объ отсутствіи, отлуччѣи и о временномъ здѣсь пребываніи.	Вѣроисповѣданіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ-ли читать?	а. б.		а. б.	
													гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Главное, то есть то, которое доставляетъ главные средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по военной повинности.
1 Гербузовъ Нахманъ Нахмановичъ	М.	Хозяинъ	48 50	ж.	Муж.	Мин. губ. Пинск. уездъ м. Малинск.	Мин. губ. Къ г. Пинску	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	подпись	Хозяинъ Заведенія еврейскихъ Камбасъ	1 2	
2 Гербузовъ Танца Мееровна	ж.	жена	46	з.	Муж.	Мин. губ. г. Пинскъ	Мин. губ. Къ г. Пинску	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	подпись	при мужикѣ	1 2	
3 Гербузовъ Рахиль Нахмановна	ж.	дочь	17	г.	Муж.	Мин. губ. г. Пинскъ	Мин. губ. Къ г. Пинску	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	дома	при отцѣ Хозяинѣ	1 2	
4 Гербузовъ Ганя Нахмановна	ж.	дочь	6	г.	Муж.	Мин. губ. Къ г. Пинску	Мин. губ. Къ г. Пинску	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	дома	при родител.	1 2	
5 Митковъ Бензионъ Исидоръ внукъ	М.	Работ- никъ	20	л.	Муж.	Подол. губ. г. Летичевъ	Подол. губ. Литин. уездъ Кам. Новокостантин.	Здѣсь	вр. г. рад.	иуд.	евр.	нѣтъ	—	Работникъ въ Камбасномъ Заведеніи	1 2	
6 Медтманъ Волькъ Нуръ Исидоръ	М.	Работ- никъ	17	л.	Муж.	Кіев. губ. Васильк. уездъ с. Кошевицъ	Кіев. губ. Къ Кіевск. уездъ Кам. Растворъ Васильк. уездъ	Здѣсь	вр. г. рад.	иуд.	евр.	нѣтъ	—	Работникъ въ Камбасномъ Заведеніи	1 2	
7 Гербузовъ Яковъ-Германъ Нахмановичъ	М.	сынъ	20	л.	Муж.	Мин. г. г. Пинскъ	Мин. г. г. Пинскъ	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	Падбарникъ мѣхавъ подписанъ	1 2	
8															1 2	
9															1 2	
10															1 2	

Подпись лица заполнявшего листъ *Симона Креминъ.*

Сколько лѣтъ или мѣсяцевъ отъ роду? Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ? Состояніе, состояніе или званіе.





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губернія или область: <i>Кіевская</i>	<b>ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ</b> <b>ФОРМА В.</b>	Уѣздъ или округъ: <i>Бердичевскій</i>
Городъ (посадъ, мѣстечко) <i>Бердичевъ</i>	Улица, площадь, переулокъ <i>Махновская</i>	
Городская часть <i>2</i>	Домъ (дворовое мѣсто) № <i>12</i> (Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).	
Участокъ (кварталъ)	Квартира № <i>5</i> (Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).	
Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)	Переписной участокъ № <i>4</i> Счетный участокъ № <i>3</i>	

Сколько жилыхъ строеній на дворомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь *ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особою обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь представляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. проб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь представляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. проб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
<i>2</i>	<i>5</i>	<i>2</i>	<i>5</i>	<i>2</i>	<i>5</i>		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симеа Кресина*

## Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п.* 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, по находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать *четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетки, отнюдь не переходя за ея рамки.* Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже измѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставятся 11, 12, 13 и т. д., а №№ оставшіеся свободными — вычеркиваются. Всѣ переписные листы, оставшіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть заномерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												Грамотность.		Заятіе, ремесло, промысел, должность или служба.	
												а.	б.	а.	б.
ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. М-муж-ской. Ж-жен-ской.	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько мануелъ или мѣстцевъ отъ роду?	Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ.	Состояніе, состояніе или званіе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ или о временномъ здѣсь пребываніи.	Вѣроисповѣданіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ-ли читать?	гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 Кинберъ Миндиль Самуилъ-Тер-тевичъ	М.	хозяинъ	36	ж. мнш.		Вал. 1. 1. Житіе мнш	Вал. 1. 1. Житіе мнш	Зурат	—	инд.	евр.	да	въ Касп. мнш.	Прикащикъ мебели. ма- газина	1 2
2 Кинберъ Хася Тасиоровна	ж.	жена	33	ж. мнш.		Зурат	Вал. 2. 1. Житіе мнш	Зурат	—	инд.	евр.	нѣтъ	—	при мнш	1 2
3 Кинберъ Сара Миндильевна	ж.	дочь	9	— мнш.		Зурат	Вал. 1. 1. Житіе мнш	Зурат	—	инд.	евр.	да	въ Касп. мнш.	при родит.	1 2
4 Кинберъ Анна Миндильевна	ж.	дочь	4	— мнш.		Зурат	Вал. 1. 1. Житіе мнш	Зурат	—	инд.	евр.	—	—	при родит.	1 2
5 Кинберъ Самуилъ-Тер-тевичъ Миндиль-евичъ	М.	сынъ	1 1/2	— мнш.		Зурат	Вал. 1. 1. Житіе мнш.	Зурат	—	инд.	евр.	—	—	при родит.	1 2
6 Кирсанеръ. Ханна Миндильевна	ж.	Прислуга	12	— мнш.		Вал. 1. м. Терекъ	Вал. 1. м. Терекъ	Зурат	—	инд.	евр.	нѣтъ	—	Низинка	1 2
7 Кинберъ Миндиль Самуилъ-Тер-тевичъ	ж.	Сестра	23	раз. мнш.		Вал. 1. 1. Житіе мнш	Вал. 1. 1. Житіе мнш	Зурат	—	инд.	евр.	нѣтъ	—	при братѣ.	1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполнявшего листъ Сима Кресинъ.





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область: <i>Кіевская</i>	Уѣздъ или округъ: <i>Бердичевскій</i>
Городъ (посадъ, мѣстечко) <i>Бердичевъ</i>	Улица, площадь, переулокъ <i>Маднцвская</i>
Городская часть <i>2</i>	Домъ (дворовое мѣсто) № <i>12</i> (Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).
Участокъ (кварталъ)	Квартира № <i>6</i> (Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишется слово: «весь домъ»).
Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)	Переписной участокъ № <i>4</i> Счетный участокъ № <i>3</i>

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь *ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирою, то особою обложки на такой домъ не полагается, а требующія о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (возости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
23	21	23	12	32	12		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Кресинъ*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящіяся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дни, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, насколько они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постахъ); находящимся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п.* 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, по находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, въ слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя въ полученіи образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* 3) *Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія*

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать *четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетки, отнюдь не переходя за ея рамки.* Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободныя №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже начинается, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№ оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть пронумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.  
(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14		
												Грамотность.		Занятие, ремесло, промысел, должность или служба.		
ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. М-мужской. Ж-женский.	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько летъ или мѣсяцевъ отъ роду?	Хорошесть, жестокость, вѣдомъ или развѣдомъ.	Состояніе, состояніе или званиіе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерніа, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаютъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отметка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	Вѣрнопослѣданіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ ли читать?	а.	б.	а.	б.
1 Креймеръ Файвель Абрамовичъ	М.	Горький	50	ж.	мещ.	Киминск.	Киминск. Скопымъ мещ. Абду-Кайбу	Здѣсь	—	иуд.	евр.	Да	Въ Костромѣ	Комиссіонеръ по шибанной торговлѣ	1 2	
2 Креймеръ Сара Фавидовна	ж.	Южная	45	ж.	мещ.	Здѣсь	Киминск. Скопымъ мещ. Абду-Кайбу	Здѣсь	—	иуд.	евр.	Да	Здѣсь	при мужикѣ	1 2	
3 Креймеръ Фавидъ Файвелевичъ	М.	Сибирь	17	—	мещ.	Подольск. п. Вильну	Киминск. Скопымъ мещ. Абду-Кайбу	Здѣсь	—	иуд.	евр.	Да	Здѣсь	при родит.	1 2	
4 Креймеръ Яковъ Файвелевичъ	М.	Сибирь	12	—	мещ.	Здѣсь	Киминск. Скопымъ мещ. Абду-Кайбу	Здѣсь	—	иуд.	евр.	Да	Здѣсь	при родит.	1 2	
5															1 2	
6															1 2	
7															1 2	
8															1 2	
9															1 2	
10															1 2	

Подпись лица заполнявшего листъ... Сидиха Кресинъ





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:

*Бориславскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бориславъ*

Улица, площадь, переулокъ *Махновецкая*

Городская часть *2*

Домъ (дворовое мѣсто) № *12*

(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ)

Квартира № *7*

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

Переписной участокъ № *4* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагаются, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляются итоги всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. У».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. У».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
<i>2</i>		<i>2</i>		<i>2</i>			

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Смиха Кресина*

### Правила для заполнения переписнаго листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящееся на лицѣ въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, провели ночь въ пути, безразлично отъ того, околесно или они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимся на лицѣ должны считаться и все тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почтовой работѣ и т. п.* 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, по находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятиямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть выполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетки, отнюдь не переходя на ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., станется 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — вычеркиваются. Все переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14		
												Грамотность.		Занятие, ремесло, промысел, должность или служба.		
												а.	б.	а.	б.	
ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тех, кто окажется: слепым на оба глаза, немым, глухим или умалишенным.	Пол. Муж-ской. Жен-ский.	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько имула летъ или мѣсяцовъ отъ роду?	Характеръ, нравъ, или разведенъ.	Состояніе, состояніе или званіе.	Здѣсь-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	Здѣсь-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	Отметка объ отсутствіи, отлучкѣ или временномъ здѣсь пребываніи.	Вѣроисповѣданіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ ли читать?	а. гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	а. Главное, то есть то, которое доставляетъ главные средства для существованія.	б. 1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.	
1 Яновскій Лука Антоновичъ	М.	Хозяинъ.	60	М.	Муж.	Кіев. г. г. Млиновъ	Кіев. г. г. Млиновъ	Здѣсь	—	Рим.-Кат.	М.Р.	га	Въ Млиновѣ, писывае дѣла въ Млиновской управѣ.	1 2		
2 Боринскій Парфеній Михайловичъ	М.	Служащій	18	ж.	Помощ. Начальн. правды млинов.	Здѣсь	—	Здѣсь	—	Правос.	Р.	га	Кон. курсъ въ Боринѣ, г. Млиновъ, М.Н.П.	1 2	1 2	Даетъ частныя уроки.
3															1 2	
4															1 2	
5															1 2	
6															1 2	
7															1 2	
8															1 2	
9															1 2	
10															1 2	

Подпись лица заполнявшего листъ Симона Кривоша



103



# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губернія или область: <i>Кіевская</i>	<b>ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ</b> <b>ФОРМА В.</b>	Уѣздъ или округъ: <i>Бориславскій</i>
Городъ (посадъ, мѣстечко) <i>Бердичевъ</i>	Улица, площадь, переулокъ <i>Магновекадъ</i>	
Городская часть <i>2</i>	Домъ (дворовое мѣсто) № <i>12</i> (Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).	
Участокъ (кварталъ)	Квартира № <i>8</i> (Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).	
Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)	Переписной участокъ № <i>4</i> Счетный участокъ № <i>3</i>	

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего выдѣло строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ познанныхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которыхъ, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь *ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особою обложки на такой домъ не полагается, а требующія о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
1	2	1	2	1	2		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *С. М. Кресингъ*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данный хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постахъ); находящіеся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п.* 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіеся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. ваятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находятся въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать *четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетка, отнюдь не переходя за ея рамки.* Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными—зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1 ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тех, кто окажется: слепым на оба глаза, немым, глухим или умалишенным.	2 Пол. М-мужской Ж-женский	3 Как записаны при- ходится главъ хозяй- ства и главъ своей семьи?	4 Сколько летъ или мѣ- сяцевъ отъ роду?	5 Хосюль, женатъ, едовъ или раз- веденъ.	6 Сословіе, со- стояніе или зва- ніе.	7 ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерлія, уѣздъ, городъ).	8 ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	9 Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	10 Отметка объ отсутствіи, отлученіи о временномъ здѣсь пребыва- ніи.	11 Вѣрнопос- вѣданіе.	12 Родной языкъ.	13 Грамотность.		14 Занятіа, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а. Умѣетъ- ли читать?	б. гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	а. Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	б. 1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 Рапопортъ Тисаъ Забидовна	Ж.	хозяинка	42	вд.	муж.	Кіев. губ. Борд. уѣздъ с. Припечки 14	Надв. г. 1. Винницка 14	Здѣсь	—	14 г.	евр.	нѣтъ	—	при двѣтѣ	1 2
2 Рапопортъ Ирсаъ Тосевна	Ж.	свѣтъ	22	х.	муж.	Надв. губ. Вин. уѣздъ м. Вершинка 14	Кв. Винниц 14 Надв. губ.	Здѣсь	—	14 г.	евр.	да	дома	Шершеинъ др. лавки	1 2 рам. 1 раз
3 Рапопортъ Малъ Тосевна	Ж.	дочь	16	г.	муж.	Надв. губ. Вин. уѣздъ м. Вершинка 14	Кв. Винниц 14 Надв. губ.	Здѣсь	—	14 г.	евр.	да	дома	модистка швейт. мастерица	1 2
4															1 2
5															1 2
6															1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица записавшаго листъ..... Смирна Кресина.....



105



# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:

*Бердичевскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бердичевъ*  
 Городская часть *2*  
 Участокъ (кварталъ) \_\_\_\_\_  
 Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) \_\_\_\_\_

Улица, площадь, переулочъ *Махновецкая ул.*  
 Домъ (дворовое мѣсто) № *10*  
 (Если мѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).  
 Квартира № \_\_\_\_\_  
 (Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ».)  
 Переписной участокъ № *4* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ? *1*

Изъ чего каждаго строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ изолированныхъ.
<i>Изъ кирпича</i>	<i>Железные</i>	<i>1</i>	
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которыхъ, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничею не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
<i>24</i>	<i>19</i>	<i>23</i>	<i>20</i>	<i>20</i>	<i>18</i>		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Смирна Крестьян*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящіяся на лицѣ въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, провели ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (заключеніемъ солдатъ на постой);* находящимися на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п. 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно прибывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть выполнены въ томъ дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеткы, отнюдь не переходя на ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободныя №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже замѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть заномерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры слѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:

*Бердичевскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бердичевъ*

Улица, площадь, переулокъ *Мамновская*

Городская часть *2*

Домъ (дворовое мѣсто) № *10*

(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталь) \_\_\_\_\_

Квартира № *1*

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) \_\_\_\_\_

Переписной участокъ № *4* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ позаштатныхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требующія о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>1</i>	<i>2</i>		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Красило*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящееся на лицѣ въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проводя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящихся на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п.* 2) *все лица, принадлежащая къ составу этого хозяйства, по находящимся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, на примѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть выполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь просмотрѣны и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеткы, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣчается, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными—зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												а.	б.	а.	б.
ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. М-мужской. Ж-женский.	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько летъ или месяцев отъ роду?	Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ?	Состояніе, состояніе или званіе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерніа, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаютъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлученіи о временномъ здѣсь пребываніи.	Вѣрноподданіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ ли читать?	Гдѣ обучался, обучался или началъ курсъ образованія?	Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по военной повинности.
1 Тихоновъ Дмитрій Герасимовичъ	М.	Товарищъ	42	ж.	мич.	Калуш. г. Козельск. у. м. Сухомеръ	Калуш. г. Козельск. у. м. Сухомеръ	Зурьб	—	Трав.	Р.	да	да	Кассиръ Рже. Морг. Пром. банка	1 2 рат. Шв. Сол.
2 Тихонова Траакевъ Иванавна	ж.	жена	26	ж.	мич.	Рязан. г. Зарайск. у. с. Аннамль	Калуш. г. Козельск. у. м. Сухомеръ	Зурьб	—	Трав.	Р.	да	да	при мужикѣ	1 2
3 Мельникова Варенія Яковлевна	ж.	Прислуга	18	ж.	мич.	Зурьб	Кіев. губ. г. Чигань	Зурьб	—	Трав.	Р.	нѣтъ	—	Кухарка	1 2
4															1 2
5															1 2
6															1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица записывающаго листъ... Сидорова Кресина





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:

*Бердичевскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бердичевъ*

Улица, площадь, переулочъ *Михневская*

Городская часть *2*

Домъ (дворовое мѣсто) № *10*  
(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія доновладѣльца).

Участокъ (кварталъ) .....

Квартира № *2*  
(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) .....

Переписной участокъ № *4* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждаго строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Изъ томъ числа пещарныхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которыхъ, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.	Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».			Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Здѣсь вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
	<i>4</i>	<i>2</i>	<i>5</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>2</i>

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симонъ Кресинъ*

### Правила для заполнения переписнаго листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) все находящееся на лицѣ въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которые провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, омыкнули ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимся на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почвой работъ и т. п. 2) все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримеръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку. Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь просмотрѣны и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбышіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеткы, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже измѣняется, а именно мѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть заномерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ приближеніемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												Грамотность.		Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
ФАМИЛІЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. М-мужской. Ж-женский.	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько летъ или месяцев отъ роду?	Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ?	Состояніе, состояніе или званіе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губернія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отмѣтна объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	Вѣроисповѣданіе.	Родной языкъ.	Умеетъ-ли читать?	а. гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	б. Главнѣе, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 Штартакавскій Тихонъ Термановичъ	М.	Хозяинъ	52.	вд.	Купецъ	Здѣсь	—	Здѣсь	—	вд.	евр.	да	дома	Хозяинъ лавки серед. рѣки Веней	1 2
2 Штартакавскій Мілоша Тихоневичъ	М.	сынъ	36	ж.	Купецъ сынъ	Здѣсь	—	Здѣсь	вр. отп. во Франціи	вд.	евр.	да	дома	Прикащикъ въ лавкѣ серед. Веней	1 2 ратн. 1 раз.
3 Штартакавскій Кроша Мансеевна	ж.	незамѣн. женител.	33.	з.	жена Купецъ сынъ	Пугач. г. г. Каменск.	—	Здѣсь	вр. отп. во Франціи	вд.	евр.	да	дома	при мужикѣ.	1 2
4 Штартакавскій Оксій Мілошевичъ	М.	внукъ сынъ	10.	—	Купецъ внукъ	Здѣсь	—	Здѣсь	вр. отп. во Франціи	вд.	евр.	да по здѣ.	въ Кедорѣ.	при рабѣ.	1 2
5 Штартакавскій Израиль Мілошевичъ	М.	внукъ сынъ	5	—	Купецъ внукъ	Здѣсь	—	Здѣсь	—	вд.	евр.	—	—	при рабѣ.	1 2
6 Штартакавскій Германъ Термановичъ	М.	братъ	42	ж.	муж.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	вд.	евр.	да	дома	Прикащикъ въ лавкѣ серед. Веней	1 2 ратн. 1 раз.
7 Штартакавскій Мордко Икеевичъ	М.	дядя	59.	ж.	муж.	Здѣсь	Здѣсь	Пугач. г. г. Псковъ.	вр. пред.	вд.	евр.	да	дома	Прикащикъ въ лавкѣ серед. Веней	1 2
8 Анриимичъ Рывка Вольборовна	ж.	Прислуга	22	г.	муж.	Вольбор. г. Музик. г. м. Чарто ринск.	Вольбор. г. Музик. г. м. Чарто ринск.	Здѣсь	—	вд.	евр.	нѣтъ	—	Кухарка	1 2
9 Анниеръ Сара Анкеевна	ж.	Прислуга	50.	вд.	муж.	Вольбор. г. г. Фудно	Здѣсь	Здѣсь	—	вд.	евр.	нѣтъ	—	Ничья	1 2
10															1 2

Подпись лица заполнявшего листъ Симона Кресина





110

# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Империи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 Июня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

Кіевская

Уѣздъ или округъ:

Бердичевскій

Городъ (посадъ, мѣстечко) Бердичевъ

Улица, площадь, переулокъ Мазилевская

Городская часть 2

Домъ (дворовое мѣсто) № 10

(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ)

Квартира № 3

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

Переписной участокъ № 4 Счетный участокъ № 3

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждаго строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго вѣдѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляются итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
4	5	4	5	4	4		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія С. М. Кривошеина

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящіяся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, провели ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящіяся на лицо должны считаться и все тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п. 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.*  
Листы должны быть заполнены въ тотъ день, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія*

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д.  
Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеткы, отнюдь не переходя за ея рамки.  
Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободныя №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже замѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставятся 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными—зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.  
(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												Грамотность.		Занятія, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а.	б.	а.	б.
ФАМИЛІЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. М-муж-ской. Ж-жен-ский.	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько между вами или между вами отъ роду?	Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ.	Состояніе или званіе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ или о временномъ здѣсь пребываніи.	Вѣрнопосѣданіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ ли читать?	гдѣ обучается, обучался или окончилъ курсъ образованія?	главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 Розенблюмъ Берта Карповна	М.	Хозяйка	38	ж.	муж.	Здѣсь	Кіеве. г. Васильк. у. м. Бѣлая Церковь	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	дома	Ковзиринъ мануфактурн. маровинъ	1 2
2 Розенблюмъ Хая Мансеевна	ж.	жена второй	26	ж.	муж.	Здѣсь	Кіеве. г. Васильк. у. м. Бѣлая Церковь	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	дома	при мужѣ	1 2
3 Розенблюмъ Зориръ Берковичъ	ж.	дочь отъ первого брака	14	—	муж.	Здѣсь	Кіеве. г. Васильк. у. м. Бѣлая Церковь	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	Въ город. Зим. М.Н.П.	при радит.	1 2
4 Розенблюмъ Лоба Берковичъ	ж.	дочь отъ первого брака	12	—	муж.	Здѣсь	Кіеве. г. Васильк. у. м. Бѣлая Церковь	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	Въ город. Зиминъ М.Н.П.	при радит.	1 2
5 Розенблюмъ Исаакъ Берковичъ	М.	сынъ отъ первого брака	7	—	муж.	Здѣсь	Кіеве. г. Васильк. у. м. Бѣлая Церковь	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	Въ город. Зиминъ	при радит.	1 2
6 Розенблюмъ Аронъ Берковичъ	М.	сынъ	2	—	муж.	Здѣсь	Кіеве. г. Васильк. у. м. Бѣлая Церковь	Здѣсь	—	иуд.	Р.	—	—	при радит.	1 2
7 Розенблюмъ Авраамъ Берковичъ	М.	сынъ	1	—	муж.	Здѣсь	Кіеве. г. Васильк. у. м. Бѣлая Церковь	Здѣсь	—	иуд.	Р.	—	—	при радит.	1 2
8 Шерманъ Брайна Кенневна	ж.	Прислуга	24	ж.	муж.	Кіев. г. Бордн. у. м. Бѣлая Церковь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	Р.	иуд.	—	Курька	1 2
9 Никитъ Марія Аранасевна	ж.	Прислуга	22	ж.	крестьян. муж. влад.	Кіев. г. Бердн. у. Бѣлос. в. С. Камени	Кіеве. г. Бордн. у. Бѣлос. в.	Здѣсь	—	Проб.	М.Р.	иуд.	—	Кіевъ	1 2
10															1 2

Подпись лица заполнявшего листъ... *Симона Кресинъ*





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область: <i>Кіевская</i>	Уѣздъ или округъ: <i>Бердичевскій</i>
Городъ (посадъ, мѣстечко) <i>Бердичевъ</i>	Улица, площадь, переулокъ <i>Мамаевскій</i>
Городская часть <i>2</i>	Домъ (дворовое мѣсто) № <i>10</i> <small>(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).</small>
Участокъ (кварталъ)	Квартира № <i>4</i> <small>(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишется слово: «весь домъ»).</small>
Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)	Переписной участокъ № <i>4</i> Счетный участокъ № <i>3</i>

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Изъ того числа незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которыхъ, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь *ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирою, то особою обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
5		3		2			

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Сима Крестьянъ*.

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) *все находящіяся на лицѣ въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дни, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, омыковенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой);* находящимися на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которыя по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п. 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, по находящимся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками по всѣмъ графамъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся записъ умѣстилась внутри клеткы, отиудъ не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже измѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Все переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												Грамотность.		Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а.	б.	а.	б.
ФАМИЛІЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. М-муж-ской. Ж-жен-ской.	Какъ записаны при- ходится главѣ хозяй- ства и главѣ своей семьи?	Сколько летъ или мѣ- сяцевъ отъ роду?	Холостъ, женатъ, вдовъ или раз- веденъ.	Состояніе, са- стояніе или зва- ніе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губернія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребыва- ніи.	Вѣрнопле- вѣданіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ- ли читать?	гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 Вояжниковъ. Медодій Павловичъ.	М.	хозяинъ	25.	ж.	крест- ный владѣлецъ	Медободовскій. Вологодская г. Медободовскій уѣздъ.	Медободовскій. Вологодская г. Медободовскій уѣздъ.	Вологодскій. Вологодскій уѣздъ.	в. н. н.	русск.	русск.	гдѣ нѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Артельщикъ Др. Шох. Шхан Самойла	1 2	
2 Соколовъ Александръ Павловичъ	М.	Служащій	33.	ж.	крест- ный владѣлецъ	Мед. уѣд. Волог. г. Вологодскій уѣздъ.	Мед. уѣд. Волог. г. Вологодскій уѣздъ.	Мед. а. Волог. г. Вологодскій уѣздъ.	в. н. н.	русск.	русск.	гдѣ нѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Артельщикъ Др. Шох. Шхан Самойла	1 2	
3 Меренцовъ Иванъ Степановичъ	М.	Служащій	50.	ж.	иниц.	Киевск. а. Мариуп. г. С. Шох.	Здесь.	Здесь	—	русск.	М. П.	гдѣ нѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Швейцаръ	1 2	
4 Калитовский Степанъ Степановичъ	М.	Служащій	26.	ж.	иниц.	Под. а. П. Фран- цовъ	Подол. а. П. Фран- цовъ	Здесь	—	русск.	русск.	гдѣ нѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Швейцаръ.	1 2	
5 Фроловъ Александръ Александровичъ	М.	Служащій	14.	—	крест- ный владѣлецъ	Киев. а. Киев. г. Киевскій уѣздъ.	Киев. а. Киев. г. Киевскій уѣздъ.	Здесь	—	русск.	М. П.	гдѣ нѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Почтовый в. Самойла.	1 2	
6														1 2	
7														1 2	
8														1 2	
9														1 2	
10														1 2	

Подпись лица заполнявшего листъ..... Сима Крестинъ.....





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область: <i>Кіевская</i>	Уѣздъ или округъ: <i>Бориславскій</i>
Городъ (посадъ, мѣстечко) <i>Бориславъ</i>	Улица, площадь, переулокъ <i>Маломека</i>
Городская часть <i>2.</i>	Домъ (дворовое мѣсто) № <i>10.</i>
Участокъ (кварталъ) .....	Квартира № <i>5.</i>
Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) .....	Переписной участокъ № <i>4.</i> Счетный участокъ № <i>3.</i>

Сколько жилыхъ строеній на дворекомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Изъ томъ числа поземныхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь *ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
3	3	3	3	3	3		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Кресинъ*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящееся на лицѣ въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой);* находящимся на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п. 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.*  
Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выѣзжавшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступающіе въ бракъ или отдѣлившіе и т. д.  
Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, *каждое въ соответствующей кѣлѣткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся записъ умѣстилась внутри кѣлѣтки, отнюдь не переходя за ея рамки.*  
Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже замѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть заномерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.  
*(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).*



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14		
												Грамотность.		Занятіе, ремесло, промысел, должность или служба.		
ФАМИЛІЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. М-мужской. Ж-женский.	Какъ записаны приходилъ главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько летъ или месяцевъ отъ роду?	Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ.	Сословіе, состояніе или званіе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	Вѣроисповѣданіе.	Родной языкъ.	Учить-ли читать?	а.	б.	а.	б.
1 Бойцовъ Левъ Ивановичъ	М.	хозяинъ	28	ж.	Купецъ	Вол. г. г. Житомиръ	—	Здѣсь	—	исл.	евр.	да	дома	хозяинъ мебельнаго магазина	1 2	раб. 2 раз.
2 Бойцовъ Радикъ-Левъ Терпавичъ	ж.	жена	26	ж.	Жена Купца	Здѣсь	—	Здѣсь	—	исл.	евр.	да	дома	при шитьи	1 2	
3 Бойцовъ Лайка Часевна	ж.	дочь	5	—	дочь Купца	Здѣсь	—	Здѣсь	—	исл.	евр.	—	—	при родит.	1 2	
4 Бойцовъ Геннадій Часевъ	М.	сынъ	3½	—	Купца сынъ	Здѣсь	—	Здѣсь	—	исл.	евр.	—	—	при родит.	1 2	
5 Бойцовъ Лейбъ Часевъ	М.	сынъ	10 мес.	—	Купца сынъ	Здѣсь	—	Здѣсь	—	исл.	евр.	—	—	при родит.	1 2	
6 Чимиронская Петръ Анисимовичъ	ж.	Прислуга	27	ж.	мольщ.	Градн. г. Кадрун. г. м. Мотманъ	Градн. г. Кадрун. г. м. Мотманъ	Здѣсь	—	исл.	евр.	нѣтъ	—	Мирнъ	1 2	
7															1 2	
8															1 2	
9															1 2	
10															1 2	

Подпись лица заполнявшего листъ Симона Кресинъ





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Империи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 Юня 1895 года.

Губернія или область: <i>Кіевская</i>	<b>ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ</b> <b>ФОРМА В.</b>	Уѣздъ или округъ: <i>Бердичевскій</i>
Городъ (посадъ, мѣстечко) <i>Бердичевъ</i>	Улица, площадь, переулокъ <i>Михайловская</i>	Домъ (дворовое мѣсто) № <i>10</i> <small>(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣсть, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).</small>
Городская часть <i>2</i>	Квартира № <i>6</i> <small>(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).</small>	Переписной участокъ № <i>4</i> Счетный участокъ № <i>3</i>
Участокъ (кварталъ)	Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?	
Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)	Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которыхъ, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особою обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.	

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ крестьянскихъ.
1			
2			
3			
4			
5			

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
4	3	4	3	4	3		

Подпись счетчика, собравшаго свѣдѣнія *В. П. Кресинъ*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящіяся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (заключеніемъ солдатъ на постой);* находящимися на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почтовой работѣ и т. п. 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи.* Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку. Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдшаго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выѣздившіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетки, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободныя №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже выѣдана, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — вычеркиваются. Всѣ переписные листы, отпосланные къ одной и той же квартирѣ, должны быть пронумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1 ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или КИМЕНА, если их несколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	2 Полъ. В-мужской. Ж-женский.	3 Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	4 Сколько имушка или имушекъ отъ роду?	5 Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ.	6 Состояніе, состояніе или званіе.	7 Здѣсь-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	8 Здѣсь-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	9 Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	10 Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	11 Вѣроисповѣданіе.	12 Родной языкъ.	13 Грамотность.		14 Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а Умѣетъ ли читать?	б Гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	а Главное, то есть то, которое доставляетъ главному средству для существованія.	б 1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 Бергеръ Тихасъ Абрамовичъ	М.	хозяинъ	43	ж.	муж.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд. евр.	ид.	да	да	хозяинъ магазина рем. мещ.	1 2
2 Бергеръ Фейра Фроимовичъ	ж.	жена	42	3.	муж.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд. евр.	ид.	—	—	примуситъ	1 2
3 Бергеръ Ита Тихасовна	ж.	дочь	18	д.	муж.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд. евр.	ид.	да	въ част. гимназ.	при радит.	1 2
4 Бергеръ Овсей Тихасовичъ	М.	сынъ	11	—	муж.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд. евр.	ид.	да	въ евр. Г. гимназ. М.М.М.	при радит.	1 2
5 Бергеръ Моисей Тихасовичъ	М.	сынъ	7	—	муж.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд. евр.	ид.	да	дома	при радит.	1 2
6 Бергеръ Иденъ Тихасовичъ	М.	сынъ	2	—	муж.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд. евр.	—	—	—	при радит.	1 2
7 Мтадреръ Сура Фроимовна	ж.	Прислуга	47	д.	муж.	Вал. уѣд. Раб. уѣд. М. Висоцк.	Вал. уѣд. Раб. уѣд. М. Висоцк.	Здѣсь	—	иуд. евр.	ид.	—	—	Кухарка	1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполнявшего листъ Симха Кресинъ.





118

# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Империи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 Июня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

*Нижегородъ*

Уѣздъ или округъ:

*Твердичевскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Твердичевъ*

Улица, площадь, переулокъ *Махоловская*

Городская часть *2*

Домъ (дворовое мѣсто) № *10*  
(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣсть, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ) \_\_\_\_\_

Квартира № *7*  
(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишется слова «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) \_\_\_\_\_

Переписной участокъ № *4* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ? \_\_\_\_\_

Изъ чего названо строеніе постройно.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ погребныхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь *ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особою обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
<i>1</i>	<i>3</i>	<i>1</i>	<i>3</i>	<i>1</i>	<i>3</i>		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Сыма Ржевскіа*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проводя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постоѣ); находящимся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п.* 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіеся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находятся въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* 3) *Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно ичонъ проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія*

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать *четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеткы, отнюдь не переходя за ея рамки.* Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менше 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже пишется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть заномерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.  
(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												Грамотность.		Занятие, ремесло, промысел, должность или служба.	
												а.	б.	а.	б.
ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тех, кто окажется: слепым на оба глаза, немым, глухим или умалишенным.	Полъ. М-муж-ский. Ж-жен-ский.	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько въ году летъ или месяцевъ отъ роду?	Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ.	Состояніе, состояніе или званіе.	Здѣсь-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	Здѣсь-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаютъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отметка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	Вѣрнопосѣданіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ ли читать?	гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской должности.
1 Марфулиха Узюкова Мокшолова	М.	Хозяинъ	37	не.	муж.	Велик. г. м. Берхатовъ	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	годъ	во хлѣбѣ	Савалейной лавочки	1 2
2 Марфулиха Узюкова	не.	негод.	35	з.	муж.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	никогда	—	при мушкет.	1 2
3 Марфулиха Узюкова	не.	дочь.	12	—	муж.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	никогда	—	при родит.	1 2
4 Марфулиха Узюкова	не.	дочь	7	—	муж.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	никогда	—	при родит.	1 2
5															1 2
6															1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполнявшего листъ *Самуилъ Ждановъ*





100

# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:  
*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:  
*Бердичевъ*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бердичевъ*  
Городская часть *2*  
Участокъ (кварталь) \_\_\_\_\_  
Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) \_\_\_\_\_

Улица, площадь, переулочъ *Махмольская*  
Домъ (дворовое мѣсто) № *10*  
(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).  
Квартира № *2*  
(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ».)  
Переписной участокъ № *61* Счетный участокъ № *9*

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь *ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
/	/	/	/	/	/		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Кресинъ*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данный моментъ хозяйства или квартиры, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проводя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой);* находящимся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п. 2) *всѣ лица, принадлежащая къ составу этого хозяйства, но находящаяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать *четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеточки, отнюдь не переходя за ея рамки.* Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже измѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№ оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть пронумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ приближеніемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.

(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14		
												Грамотность.		Занятія, ремесло, промыселъ, должность или служба.		
												а.	б.	а.	б.	
Фамилія (прозвище), имя и отчество или имена, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.												Умѣетъ ли читать?	гдѣ обучается, обучался или получилъ курсъ образования?	Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.	
1	М	Хозинъ	75	м.	мѣщ.	Зурьев	Зурьев	Зурьев	-	ичж.	евр.	жа	дальна	Сурвицкиъ Брилюментовъ	1	
2	м.	Жема	64	ж.	мѣщ.	Зурьев	Зурьев	Зурьев	-	ичж.	евр.	жа	дальна	при мѣщ.	1	
3															1	
4															1	
5															1	
6															1	
7															1	
8															1	
9															1	
10															1	

Подпись лица заполнявшего листъ Синиха Крестинъ





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ

### ФОРМА В.

Губернія или область:

*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:

*Бердичевскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бердичевъ*

Улица, площадь, переулокъ *Михновская*

Городская часть *2*

Домъ (дворовое мѣсто) № *10*

(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталь)

Квартира № *9*

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

Переписной участокъ № *11* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь *ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требующія о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго въ тѣхъ (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
/		/					

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Кресинъ*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящіяся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дни, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимися на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п.* 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или ходятъ въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня временно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать *четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся записъ умѣстилась внутри клеткы, отнюдь не переходя за ея рамки.* Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободныя №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣчается, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставятся 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, отнесенные къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												Грамотность.		Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а.	б.	а.	б.
ФАМИЛІЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. Вѣ-муж-скій. Ж-жен-скій.	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько минуло лѣтъ или месяцевъ отъ роду?	Холодъ, женатъ, вдовъ или разведенъ.	Сословіе, состояніе или званіе.	Здѣсь-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерніа, уѣздъ, городъ).	Здѣсь-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	Вѣрноподданіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ-ли читать?	Гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Главное, то есть то, которое доставляетъ главный средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по военной повинности.
1 Зубрило Арсеній (незаконнорожденный)	М.	Холодитъ	19.	Х	Крестьянъ изъ влад.	Кіеве мѣ. Бардинъ у. Бѣлострѣльск. с. Маріинъ.	Кіев. мѣ. Бардинъ у. Бѣлострѣльск. Маріинъ. общ.	Землев.		Прав.	М.Р.	нѣтъ		Дворника	1 2
2															1 2
3															1 2
4															1 2
5															1 2
6															1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполнявшего листъ *С. Мих.* Креслинъ



124



# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Империи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 Юня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ

### ФОРМА В.

Губернія или область:

*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:

*Бердичевский*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бердичевъ*

Улица, площадь, переулокъ *Маднаверская*

Городская часть *2*

Домъ (дворовое мѣсто) № *8*

(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ) .....

Квартира № .....

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишется слово: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) .....

Переписной участокъ № *4* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ? *1*

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
<i>1. Изъ кирпича на</i>	<i>Железные балки</i>	<i>3</i>	
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемая о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго въ дѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
<i>187</i>	<i>13</i>	<i>187</i>	<i>13</i>	<i>86</i>	<i>12</i>		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Степана Кресинъ*

## Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данное время хозяйства или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, провели ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постоѣ);* находящимся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п. 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіеся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятиямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или находятся въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь просмотрѣны и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбышіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или ондовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеткы, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными—вычеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).





125

# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

## населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губернія или область: <i>Кіевская</i>	<b>ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ</b> <b>ФОРМА В.</b>	Уѣздъ или округъ:
--	--	-------------------

Городъ (посадъ, мѣстечко) <i>Бердичевъ</i>	Улица, площадь, переулокъ <i>Майновская</i>
Городская часть <i>2</i>	Домъ (дворовое мѣсто) № <i>8</i> <small>(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).</small>
Участокъ (кварталъ)	Квартира № <i>1</i> <small>(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).</small>
Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)	Переписной участокъ № <i>4</i> Счетный участокъ № <i>3</i>

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ пеизанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которыхъ, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь *ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особою обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго въ дѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
<i>2</i>	<i>7</i>	<i>2</i>	<i>7</i>	<i>1</i>	<i>6</i>		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Кресинъ*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) *все находящееся на лицѣ въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проводя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимся на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почтовой работѣ и т. п.* 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которыя по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.*

Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д.

Свѣдѣнія слѣдуетъ писать *четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеткы, отнюдь не переходя за ея рамки.*

Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о *десяти (10) лицахъ*; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободныя №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже вычеркивается, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№ оставшіеся свободными — вычеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквы *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.

*(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).*



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												а.	б.	а.	б.
ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. М-муж-ской. Ж-жен-ской.	Какъ записанный ори-ходится главѣ хозяй-ства и главѣ своей семьи?	Сколько мѣсяцевъ или мѣсяцевъ отъ роду?	Ховостъ, нежатъ, вдовъ или раз-веденъ.	Состояніе, со-стояніе или зва-ніе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губернія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребыва-ніи.	Отраспо-вѣданіа.	Родной языкъ.	Умѣетъ-ли читать?	Гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Глазьяе, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 Манира Самуилъ Борисовичъ	М.	хозяинъ	58	ж.	Купецъ.	Волын. губ. Старобин. станціи.		Здѣсь	—	узд.	евр.	да	Владимиръ	Маслопробир-щикъ.	1. Доловова Давидъ. 2.
2 Манира Марьямъ Исидоровна	ж.	жена	23	ж.	Купецъ.	Волын. г. Владимиръ.		Здѣсь	—	узд.	евр.	да	дома	при швейц.	1. 2.
3 Манира Манка Самуилъ Савельевичъ	ж.	дочь	2	—	Купецъ. скаргоб.	Здѣсь		Здѣсь	—	узд.	евр.	—	—	при родит.	1. 2.
4 Манира Анна Савельевна	ж.	дочь	3	—	Купецъ. Кайгородъ.	Здѣсь		Здѣсь	—	узд.	евр.	—	—	при родит.	1. 2.
5 Земба Анастасія Викентьевна	ж.	Прислуга	23	ж.	Крестьян. изъ Влад.	Волын. г. Волыня. Сидячынъ.	Волын. г. Волыня. Сидячынъ. Д. Курганъ.	Здѣсь		Проб.	Р.	нѣтъ	—	Нидръ	1. 2.
6 Петровская Пётрковна Францувна	ж.	Прислуга	25	ж.	мнѣ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	Римъ. Кат.	Плак.	нѣтъ	—	Нидръ.	1. 2.
7 Бистрицкая Цейтль Ицхакъвна	ж.	Прислуга	42	ж.	мнѣ.	Кіев. г. Сквир. у. м. Крайск.	Кіев. губ. Сквир. у. м. Н. Крайск.	Здѣсь		узд.	евр.	нѣтъ	—	Кудерка	1. 2.
8 Каргмакъ Митя Осиповна	М.	Прислуга	28	ж.	Крестьян. изъ Влад.	Кіев. губ. Бѣл. у. Бистр. р. в.	Кіев. губ. Бардинъ у. Бѣл. у. в. Павлинск.	Здѣсь		Проб.	М. Р.	нѣтъ	—	Дворникъ.	1. 2. ратн. 1 раз.
9 Комадина Двѣра Александровна	ж.	Прислуга	16	ж.	мнѣ.	Градн. губ. Брестн. губ. мѣст.	Мин. губ. Пинскъ.	Здѣсь		узд.	евр.	нѣтъ	—	Горничная	1. 2.
10															1. 2.

Подпись лица заполнявшего листъ *Симона Кресина*





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губернія или область:

*Кіевская*

ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ

ФОРМА В.

Уѣздъ или округъ:

*Бердичевскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бердичевъ*

Улица, площадь, переулочъ *Махновецкая*

Городская часть *2.*

Домъ (дворовое мѣсто) № *8*

(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ).....

Квартира № *2*

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода).....

Переписной участокъ № *4* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?.....

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особымъ обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Изъ чего каждое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ поземельныхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго вѣдьсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
<i>3</i>	<i>3</i>	<i>3</i>	<i>3</i>	<i>3</i>	<i>3</i>		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Кресини*

## Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицѣ въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дни, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключениемъ солдатъ на постой); находящимся на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п.* 2) *всѣ лица, принадлежащіе къ составу этого хозяйства, по находящимся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клѣткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клѣтки, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть заномерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1 ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	2 Полъ. М-мужской. Ж-женский.	3 Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	4 Сколько лѣтъ или мѣсяцевъ отъ роду?	5 Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ.	6 Состояніе, состояніе или званіе.	7 Здѣсь-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губернія, уѣздъ, городъ).	8 Здѣсь-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	9 Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	10 Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ или о временномъ здѣсь пребываніи.	11 Вѣроисповѣданіе.	12 Родной языкъ.	13 Грамотность.		14 Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а. Умѣетъ ли читать?	б. Гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	а. Главное, то есть то, которое доставляетъ главные средства для существованія.	б. 1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 Розеноренбергъ Сономонъ Давидовичъ	М.	Холост.	42.	м.	Купецъ	Здѣсь	—	Здѣсь	—	иуд.	Р.	Да	Да	Козлино мануфактурнаго магазина	1 2
2 Розеноренбергъ Рисъ Моисеевна	Ж.	Жена	38	Ж.	Жена Купца	Вил. г. г. Фруно	—	Здѣсь	—	иуд.	Р.	Да	Да	Муж. рукоп.	1 2
3 Розеноренбергъ Яковъ Сономонъ-вичъ	М.	Сынъ.	18	С.	Сынъ Купца	Здѣсь	—	Здѣсь	—	иуд.	Р.	Да	Да	Муж. рукоп. въ мануфактур. фирмѣ магазина	1 2
4 Розеноренбергъ Петръ Сономонъ-вичъ	М.	Сынъ.	11.	—	Сынъ Купца	Здѣсь	—	Здѣсь	—	иуд.	Р.	Да	Да	Муж. рукоп.	1 2
5 Орнберго Фрейла Генриковна	Ж.	Прилежна	60	Вд.	мать.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	Кухарка	1 2
6 Шултъ Петръ Митчелъ	Ж.	Прилежна	18.	Ж.	мать.	Вил. г. Крепост. м. Пола-евъ	Вил. г. Крепост. м. Раззвильовъ	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	Корпунктъ	1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполняющаго листъ *Симона Кресина*





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ

ФОРМА В.

Губернія или область:

*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:

*Бордичевскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бордичевъ*

Улица, площадь, переулокъ *Махновецкая*

Городская часть *2.*

Домъ (дворовое мѣсто) № *8*

(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ)

Квартира № *3*

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишется слово: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

Переписной участокъ № *4* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ казаныхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь число не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. У».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. У».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
2	3	2	3	2	3		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Кресина*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящееся на лицѣ въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, провели ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постоѣ); находящихся на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которыя по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п.* 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.*

Листы должны быть выполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и инополь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеткѣ, отиудъ не переходя за ея рамки.

Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣчена, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№ оставшіеся свободными—вычеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквы а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.

(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1 ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	2 Полъ. М-муж-ской. Ж-жен-ской.	3 Какъ записаны при-ходится главѣ хозяй-ства и главѣ своей семьи?	4 Сколько иму-щес-тва или иму-щес-твъ отъ роду?	5 Холостъ, женатъ, вдовъ или раз-веденъ.	6 Сословіе, са-стояніе или зва-ніе.	7 ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	8 ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	9 Гдѣ обыкновенно проживаютъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	10 Отметка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребыва-ніи.	11 Вѣрнопле-бѣданіе.	12 Родной языкъ.	13 Грамотность.		14 Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а.	б.	а.	б.
												Умѣетъ-ли читать?	Гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Главнѣе, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 Литвакъ Юдка Абрамовичъ	М.	Хозяинъ.	26	ж.	Купецъ	Здѣсь	—	Здѣсь	—	изд.	Р.	да	дома	Хозяинъ табачнаго магазина	1 2 раб. н. 2 раб.
2 Литвакъ Роза Шевелевна	ж.	Жена	26	ж.	Жена Купца	Мин. г. г. Пинскъ	—	Здѣсь	—	изд.	Р.	да	дома	при мужѣ	1 2
3 Литвакъ Мееръ-Хантъ Юдковичъ	М.	сынъ.	2мъ	—	Купецъ обытъ	Здѣсь	—	Здѣсь	—	изд.	Р.	—	—	при родит.	1 2
4 Боксеръ Штла Ханмовна	ж.	Прислуга	62	вд.	маш.	Здѣсь	Вольн. г. муз. г. м. Кошки	Здѣсь	—	изд.	авр. нѣд.	—	—	Кухарка	1 2
5 Бурманъ Фаба Ицковна	ж.	Прислуга	23.	ж.	маш.	Вольн. г. Навград- вольн. г. м. Бара- новка	Вольн. г. Жит. г. м. Рогачевъ	Здѣсь	—	изд.	авр. нѣд.	—	—	Няня	1 2
6															1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполнявшего листъ *Симона Кресина*

30





181

# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Империи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 Июня 1895 года.

Губернія или область: <i>Кіевская</i>	<b>ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ</b> <b>ФОРМА В.</b>	Уѣздъ или округъ: <i>Бердичевскій</i>
--	--	--

Городъ (посадъ, мѣстечко) <i>Бердичевъ</i>	Улица, площадь, переулокъ <i>Медведева</i>
Городская часть <i>2.</i>	Домъ (дворовое мѣсто) № <i>6.</i> <small>(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).</small>
Участокъ (кварталь) .....	Квартира № .....
Пригородъ (предмѣстья, пригородная слобода) .....	<small>(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).</small>
.....	Переписной участокъ № <i>4</i> Счетный участокъ № <i>3</i>

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ? *1*

Изъ чего вышло строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1 <i>Изъ кирпича</i>	<i>Железными</i>	<i>9.</i>	
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь *ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
		М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (полости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
<i>29</i>	<i>35</i>	<i>32</i>	<i>35</i>	<i>28</i>	<i>35</i>		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Кресинъ*

## Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящееся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя проведутъ въ данной квартирѣ ночь, предшествующую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, провели ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постоѣ);* находящимся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п. 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которыя по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. обязанностямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримеръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* 3) *Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня исправлено вносясь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія*

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать *четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеточки, отиудъ по переходу на ея рамки.* Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о *десяти* (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менше 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободныя №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными—зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.  
*(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).*





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губернія или область: <i>Кіевская</i>	<b>ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ</b> <b>ФОРМА В.</b>	Уѣздъ или округъ: <i>Бердичевскій</i>
--	--	--

Городъ (посадъ, мѣстечко) <i>Бердичевъ</i>	Улица, площадь, переулокъ <i>Малышевская</i>
Городская часть <i>2.</i>	Домъ (дворовое мѣсто) № <i>6.</i> <small>(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія дозволдѣльца).</small>
Участокъ (кварталъ) _____	Квартира № <i>1.</i> <small>(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).</small>
Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) _____	Переписной участокъ № <i>4</i> Счетный участокъ № <i>3</i>

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ поземельныхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь *ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особая обложка на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго вѣдѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
<i>4</i>	<i>5</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>3</i>	<i>5</i>		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Кресинъ.*

## Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, провели ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постоѣ); находящіеся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п.* 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіеся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятиямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно прибывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* 3) Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступающіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетки, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободны №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№ оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *a, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												Грамотность.		Занятіа, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
ФАМИЛІЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. м-муж-ской. ж-жен-ской.	Какъ записанный при- ходится главѣ хозяй- ства и главѣ своей семьи?	Сколько маула лѣтъ или мѣ- сяцевъ отъ роду?	Хорошъ, женатъ, вдовъ или раз- веденъ?	Состояніе, са- стояніе или ава- нівъ.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губернія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаютъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ или о временномъ здѣсь пребыва- ніи.	Вѣроиспо- вѣданіе.	Родной языкъ.	а. Умѣетъ- ли читать?	б. Гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	а. Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	б. 1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 Фридрихъ Май Терцовичъ.	М.	Хозяинъ	46	ж.	купецъ.	Кіеве. г. Бордиг. у. м. Махнѣ- ка.	—	Здѣсь	—	иуд.	евр.	за	дома	Хозяинъ Бакалейнаго магазина	1 Домовладѣ- лецъ 2
2 Фридрихъ Дотаръ Мордковна	ж.	Жена	45	ж.	Жена Купца	Здѣсь	—	Здѣсь	—	иуд.	евр.	за подвѣ	дома	при мушкѣ въ лавкѣ Бакал. магаз.	1 2
3 Фридрихъ Натанъ Маевичъ	М.	Сынъ	25	ж.	Купец. сынъ.	Здѣсь	—	Здѣсь	—	иуд.	евр.	за	въ вѣр. г. М.Н.П.	Комиссіо- неръ Тайной мор- ской	1 2
4 Фридрихъ Давидъ Маевичъ	М.	Сынъ	18	ж.	Купец. сынъ.	Здѣсь	—	Здѣсь	—	иуд.	евр.	за	въ вѣр. г. М.Н.П.	Приказчикъ Бакалейнаго магазина	1 2
5 Фридрихъ Мандъ Маевичъ	ж.	дочь	15	—	Купец. дочь	Здѣсь	—	Здѣсь	—	иуд.	евр.	за	въ вѣр. г. М.Н.П.	прирадитѣль	1 2
6 Фридрихъ Сондъ Маевичъ	ж.	дочь	5	—	Купец. дочь.	Здѣсь.	—	Здѣсь	—	иуд.	евр.	за	дома.	прирадитѣль.	1 2
7 Эйдельманъ Некшта Шимовичъ на.	ж.	Трибуна	32	ж.	мужъ.	Волын. г. г. Стара Копытан- тинъ.	Волын. г. г. Стара Копытан- тинъ.	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	Кухарка	1 2
8 Ронинъ Инда Гаселевна	ж.	Трибуна	15	ж.	мужъ.	Волын. г. Кремен. у. м. Радан- вудовъ.	Волын. г. г. Рабно	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	Порничка	1 2
9 Мведга Геримотъ Павловичъ	М.	Трибуна	32	ж.	Крест. нѣтъ влад.	Кіеве. г. Бордиг. у. Бискупич. вл. с. Полимичи.	Кіеве. г. Бордиг. у. Бискупич. вл. с. Полимичи.	Здѣсь	—	Прол.	М.П.	нѣтъ	—	Дворникъ.	1 2 Зап. н. г.
10															1 2

Подпись лица заполнявшего листъ Симха Кресина



134



# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ

ФОРМА В.

Губернія или область:

Кіевская

Уѣздъ или округъ:

Бердичевскій

Городъ (посадъ, мѣстечко) Бердичевъ

Улица, площадь, переулокъ Мажневская

Городская часть 2

Домъ (дворовое мѣсто) № 6  
(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталь)

Квартира № 2

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Переписной участокъ № 4 Счетный участокъ № 3

Сколько жилыхъ строеній на дворекомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ занятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь *ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особая обложка на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь въ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
1	5	2	5	1	5		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія Олимпіа Кресинъ

## Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящееся на лицѣ въ данный моментъ хозяйства или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, провели ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (заключеніемъ солдатъ на постой); находящимся на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п.* 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятиямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно прибывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть выполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ того послѣдующаго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соотвѣтствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеткы, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободныя №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№ оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть заномерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14		
												Грамотность.		Занятія, ремесло, промысел, должность или служба.		
ФАМИЛІЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. М-мужской. Ж-женский.	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько летъ или мѣсяцевъ отъ роду?	Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ.	Сословіе, состояніе или званіе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	Вѣрнопослѣдствіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ ли читать?	Гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?		Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	
													а.	б.	а.	б.
1 Френкеиъ Иосифъ Моисеевичъ	М.	Хозяинъ	36.	Ж.	муж.	Здѣсь	Волын. г. Н. Волын. у. м. Понеме	Здѣсь	Вр. отъ въ Одессу	иуд.	евр.	да	дома	Харьковъ металлической мастерской	1 2	
2 Френкеиъ Иосифъ Петровичъ	Ж.	жена	29	Ж.	муж.	Здѣсь	Волын. г. Н. Волын. у. м. Понеме	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	при мушкет.	1 2	
3 Френкеиъ Михаилъ Яковлевичъ	Ж.	дочь	6	—	муж.	Здѣсь	Волын. г. Н. Волын. у. м. Понеме	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	при родит.	1 2	
4 Френкеиъ Надѣжда Яковлевна	Ж.	дочь	4	—	муж.	Здѣсь	Волын. г. Н. Волын. у. м. Понеме	Здѣсь	—	иуд.	евр.	—	—	при родит.	1 2	
5 Френкеиъ Моисей Яковлевичъ	М.	сынъ	1.	—	муж.	Здѣсь	Волын. г. Н. Волын. у. м. Понеме	Здѣсь	—	иуд.	евр.	—	—	при родит.	1 2	
6 Лейбовичъ Левъ Александровичъ	Ж.	Прислуга	26.	Ж.	муж.	Житомиръ	Кіеве. г. Радомысльск. у. м. Малом.	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	Кухарка	1 2	
7 Френкеиъ Евдѣя Александровна	Ж.	мать	55	вд.	муж.	Здѣсь	Вол. г. Нав. градъ Волын. у. м. Понеме	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	при свекор.	1 2	
8															1 2	
9															1 2	
10															1 2	

Подпись лица заполнявшего листъ... *Симона Кресинъ*



126



# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

Кіевская

Уѣздъ или округъ:

Бердичевскій

Городъ (посадъ, мѣстечко) Бердичевъ

Улица, площадь, переулокъ Махмалевъ

Городская часть 2

Домъ (дворовое мѣсто) № 6  
(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ)

Квартира № 3

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Переписной участокъ № 4 Счетный участокъ № 3

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждаго строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которыхъ, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемая о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ оселеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляются итоги всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
2	3	2	3	2	3		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія Сидоръ Кривиль.

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицѣ въ данный моментъ хозяйства или квартиры, т. е. всѣ тѣ лица, которые провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, провели ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимися на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п.* 2) *всѣ лица, принадлежащіе къ составу этого хозяйства, но находящіеся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно прибывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей кѣлѣчкѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся записъ умѣстилась внутри кѣлѣчки, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже указывается, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1 ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тех, кто окажется: слепым на оба глаза, немым, глухонемым или умалишенным.	2 Пол. М-муж-ской. Ж-жен-ский.	3 Какъ записанный приходится главъ хозяйства и главъ своей семьи?	4 Сколько летъ отъ роду?	5 Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ.	6 Состояніе, сословіе или званіе.	7 ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерніа, уѣздъ, городъ).	8 ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для ялецъ, обязанныхъ припискою).	9 Гдѣ обыкновенно проживаетъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	10 Отметка объ отсутствіи, отлучкѣ в о временномъ здѣсь пребываніи.	11 Въроисп. вѣданіа.	12 Родной языкъ.	13 Грамотность.		14 Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а.	б.	а.	б.
												Умѣетъ ли читать?	Гдѣ обучается, обучался или окончилъ курсъ образованія?	Главное, то есть то, которое доставляетъ главный источникъ для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по военной повинности.
1 Штеринъ Терентій Ивановичъ	М.	хозяинъ	38.	не.	муж.	Здѣсь	Волын. г. г. Ровно	Здѣсь	—	рус.	евр.	да	Волн. евр. Ш. И. П.	Ирригаторъ въ лабиринтѣ полевыхъ работъ.	1 2
2 Штеринъ Суръ Михайловичъ	не.	нема	26.	з.	муж.	Здѣсь	Волын. г. г. Ровно	Здѣсь	—	рус.	евр.	нѣтъ	—	муж. мучел.	1 2
3 Штеринъ Мифрѣ Тереновичъ	не.	дѣв.	5.	—	муж.	Здѣсь	Волын. г. г. Ровно	Здѣсь	—	рус.	евр.	—	—	муж. родит.	1 2
4 Штеринъ Исидоръ Тереновичъ	М.	слѣпо	1.	—	муж.	Здѣсь	Волын. г. г. Ровно	Здѣсь	—	рус.	евр.	—	—	муж. родит.	1 2
5 Видемителъ Валъ-Вилка Мрбзловъ	не.	Прислуга	55	вд.	муж.	Здѣсь	Волын. г. г. Премеченск.	Здѣсь	—	рус.	евр.	нѣтъ	—	Духарь.	1 2
6															1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

154

Подпись лица заполнявшего листъ... Саша Штеринъ



138



# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

Київська

Уѣздъ или округъ:

Таращевскій

Городъ (посадъ, мѣстечко) Таращевъ

Улица, площадь, переулокъ Мохновскій

Городская часть 2

Домъ (дворовое мѣсто) № 6  
(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ)

Квартира № 4  
(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяйномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

Переписной участокъ № 4 Счетный участокъ № 3.

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцомъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
2	2	3	2	2	2		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія Саша Дресинъ.

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицѣ въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проводя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или изходятъ здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой);* находящимися на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п. 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи.* Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.

Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня исправленно и вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками по всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или отдѣлившіе и т. д.

Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеточки, отнюдь не переходя за ея рамки.

Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже начинается, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть зашумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.

(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14		
												Грамотность		Занятие, ремесло, промысел, должность или служба		
ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тех, кто окажется: слепым на оба глаза, немым, глухим или умалишенным.	Полъ. В-муж-ской. Ж-жен-ской.	Какъ записанный ори- ходится главъ хозяй- ства и главъ своей семьи?	Сколько имеетъ летъ или мѣ- сяцевъ отъ роду?	Хорошъ, жемать, идея или раз- веденъ.	Состояніе, со- стояніе или зва- ніе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерніа, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отметка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребыва- ніи.	Вѣроиспо- вѣданіе.	Родной языкъ.	Умеетъ- ли читать?	а.	б.	а.	б.
1 Райммендеръ Телевъ Александръ	М.	хозяинъ	60.	вд.	мнш.	Заруб.	Заруб.	Заруб.	—	инд.	евр.	да	въ Хедернъ	хозяинъ лампочного магазина.	1	2
2 Райммендеръ Исаидъ Телевелевичъ	М.	сынъ	30	х.	мнш.	Заруб.	Заруб.	Заруб.	—	инд.	евр.	да	дома.	Французскій въ ламповомъ магазине.	1	2
3 Райммендеръ Яковъ Телевелевичъ	М.	сынъ	24	х.	мнш.	Заруб.	Заруб.	Заруб.	вр. отом. въ Лодзь.	инд.	евр.	да	дома.	Французскій лампочной тор- говли. безъ имъ отъ	1	2
4 Райммендеръ Андръ Телевелевичъ	м.	сынъ	18.	г.	мнш.	Заруб.	Заруб.	Заруб.	—	инд.	евр.	да	дома.	три отцы	1	2
5 Райманъ. Ханъ Михайловичъ	м.	Французъ	56.	з.	мнш.	Заруб.	Заруб.	Заруб.	—	инд.	евр.	нѣтъ	—	Рухомовъ.	1	2
6															1	2
7															1	2
8															1	2
9															1	2
10															1	2

Подпись лица заполнявшего листъ

Симонъ Ржевскій





140

# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Империи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 ЮНЯ 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

Кіевская

Уѣздъ или округъ:

Бердичевскій

Городъ (посадъ, мѣстечко) Бердичевъ

Улица, площадь, переулокъ Махновская

Городская часть 2

Домъ (дворовое мѣсто) № 6  
(Если въть нумерація дворовыхъ мѣсть, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ)

Квартира № 5  
(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

Переписной участокъ № 4 Счетный участокъ № 3

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждаго строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго въ дѣ сѣ (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
4	2	4	2	4	2		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія Смиха Кресинъ.

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящіяся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проводя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (заключеніемъ солдатъ на постой); находящіяся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которыя по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п.* 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которыя по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятиямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или ходятъ въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть выполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ своего предстоящаго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбышіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся записъ умѣстилась внутри клетка, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободныя №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже измѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — вычеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть заномерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.  
(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												Грамотность.		Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
ФАМИЛІЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалшеннымъ.	Полъ. М-муж-скій. Ж-жен-скій.	Какъ записанный приходится главѣ хозяй-ства и главѣ своей семьи?	Сколько летъ или мѣсяцевъ отъ роду?	Холость, женатъ, вдовъ или разведенъ.	Состояніе, состояніе или званіе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	Вѣроисповѣданіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ-ли читать?	а. б.	а. б.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по военной повинности.
1 Калика Анзикъ Лейбовичъ.	М.	Хозяинъ	59.	ж.	Бурмистр.	Здѣсь	—	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	въ Хедор.	Хозяинъ торговли швейцарск.	1 2
2 Калика Сура Лейзеровичъ.	ж.	жена	52.	ж.	жена Курьеръ	Здѣсь	—	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	при мужикѣ.	1 2
3 Калика Наринъ Савиновичъ.	М.	сынъ	22.	ж.	Купечес- кій сынъ.	Здѣсь	—	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	Приказчикъ въ торговлѣ швейцарск.	1 2
4 Троцкий Исаакъ Рувимовичъ.	М.	Прислуживающій	15.	—	муж.	Камен. Подг. Овброн. у. м. Чигалы нижн.	Камен. у. Овброн. у. м. Чигалы нижн.	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	Мальчикъ въ торговлѣ швейцарск.	1 2
5 Троцкий Владимиръ Рувимовичъ.	М.	Прислуживающій	14.	—	муж.	Здѣсь.	Камен. у. Овброн. у. м. Чигалы нижн.	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	Мальчикъ въ торговлѣ швейцарск.	1 2
6 Рейтманъ Анда Нусимовичъ.	ж.	Прислуживающій	17.	ж.	муж.	Вильн. у. Равон. у. м. Фридрихс- бургъ.	Вильн. у. Равон. у. м. Фридрихс- бургъ.	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	Кухарка	1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполнявшего листъ Симона Кресина.





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ

### ФОРМА В.

Губернія или область:

*Вісвская*

Уѣздъ или округъ:

*Городицскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бердуровъ*

Улица, площадь, переулокъ *Мухомовская*

Городская часть *Даб*

Домъ (дворовое мѣсто) № *4*

(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ) \_\_\_\_\_

Квартира № *6*

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «*весь домъ*»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) \_\_\_\_\_

Переписной участокъ № *4* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ? \_\_\_\_\_

Изъ чего названъ строеніе построяно.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь *ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемая о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено « <i>врем. преб.</i> » и « <i>врем. преб. V</i> ».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено « <i>здѣсь</i> ».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено « <i>врем. преб.</i> » и « <i>врем. преб. V</i> ».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено « <i>здѣсь</i> » и « <i>здѣсь къ (волости)</i> ».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
5	5	5	5	5	5		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Смила Кресинъ*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествующую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постоѣ);* находящимися на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п. 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, по находящимся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятиямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или оvdовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать *четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетки, отнюдь не переходя за ея рамки.* Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ слободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными—зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1 ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	2 Полъ. Муж- ской. Жен- ский.	3 Какъ записанный при- ходится главъ хозяй- ства и главъ своей семьи?	4 Сколько мѣсяцъ летъ изъ мѣ- сяцевъ отъ роду?	5 Холостъ, женатъ, одинокъ или раз- веденъ.	6 Состояніе, со- стояніе или зва- ніе.	7 ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	8 ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	9 Гдѣ обыкновенно проживаютъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	10 Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребыва- ніи.	11 Вѣроиспо- вѣданіе.	12 Родной языкъ.	13 Грамотность.		14 Занятія, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а. умѣетъ ли читать?	б. гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	а. Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	б. 1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 Дербаримдикеръ, Свучъ Фершвицъ	М	Жовдима	42	Ж	мещанинъ	в. м. Хотинъ Судницкая Кост., Хотинъ Слав. уѣздъ Новок. губ. Кіевск. губ.	Сотскъ	Сотскъ		"уѣд"	"евр"	га	дома	Управленіи Кош- твого по правде скари.	1 2
2 Дербаримдикеръ, Ритла Боруховна	Ж	жена Жовдима	40	Ж	мещанинъ	Сотскъ	Сотскъ	Сотскъ	—	"уѣд"	"евр"	га	дома	при мѣстн.	1 2
3 Райзенбрингеръ, Барухъ Мехелевичъ	М	театъ отца М.	68	89	мещанинъ	изъ Боруховн. Кіевск. губ.	в. Боруховн. Кіевск. губ.	Сотскъ	—	"уѣд"	"евр"	га	дома	при сѣнѣ	1 2
4 Дербаримдикеръ, Аронъ Свучевичъ	М	Свучъ	22	Ж	мещанинъ	Сотскъ	Сотскъ	Сотскъ	—	"уѣд"	"евр"	га	дома	прокажутъ въ Коставн по правде скари	1 2
5 Дербаримдикеръ, Зисель Свучевна	Ж	дочь	18	Ж	мещанинъ	Сотскъ	Сотскъ	Сотскъ	—	"уѣд"	"евр"	га	дома	при родителѣхъ	1 2
6 Дербаримдикеръ, Фейвль Фершъ Свучевичъ	М	Свучъ	17	Ж	мещан.	Сотскъ	Сотскъ	Сотскъ	—	"уѣд"	"евр"	га	дома	при родителѣхъ	1 2
7 Дербаримдикеръ, Полъ Свучевна	Ж	дочь	15	Ж	мещанинъ	Сотскъ	Сотскъ	Сотскъ	—	"уѣд"	"евр"	га	дома	при родителѣхъ	1 2
8 Дербаримдикеръ, Лиза Свучевна	Ж	дочь	9	—	мещанинъ	Сотскъ	Сотскъ	Сотскъ	—	"уѣд"	"евр"	каѣ	—	при родителѣхъ	1 2
9 Дербаримдикеръ, Левъ-Исаакъ Свучевичъ	М	Свучъ	6	—	мещан.	Сотскъ	Сотскъ	Сотскъ	—	"уѣд"	"евр"	каѣ	—	при родителѣхъ	1 2
10 Кимонъ, Мирель Моисеова	Ж	Крисина	17	Ж	мещанинъ	в. м. Березъ Кисат, Кис- каво Чинди Новок. губ.	К. м. Березъ Кисат, Кис- каво Чинди, Новок. губ.	Сотскъ	—	"уѣд"	"евр"	каѣ	—	Кухарка	1 2

Подпись лица заполнявшего листъ Симона Кресина



144



# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ

ФОРМА В.

Губернія или область:

Кіевская

Уѣздъ или округъ:

Бердичевскій

Городъ (посадъ, мѣстечко) Бердичевъ

Улица, площадь, переулокъ Махновская

Городская часть 2

Домъ (дворовое мѣсто) № 6  
(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ)

Квартира № 4

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяйномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Переписной участокъ № 4 Счетный участокъ № 3

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ поземельныхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
1	2	2	2	1	2		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Кресинъ*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящіяся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, провели ночь въ пути, безразлично, отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постахъ);* находящимися на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п. 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, наиримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.*  
Листы должны быть выполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдогѣвшіе и т. д.  
Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеткы, отнюдь не переходя за ея рамки.  
Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже измѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — вычеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть пронумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.  
(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												Грамотность.		Занятіе, ремесло, промысел, должность или служба.	
												а.	б.	а.	б.
ФАМИЛІЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. М-мужской. Ж-женский.	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько малутокъ или мальчишекъ отъ роду?	Холодность, жажда, вдовство или разведенъ.	Состояніе, состояніе или званіе.	Здѣсь-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	Здѣсь-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	Вѣроисповѣданіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ-ли читать?	Гдѣ обучался, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Глазныя, то есть то, которое доставляетъ главный средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 <i>Айзенштейнъ</i> <i>Зельменъ Чуковичъ</i>	<i>М.</i>	<i>Хозяинъ</i>	<i>37</i>	<i>м.</i>	<i>муж.</i>	<i>Здѣсь</i>	<i>Волынск. г. Кремен. у. ш. Катер-бургъ</i>	<i>Здѣсь</i>	<i>—</i>	<i>иуд.</i>	<i>евр.</i>	<i>да</i> <i>въ Ледеръ</i>	<i>Крайцикъ</i> <i>табакъ</i> <i>Безъ Мѣста</i>	1 2 <i>Ран. 1 раз.</i>	
2 <i>Айзенштейнъ</i> <i>Марьяна Абрамовна</i>	<i>ж.</i>	<i>Мена</i>	<i>37</i> <i>33</i>	<i>ж.</i>	<i>муж.</i>	<i>Здѣсь</i>	<i>Волынск. г. Кремен. у. ш. Катер-бургъ</i>	<i>Здѣсь</i>	<i>—</i>	<i>иуд.</i>	<i>евр.</i>	<i>нѣтъ</i>	<i>Руководилица</i> <i>Шеретанскія</i> <i>издѣлія</i>	1 2	
3 <i>Айзенштейнъ</i> <i>Рахиль-Лей Чуковичъ</i>	<i>ж.</i>	<i>Сестра</i>	<i>18</i>	<i>д.</i>	<i>муж.</i>	<i>Здѣсь</i>	<i>Волынск. г. Кремен. у. ш. Катер-бургъ</i>	<i>Здѣсь</i>	<i>—</i>	<i>иуд.</i>	<i>евр.</i>	<i>нѣтъ</i>	<i>при Братѣ</i>	1 2	
4 <i>Айзенштейнъ</i> <i>Арсъ Чуковичъ</i>	<i>М.</i>	<i>Братъ</i>	<i>21</i>	<i>л.</i>	<i>муж.</i>	<i>Здѣсь</i>	<i>Волынск. г. Кремен. у. ш. Катер-бургъ</i>	<i>Здѣсь</i>	<i>вр. отп.</i>	<i>иуд.</i>	<i>евр.</i>	<i>да</i> <i>въ Ледеръ</i>	<i>портной</i> <i>подмастерье</i>	1 2 <i>Ран. 2 раз.</i>	
5														1 2	
6														1 2	
7														1 2	
8														1 2	
9														1 2	
10														1 2	

Подпись лица заполняющаго листъ

*Симонъ Кресинъ*

145





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ

### ФОРМА В.

Губернія или область:

*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:

*Бердичевскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бердичевъ*

Улица, площадь, переулокъ *Маммевская*

Городская часть *2*

Домъ (дворовое мѣсто) № *6*

(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталь)

Квартира № *8 а*

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

Переписной участокъ № *11* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требующія о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго адѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
<i>4</i>	<i>7</i>	<i>4</i>	<i>7</i>	<i>4</i>	<i>7</i>		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симѣя Кресинъ*

## Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящіяся на лицѣ въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дни, провели ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (на исключеніемъ солдатъ на постой); находящимися на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п.* 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятиямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, по слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дни исправлено вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступающіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеткѣ, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣчена, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть пронумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												Грамотность.		Занятие, ремесло, промысел, должность или служба.	
ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тех, кто окажется: слепым на оба глаза, немым, глухим или умалишенным.	Пол. м-муж-ской. ж-жен-ский.	Какъ записанный приходится главѣ хозяй-ства и главѣ своей семьи?	Сколько летъ или мѣсяцевъ отъ роду?	Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ.	Сословіе, состояніе или званіе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаютъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отметка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	Вѣрнопослѣдствіе.	Родной языкъ.	а.	б.	а.	б.
1 Штокиндъ Абраамъ Абраамовичъ	М.	хозяинъ	38	ж.	муж.	Варшава	Варшава	Варшава	—	иуд.	евр.	да	да	Хозяинъ многочисл. мастерской	1 2
2 Штокиндъ Энта Лазаровичъ	ж.	жена	37	з.	муж.	Варшава	Варшава	Варшава	—	иуд.	евр.	да	да	при мужѣ въ мастерской	1 2
3 Штокиндъ Мендель Абраамовичъ	ж.	дочь	16	г.	муж.	Варшава	Варшава	Варшава	—	иуд.	Р.	да	Кон. Курсы вѣрнопослѣдствіе М.Н.Н.	при радит.	1 2
4 Штокиндъ Моисей Абраамовичъ	М.	сынъ	15	—	муж.	Варшава	Варшава	Варшава	—	иуд.	Р.	да	вѣрнопослѣдствіе М.Н.Н.	при радит.	1 2
5 Штокиндъ Вондоръ Абраамовичъ	М.	сынъ	12	—	муж.	Варшава	Варшава	Варшава	—	иуд.	Р.	да	вѣрнопослѣдствіе М.Н.Н.	при радит.	1 2
6 Штокиндъ Перель Абраамовичъ	ж.	дочь	10	—	муж.	Варшава	Варшава	Варшава	—	иуд.	Р.	да	вѣрнопослѣдствіе М.Н.Н.	при радит.	1 2
7 Штокиндъ Сондъ Абраамовичъ	ж.	дочь	8	—	муж.	Варшава	Варшава	Варшава	—	иуд.	Р.	да	вѣрнопослѣдствіе М.Н.Н.	при радит.	1 2
8 Штокиндъ Лиза Абраамовичъ	ж.	дочь	5	—	муж.	Варшава	Варшава	Варшава	—	иуд.	Р.	—	—	при радит.	1 2
9 Штокиндъ Лазаръ Абраамовичъ	М.	сынъ	3	—	муж.	Варшава	Варшава	Варшава	—	иуд.	Р.	—	—	при радит.	1 2
10 Рахманъ Майка Гурьевичъ	ж.	Прислуга	17	г.	муж.	Варшава Кавенъ	Варшава Кавенъ	Варшава	—	иуд.	евр.	муж.	—	Кухарка	1 2

Подпись лица заполнявшего листъ *Симона Кресина*

142





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Империи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 Июня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:

*Гордичевскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Гордичевъ*

Улица, площадь, переулочъ *Махматовская*

Городская часть *2*

Домъ (дворовое мѣсто) № *6 а*  
(Если мѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣсть, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (квартира)

Квартира № *8 а*  
(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

Переписной участокъ № *4* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворекомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ печанатныхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестыанскихъ сословій.		Приписаннаго вѣдь оъ (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестыанскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 3-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Кресина*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дни, провели ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постоѣ); находящимися на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п.* 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятиямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно прибывающими изъ тѣхъ случаевъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ своего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей кѣлѣчкѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся записъ умѣстилась внутри кѣлѣчки, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже вмѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1 ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	2 Полъ. М-муж- ской. Ж-жен- ской.	3 Какъ записаны при- ходится главѣ хозяй- ства и главѣ своей семьи?	4 Сколько мужу лѣтъ или мѣ- сяцевъ отъ роду?	5 Холостъ, женатъ, вдовъ или раз- веденъ.	6 Состояніе, со- стояніе или зва- ніе.	7 ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	8 ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	9 Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	10 Отметка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребыва- ніи.	11 Вѣроиспа- вѣданіе.	12 Родной языкъ.	13 Грамотность.		14 Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а.	б.	а.	б.
												Умѣетъ- ли читать?	Гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
11. Гомбденцвейт Ванна Николаевна	ж.	Франциска	28	ж.	муж.	Земель	г. Дресден	Земель	—	лют. свр.	ниѣ	—	—	Няня	1
2															1
3															1
4															1
5															1
6															1
7															1
8															1
9															1
10															1

Подпись лица заполнявшего листъ *С. М. Кресинск.*





150

# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губернія или область: Кіевская ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В. уѣздъ или округъ: Бориславскій

Городъ (посадъ, мѣстечко) Бориславъ Улица, площадь, переулокъ Мамнивецкая  
 Городская часть 2 Домъ (дворовое мѣсто) № 6  
 Участокъ (кварталъ) ..... Квартира № 9  
 Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) ..... (Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ».)  
 Переписной участокъ № 4 Счетный участокъ № 3

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ? .....

Изъ чего какое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ пекарныхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которыхъ, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. У».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. У».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь въ (возости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
6	4	6	4	6	4		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія Симона Кресина

## Правила для заповнення переписнаго листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) все находящееся на лицѣ въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (на исключеніемъ солдатъ на постоѣ); находящимся на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п. 2) все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку. 3) Листы должны быть заповнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего-предшлаго дня допрѣменно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей кѣлѣткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся записъ умѣстилась внутри кѣлѣтки, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже замѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№ оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14		
												Грамотность.		Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.		
												а.	б.	а.	б.	
ФАМИЛІЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. М-муж-ской. Ж-жен-ской.	Какъ записанный приходится главѣ хозяй-ства и главѣ своей семьи?	Сколько летъ или мѣсяцевъ отъ роду?	Харость, женатъ, вдовъ или разведенъ.	Состояніе, состояніе или званіе.	Здѣсь-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерніа, уѣздъ, городъ).	Здѣсь-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ или временногдѣсь пребываніи.	Вѣроисповѣданіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ ли читать?	гдѣ обучался, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Главноз, то есть то, которая доставляетъ главныя средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по военной повинности.	
1 Мейтманно Майте Вовворевичи	М.	Хозяинъ	32	ж.	муж.	Зуров	Валки.г. Житом.у. м. Пидитки	Зуров	—	иуд.	евр.	да	дома	Дистиндтора вина	1 2	работ. 1 годъ.
2 Мейтманн. Фейна Мейсевна	ж.	жена	28	ж.	муж.	Зуров	Валки.г. Житом.у. м. Пидитки	Зуров	—	иуд.	евр.	да	дома	при мужѣ	1 2	Кухмистерская
3 Мейтманн Гонда Майсевна	ж.	дочь	9	—	муж.	Зуров	Валки.г. Житом.у. м. Пидитки	Зуров	—	иуд.	евр.	да	въ лавкѣ Гриш.	при родит.	1 2	
4 Мейтманн Вовворъ Майсевичи	М.	сынъ	8	—	муж.	Зуров	Валки.г. Житом.у. м. Пидитки	Зуров	—	иуд.	евр.	да	въ лавкѣ	при родит.	1 2	
5 Мейтманн Шмидъ Майсевичи	М.	сынъ	6	—	муж.	Зуров	Валки.г. Житом.у. м. Пидитки	Зуров	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	при родит.	1 2	
6 Мейтманн Михель Майсевичи	М.	сынъ.	5мѣ.	—	муж.	Зуров	Валки.г. Житом.у. м. Пидитки	Зуров	—	иуд.	евр.	—	—	при родит.	1 2	
7 Среффиборайт. Майте Анкелевичи	М.	Супруга	22	ж.	муж.	Зуров	Валки.г. Житом.у. С. Кокашнъ	Зуров	—	иуд.	евр.	да	въ лавкѣ	Помощникъ дистиндтора	1 2	
8 Фидманн Теедъ Шмидевичи	ж.	Триусца	50	вд.	муж.	Зуров	Кіев.г. Торжм.у. м. Билонидъ	Зуров	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	Кухарка	1 2	
9 Халмштейн Ривка Зеевна	ж.	Триусца	13	—	муж.	Зуров	Зуров	Зуров	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	Нянька	1 2	
10 Кордекин Мотко Борухъ-Бонци-евичи	М.	Работникъ	17	ж.	муж.	Зуров	Валки.г. Житом.у. м. Дини-новъ	Зуров	—	иуд.	евр.	да	въ лавкѣ	Приказчикъ въ Кухмистер-ской	1 2	

Подпись лица записывающаго листъ Симонъ Кресинъ





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

Кіевская

Уѣздъ или округъ:

Бердичевскій

Городъ (посадъ, мѣстечко) Бердичевъ

Улица, площадь, переулокъ Золотыхъ и Малинскихъ

Городская часть 2

Домъ (дворовое мѣсто) № 4  
(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ)

Квартира №  
(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

Переписной участокъ № 4 Счетный участокъ № 3

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ? 1

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ печалитыхъ.
1 Мр. Кирпичъ	Железъ	9	
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которыя, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго вѣдь въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
21	18	21	16	20	18		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія Сидора Кресинъ.

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) все находящіяся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, провели ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (заключеніемъ солдатъ на постой); находящимися на лицо должны считаться и все тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п. 2) все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. обязанностямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или ходятъ въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку. Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выѣзшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или онѣнѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетки, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными—вычеркиваются. Все переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть пронумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.  
(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

Кіевская

Уѣздъ или округъ:

Бердичевскій

Городъ (посадъ, мѣстечко) Бердичевъ

Улица, площадь, переулокъ Майдановская

Городская часть 2

Домъ (дворовое мѣсто) № 4

(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ)

Квартира № 1

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

Переписной участокъ № 4 Счетный участокъ № 3

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего какое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Изъ томъ числа вселенныхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго въ дѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
2	3	2	3	1	3		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія Сидора Кресинича

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которые провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проводя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п.* 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которые для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно прибывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ самаго послѣдняго дня непосредственно вѣрны и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетки, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣчена, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть заномерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14		
												Грамотность.		Заятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.		
ФАМИЛІЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. М-мужской. Ж-женский.	Какъ записанъ приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько имула или имула для мѣсяцевъ отъ роду?	Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ.	Состояніе, состояніе или званіе.	Здѣсь-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	Здѣсь-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлученіи и о временномъ здѣсь пребываніи.	Вѣроисповѣданіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ ли читать?	а. гдѣ обучается, обучался или окончилъ курсъ образованія?	б. Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	а. 1. Побочное или вспомогательное.	б. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 Помишукъ Шушуб-Войворъ Мере- внн.	М.	Совѣтникъ	62	ж.	Купецъ 1-го разряда Кіевскіе.	Здѣсь	—	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	Видеорн	Колѣдникъ считаво скупа и шито ваго табаку.	1	1. Шабарна ораврика въ Жито- мирѣ и Дубовидн въ 1890.
2 Помишукъ Хай Боримъ сына	ж.	жена	45	ж.	жена Купца.	Здѣсь	—	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	при имѣніи	1	
3 Бевза Стеодоръ Куримовичъ.	М.	Присави	26	ж.	Крестникъ или влад.	Кіевъ. г. Бердич. г. Біелопольск. с. Маркуши	Кіевъ. г. Бердич. г. Біелопольск. с. Маркуши	Здѣсь	—	Проб.	Р.	да	Въ Прих. г. М. П. П.	Дворникъ.	1	
4 Эднеръ Перель Аврумовичъ	ж.	Присави	50	ж.	мнн.	Волын. г. г. Дубно.	Волын. г. г. Краме- нецъ.	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	Кухарка	1	
5 Чайковъ Хана Шушуб-Мер- евнн.	ж.	Присави	23	ж.	мнн.	Волын. г. г. Заславъ.	Волын. г. г. Заславъ.	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	Горничная	1	
6															1	
7															2	
8															1	
9															2	
10															1	
															2	

Подпись лица записывающаго листъ *Симонъ Гусманъ*





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Империи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 Июня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:

*Бордичевский*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бориславъ*

Улица, площадь, переулокъ *Матвеев.*

Городская часть *2.*

Домъ (дворовое мѣсто) № *4.*  
(Если въ нумераціи дворовыхъ мѣсть, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ) .....

Квартира № *2.*  
(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяйномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) .....

Переписной участокъ № *4.* Счетный участокъ № *3.*

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ? .....

Изъ чего вышло строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ позанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь *ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго въ сѣ (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. проб.» и «врем. проб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. проб.» и «врем. проб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
5	2.	5	2.	5	2.		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Кресинъ*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицѣ въ данный моментъ хозяйства или квартиры, т. е. всѣ тѣ лица, которые проведутъ въ данной квартирѣ ночь, предшествующую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимися на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п.* 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятиямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которые для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими изъ тѣхъ случаевъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно провѣрены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или окончившіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать *четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетка, отнюдь не переходя за ея рамки.* Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже измѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть заномерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ приближеніемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												Грамотность.		Занятія, ремесло, промысел, должность или служба.	
ФАМИЛІЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или КЛАСА, если их нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. М-муж-ский. Ж-жен-ский.	Какъ записанный при-ходится главѣ хозяй-ства и главѣ своей семьи?	Сколько между лѣтъ или мѣсяцевъ отъ роду?	Холостъ, женатъ, вдовъ или раз-веденъ.	Состояніе, со-стояніе или зва-ніе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерніа, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаютъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребыва-ніи.	Въроиспо-вѣданіе.	Родной языкъ.	а.	б.	а.	б.
1 Зельвенскій Лейбъ Зельман-Фермаковичъ	М.	Хозяинъ	49	ж.	Купецъ	Здѣсь	—	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	Хозяинъ лавки гонимъ въ нѣмцѣ	1 2
2 Зельвенская Райца Менделевна	ж.	жена	45	з.	стара Купца	Подол. г. г. Винни-ца	—	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	при швейц.	1 2
3 Зельвенскій Абраамъ-Давидъ Лейбовичъ	М.	сынъ	22	х.	Куп. сынъ	Под. г. г. Винни-ца	—	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	дома	Приказчикъ въ имѣніи гонимъ Имановъ.	1 2 ратн. 1 годъ.
4 Зельвенскій Самуилъ Лейбовичъ	М.	сынъ	15	—	Куп. сынъ	Здѣсь	—	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	дома	Минюграфъ иуд.	1 2
5 Зельвенскій Моисей Лейбовичъ	М.	сынъ	11	—	Куп. сынъ	Здѣсь	—	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	въ вѣд. М.Н.П.	при радниц.	1 2
6 Зельвенскій Аронъ Лейбовичъ	М.	сынъ	10	—	Куп. сынъ	Здѣсь	—	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	дома	при радниц.	1 2
7 Зельвенская Роза Лейбовичъ	ж.	дочь	17	з.	Куп. дочь	Здѣсь	—	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	въ вѣд. г.г. М.Н.П.	при радниц.	1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполнявшего листъ Симона Кузнецова





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ

ФОРМА В.

Губернія или область:

*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:

*Бердичевскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бердичевъ*

Улица, площадь, переулокъ *Мартовская*

Городская часть *2*

Домъ (дворовое мѣсто) № *4*  
(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ) \_\_\_\_\_

Квартира № *3*  
(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (продмѣстье, пригородная слобода) \_\_\_\_\_

Переписной участокъ № *4* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворекомъ мѣстѣ? \_\_\_\_\_

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Изъ того числа незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которыхъ, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ поселеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Здѣсь вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Здѣсь вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
/		/		/			

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *С. И. Кресинъ*

## Правила для заповненія переписнаго листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящіеся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п.* 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. вавлѣтѣмъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно прибывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* 3) Листы должны быть заповнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня повремено вновь просмотрены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выѣздившіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеткы, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть заномерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1 ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	2 Полъ. Мужской. Женский.	3 Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	4 Сколько имушки или мѣсяцевъ отъ роду?	5 Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ.	6 Состояніе, состояніе или званіе.	7 ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	8 ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	9 Гдѣ обыкновенно проживаетъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	10 Отмѣтка объ отсутствіи, отлученіи и о временномъ здѣсь пребываніи.	11 Вѣроисповѣданіе.	12 Родной языкъ.	13 Грамотность.		14 Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а.	б.	а.	б.
												Умѣетъ ли читать?	Гдѣ обучается, обучался или кончить курсъ образованія?	Главное, то есть то, кѣмъ доставляютъ главныя средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 Талимонъ Тершия Анокимъ Ивановичъ	М.	хозяинъ	49	Ж	мичъ.	Рязан. г. Рязан. у. м. Меще ринъ	Сызд. г. Рязан. у. м. Меще ринъ	Здѣсь	—	иуд.	Р	да	дома	Прикащикъ Банковскаго Кантора Фабричнаго	1 2
2															1 2
3															1 2
4															1 2
5															1 2
6															1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполнявшего листъ *Симонъ Кресинъ*

158





159

# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Империи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 Юня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

*Нівежерадъ*

Уѣздъ или округъ:

*Бердичевскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бердичевъ*

Улица, площадь, переулочъ *Махмевская*

Городская часть *2*

Домъ (дворовое мѣсто) № *4*  
(Если вѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ) .....

Квартира № *4*  
(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишется слово «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) .....

Переписной участокъ № *4* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего вышло строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, къ которымъ, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
/		/		/			

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *С. М. М. Кресинъ*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящееся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п.* 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. ваянтіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ *своего послѣдняго дня* непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать *четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ*, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетка, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставятся 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.

(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1 ФАМИЛІЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	2 Полъ. М-муж-скій. Ж-жен-скій.	3 Какъ записанный при- ходится главѣ хозяй- ства и главѣ своей семьи?	4 Сколько между лѣтъ или мѣ- сяцевъ отъ роду?	5 Ховость, женатъ, вѣзетъ или раз- везенъ.	6 Состояніе, со- стояніе или зва- ніе.	7 ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерніа, уѣздъ, городъ).	8 ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	9 Гдѣ обыкновенно проживаетъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	10 Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребыва- ніи.	11 Бѣрнспло- вѣданіе.	12 Родной языкъ.	13 Грамотность.		14 Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а. Умѣетъ- ли читать?	б. Гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	а. Глазное, то есть то, которое доставляетъ глазныя средства для существованія.	б. 1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 <i>Энхенвалды</i> <i>Мотко Боруховичъ</i>	<i>М.</i>	<i>Хозяинъ</i>	<i>66</i>	<i>вд.</i>	<i>мѣщ.</i>	<i>Здѣсь</i>	<i>Войск. ч. Наваград. войск. ч. м. Базиле</i>	<i>Здѣсь</i>	<i>—</i>	<i>свд.</i>	<i>свр.</i>	<i>да</i>	<i>дома</i>	<i>Управленіи Вильндивной мавки.</i>	1 2
2															1 2
3															1 2
4															1 2
5															1 2
6															1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполнявшего листъ *Симона Кресина*





161

# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губернія или область: Кіевская ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В. Уѣздъ или округъ: Бердичевскій

Городъ (посадъ, мѣстечко) Бердичевъ Улица, площадь, переулокъ Малновская  
 Городская часть 2 Домъ (дворовое мѣсто) № 4  
 Участокъ (квартира) ..... Квартира № 5  
 Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) .....  
 (Если мѣть нумераціи дворовыхъ мѣсть, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).  
 (Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «одинъ домъ»).  
 Переписной участокъ № 4 Счетный участокъ № 3

Сколько жилыхъ строеній на дворекомъ мѣстѣ?

Изъ чего вышло строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцомъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особей обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго въ дѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго въ дѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь представляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. проб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь представляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. проб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
2	3	2	3	2	3		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія Симона Кресинга

## Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п.* 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятиямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно прибывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ своего послѣдняго дня перепроверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и вышедшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеткы, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣчена, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№ оставшіеся свободными — вычеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть зашумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1 ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тех, кто окажется: слепым на оба глаза, немым, глухонемым или умалишенным.	2 Пол. М-мужской. Ж-женский.	3 Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	4 Сколько летъ или месяцев отъ роду?	5 Холодъ, женатъ, вдовъ или разведенъ.	6 Состояніе, постоянно или временно.	7 ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	8 ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	9 Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	10 Отметка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	11 Вѣроисповѣданіе.	12 Родной языкъ.	13 Грамотность.		14 Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а.	б.	а.	б.
												Указатель читаетъ?	Гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Главное, то есть то, которое доставляетъ главные средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской позанности.
1 Глузбандр Пейсакъ-Войворъ Мордуберовичъ.	М.	Холодъ	36	ж.	муж.	Волын. г. Васил. у. м. Рувинъ.	Волын. г. Ровен. у. м. Мезежичи.	Здоровъ	—	иуд.	евр.	да	дома	Домашній торгъ вина	1 2
2 Глузбандр Марьяна Войворовна.	Ж.	Жена	28	з.	муж.	Здоровъ	Волын. г. Ровен. у. м. Мезежичи.	Здоровъ	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	при работѣ	1 2
3 Глузбандр Фейла Пейсакъ-Войворовна	Ж.	Дочь	8	—	муж.	Здоровъ	Волын. г. Ровен. у. м. Мезежичи.	Здоровъ	—	иуд.	евр.	да	въ учебн. уѣ.	при работѣ	1 2
4 Ланцманъ Моисей Войворовичъ	М.	Работникъ	18	х.	муж.	Волын. г. Житомир. у. Погорель. г. д. Маринъ.	Волын. г. Житомир. у. м. Житомиръ.	Здоровъ	—	иуд.	евр.	да	дома	Помощникъ Домашняго торгъ	1 2
5 Глузбандр Роза Хаоскевна	Ж.	Приемникъ	17	г.	муж.	Здоровъ	Кіев. г. Борисп. у. м. Попельня.	Здоровъ	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	Курьерка	1 2
6															1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица записывающаго листъ: *Симона Кресина*

162





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Империи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 июня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:

*Бердичевскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бердичевъ*

Улица, площадь, переулокъ *Г. Мамы и Великого пер.*

Городская часть *2.*

Домъ (дворовое мѣсто) № *4*

(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ).....

Квартира № *6*

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяйномъ, вмѣсто № квартиры пишется слово: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода).....

Переписной участокъ № *4* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворекомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ казенныхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь представляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь представляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
/	/	/	/	/	/		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *С. М. Кресина*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящіяся на лицѣ въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, провели ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой);* находящимся на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почтовой работѣ и т. п. 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. ваятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находятся въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть выданы къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбытіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеткы, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже вмѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными—вычеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть зашумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1 ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	2 Полъ. М-мужской. Ж-женский.	3 Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	4 Сколько малушль или млыщцевъ отъ роду?	5 Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ?	6 Сословіе, состояніе или званіе.	7 ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	8 ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	9 Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	10 Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	11 Вѣрнопосѣданіе.	12 Родной языкъ.	13 Грамотность.		14 Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а.	б.	а.	б.
												Умѣетъ ли читать?	Гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	
1 Новотурбинъ Антонъ Яковлевичъ	М.	Дозирщикъ	42	Ж.	Автомобильщикъ	Богемія г. Тольмица	Богемія г. Нардубица	Здѣсь	—	Римско-Кат.	Чешскій	Да	Кон. Курсы Город. Шк. в. Австр. М. И. П.	прикащикъ въ Трактирн. завѣденіи	1 2
2 Новотурбинъ Александръ Ивановичъ	Ж.	Землеп.	43	Ж.	Автомобильщикъ	Богемія г. Тольмица	Богемія г. Нардубица	Здѣсь	—	Римско-Кат.	Чешскій	Да	Кон. Курсы Город. Шк. в. Австр. М. И. П.	при швейцарѣ	1 2
3															1 2
4															1 2
5															1 2
6															1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица записывающаго листъ С. И. Кресина





165

# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

Кіевская

Уѣздъ или округъ:

Бердичевскій

Городъ (посадъ, мѣстечко) Бердичевъ

Улица, площадь, переулокъ Заминская

Городская часть 2

Домъ (дворовое мѣсто) № 4  
(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталь)

Квартира № 7

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяйномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Переписной участокъ № 1/ Счетный участокъ № 3

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ комнатныхъ.
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ заставахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагаются, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
3	4	3	3	3	4		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія Сидора Кресина

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) все находящіяся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествующую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, провели ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимися на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п. 2) все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которыя по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находятся въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку. Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня повторно вѣрны и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбышіе, приписаны надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеткы, отнюдь не переходя на ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менше 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободныя №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14		
												Грамотность.		Занятие, ремесло, промысел, должность или служба.		
ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. Муж-ской. Жен-ский.	Какъ записанный при-ходится главѣ хозяй-ства и главѣ своей семьи?	Сколько имъ летъ или мѣсяцевъ отъ роду?	Холостъ, жидеть, вдовъ или разведенъ.	Состояніе, со-стоянію или сво-іе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отметка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	Вѣроиспа-вѣданіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ-ли читать?	а.	б.	а.	б.
1 Рахманъ Метиметъ Треноро внукъ	М.	Хозяинъ	46	ж.	мѣщ. или Колон-истовъ.	Подол.г. м. Верти-иловка	Подол.г. Балт.г. Колонистовъ	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	владѣетъ	Хозяинъ Треноровъ или мѣщанъ Колонистовъ	1	
2 Рахманъ Хай-Розъ Феданевна	ж.	жена	45	ж.	Мѣщ. или Колон-истовъ	Подол.г. м. Верти-иловка	Под.губ. Балт.г. Кол.Томом	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	владѣетъ	при имуществѣ	1	
3 Рахманъ Менсѣ-Тосѣ Метиметовичъ	М.	сынъ	21	х.	Мѣщ. или Колон-истовъ	Бессар.г. г. Органовъ	Подол.г. Балт.г. Кол.Томом	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	Приватчикъ въ магазинѣ Колонистовъ	1	
4 Рахманъ Басъ Метиметовичъ	ж.	дочь	19	ж.	Мѣщ. или Колон-истовъ	Бессар.г. Органовъ м. Розина	Подол.г. Балт.г. Кол.Томом	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	при родителѣ	1	
5 Рахманъ Фейла Метиметовичъ	ж.	дочь	18	ж.	Мѣщ. или Колон-истовъ	Бессар.г. Органовъ м. Розина	Подол.г. Балт.г. Кол.Томом	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	при родителѣ	1	руководителю вѣдомства
6 Рахманъ Авраамъ Метиметовичъ	М.	сынъ	16	х.	Мѣщ. или Колон-истовъ	Бессар.г. Органовъ м. Розина	Подол.г. Балт.г. Колон.Томом	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	при родителѣ	1	
7 Хитинъ Тимъ Александровичъ Хитинъ	ж.	привозной	18	ж.	мѣщ.	Киев.г. Бердичевъ м. Тиминъ	Киев.г. г. Сквиръ	Киев.г. Бердичевъ м. Максимъ ка	впр.прд.	иуд.	евр.	нѣтъ	—	при имуществѣ	1	
8															1	
9															1	
10															1	

Подпись лица заполнявшего листъ *Симона Кресина*





164

# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губернія или область: <i>Кіевская</i>	<b>ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ</b> <b>ФОРМА В.</b>	Уѣздъ или округъ: <i>Бердичевскій</i>
--	--	--

Городъ (посадъ, мѣстечко) <i>Бердичевъ</i>	Улица, площадь, переулокъ <i>Земляная</i>
Городская часть <i>2.</i>	Домъ (дворовое мѣсто) № <i>4</i> <small>(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).</small>
Участокъ (кварталъ) .....	Квартира № <i>8</i> <small>(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).</small>
Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) .....	Переписной участокъ № <i>4</i> ..... Счетный участокъ № <i>3</i> .....

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ поименованныхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемая о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго вѣдѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь представляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь представляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
3	3.	3.	3.	3.	3.		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Кресина*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящіяся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проводя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (заключеніемъ солдатъ на постой); находящимся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п.* 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ своего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся записъ умѣстилась внутри клеткѣ, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже вычеркивается, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№ оставшіеся свободными — зачеркиваются. Все переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть зашумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												Грамотность.		Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
ФАМИЛІЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. М-мужской. Ж-женский.	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько между вами или между сестрами отъ роду?	Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ.	Состояніе, состояніе или званіе.	Здѣсь-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губернія, уѣздъ, городъ).	Здѣсь-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаютъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	Вѣроисповѣданіе.	Родной языкъ.	а. Умѣетъ-ли читать? б. гдѣ обучался, обучался или окончилъ курсъ образованія?	а. Глазное, то есть то, которое доставляетъ глазыни средства для существованія.	б. 1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.	
1 Ратинъ Андрей Александровичъ	М.	Хозяинъ	32	ж.	Купецъ	Здѣсь	—	Здѣсь	—	инг.	евр.	да	въ Костромѣ	Холостъ медвѣдн. ловли	1 2 ратн. 1 раз.
2 Ратинъ Минудъ Пейсаховичъ	ж.	жена	30	ж.	Купецъ	Войск. 2. Житомиръ	—	Здѣсь	—	инг.	евр.	да	дома	при мушкет.	1 2
3 Волонинъ Меръ Беръ Исааковичъ	М.	Женецъ	50	ж.	мшм.	Подан. 2. Витт. у. м. Яновъ.	Подан. 2. Витт. у. м. Яновъ.	Здѣсь	—	инг.	евр.	да	дома	Шаржею дѣлаемъ въ разн. мѣст.	1 2
4 Волонинъ. Манка Пейсаховна	ж.	Женецъ	42	ж.	мшм.	Войск. 2. Житомиръ.	Подан. 2. Витт. у. м. Яновъ.	Здѣсь	—	инг.	евр.	да	дома	при мушкет.	1 2
5 Волонинъ Александръ Меръ-Беровичъ	М.	Женецъ	9	—	мшм.	Здѣсь	Подан. 2. Витт. у. м. Яновъ.	Здѣсь	—	инг.	евр.	да	въ Таган. Зем.	при радител.	1 2
6 Шкобинъ. Эстеръ Срулевна	ж.	Прислуга	60	вд.	мшм.	Здѣсь	Войск. 2. Новгород. м. Партирнъ	Здѣсь	—	инг.	евр.	нѣтъ	—	Кухарка	1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполнявшего листъ Симонъ Кресинъ





169

# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:

*Бердичевскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бердичевъ*

Улица, площадь, переулокъ *Земляная*

Городская часть *2.*

Домъ (дворовое мѣсто) № *4.*

(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталь) .....

Квартира № *9.*

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) .....

Переписной участокъ № *4* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего какое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ печалыткъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которыхъ, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. проб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. проб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
3	2	3	1	3	2		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Самуилъ Кресинъ*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицѣ въ данное время хозяйства или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, просидѣвъ ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимися на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которыя по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п.* 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которыя по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно прибывающими изъ тѣхъ случаевъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ своего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками по всѣмъ графамъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или ондоуившіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетка, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — вычеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть зашумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14		
												Грамотность.		Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.		
												а.	б.	а.	б.	
ФАМИЛІЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. М-муж-ской. Ж-жен-ской.	Какъ записанный при-ходится главѣ хозяй-ства и главѣ своей семьи?	Сколько летъ или мѣ-сяцевъ отъ роду?	Холостъ, женатъ, вдовъ или раз-веденъ.	Состояніе, св-стояніе или зв-ніе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерніа, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлученіи о временномъ здѣсь пребыва-ніи.	Вѣроиспо-вѣданіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ-ли читать?	а. гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	б. Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской познанности.	
1 Фрицевичъ Меланъ Моисеевичъ	М.	Хозяинъ	35	м.	муж.	Киев. г. Радош. у. м. Каролин-скіе.	Киев. г. Радош. у. м. Каролин-скіе.	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	дома	Заведывающій отдѣленіемъ газетъ, Киевскіе "Слава"	1 2	
2 Фрицевичъ Мириадъ Ханюковна	ж.	Жена	23	ж.	муж.	Трагн. г. Слоним. у. м. Фриш-во.	Киев. г. Радош. у. м. Каролин-скіе.	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	дома при мужѣ		1 2	
3 Фрицевичъ Лантъ Моисе Ис-аковичъ.	М.	Сынъ	9	—	муж.	Киев. г. Сквир. у. м. Ходор-ковскіе.	Киев. г. Радош. у. м. Каро-линскіе.	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	дома при родит.		1 2	
4 Фрицевичъ Абраамъ Моисе Ис-аковичъ.	М.	Сынъ.	2	—	муж.	Здѣсь	Киев. г. Радош. у. м. Каролин-скіе.	Здѣсь	—	иуд.	Р.	—	—	при родит.		1 2
5 Бройде Агаса Михайловна	ж.	Востыя	17	ж.	муж.	В. Вильна	Вильна	Вильна	вр. пред.	иуд.	Р.	да	дома	при отцѣ, въ Сакарской виллѣ въ Вильна.		1 2
6																1 2
7																1 2
8																1 2
9																1 2
10																1 2

Подпись лица заполнявшего листъ *Симона Кресина*





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Империи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 Июня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

Кіевская

Уѣздъ или округъ:

Бердичевскій

Городъ (посадъ, мѣстечко) Бердичевъ

Улица, площадь, переулочъ Жидовскій

Городская часть 2

Домъ (дворовое мѣсто) № 194

(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ)

Квартира №

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяйномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

Переписной участокъ № 4 Счетный участокъ № 3

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ? 2

Изъ чего каждое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ печальныхъ.
1 Изъ кирпича	Железными	10	
2 Изъ дерева	Железными	8	
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемая о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго въ дѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
42.41	54.55	41.40	52.53	38.27	50		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) все находящееся на лицѣ въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проводя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постахъ); находящимся на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почтовой работѣ и т. п. 2) все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, по находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятиямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, по слѣдствію обученія проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно присутствующими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку. Листы должны быть выполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выѣзжавшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или оудовѣншіе и т. д.

Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся записъ умѣстилась внутри клеткы, отнюдь не переходя за ея рамки.

Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободныя №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№ оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть зашумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ приближеніемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквы а, б, в и т. ж., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.

(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ

ФОРМА В.

Губернія или область:

Кіевская

Уѣздъ или округъ:

Бориславскій

Городъ (посадъ, мѣстечко) Бордичевъ

Улица, площадь, переулокъ Жидовскій

Городская часть 2

Домъ (дворовое мѣсто) № 194

(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ) .....

Квартира № 1

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) .....

Переписной участокъ № 4 Счетный участокъ № 3

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Изъ того числа казаныхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемая о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. У».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. У».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
1	4	1	4	1	4		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія Симона Кресинъ

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящіяся на лицо въ данный моментъ хозяйства или квартиры, т. е. въ тѣхъ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящіяся на лицо должны считаться и все тѣ, которыя по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п.* 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, по какому-либо временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятиямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* 3) *Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня исправлено вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія*

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступающіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеткы, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже помѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., становится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Все переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14		
												Грамотность.		Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.		
ФАМИЛІЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. Мужской. Женский.	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько мануальныхъ или мѣстныхъ работъ?	Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ.	Состояніе, сословіе, состояніе или званіе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губернія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ или о временномъ здѣсь пребываніи.	Бѣднота.	Родной языкъ.	Умѣетъ ли читать?	а.	б.	а.	б.
1 Бренайсемъ Манка Михеевна	ж.	хозяйка	60	в.	муж.	Волын. г. 1. Старава отъбитыи	Подол. г. г. Винница	Здѣсь.	—	изд.	сл.	нѣтъ	—	домовладѣтельница	1	2
2 Бренайсемъ Фавидъ Анкеевичъ	м.	сынъ	29	л.	муж.	Подол. г. Винниц. г. с. Жадовка	Подол. г. г. Винница	Здѣсь	—	изд.	р.	да	Ком. Курсы въ Ринсе. Почтовый инспекторъ Многоч. тутъ	Книжка - Механик. Безъ швейца	1	2 ратн. 2 раз.
3 Отсеровичи Грета Анкеевна	ж.	дочь	24	л.	муж.	Подол. г. Винниц. г. с. Жадовка	Подол. г. г. Винница	Здѣсь	—	изд.	р.	да	дома	при матери	1	2
4 Отсеровичи Федоръ Осиповичъ	ж.	внучка дочь в.з.	3	—	муж.	Здѣсь	Подол. г. г. Винница	Здѣсь	—	изд.	р.	—	—	при бабушкѣ	1	2
5 Митви тайтъ Бейла Суреевна	ж.	Прислуга	20	л.	муж.	Здѣсь.	Здѣсь.	Здѣсь	—	изд.	сл.	нѣтъ	—	Кухарка	1	2
6															1	2
7															1	2
8															1	2
9															1	2
10															1	2

Подпись лица заполнявшего листъ Симона Кресина





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ

ФОРМА В.

Губернія или область:

Кіевская

Уѣздъ или округъ:

Бердичевскій

Городъ (посадъ, мѣстечко) Бердичевъ

Улица, площадь, переулокъ Жидовскій

Городская часть 2

Домъ (дворовое мѣсто) № 194

(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (квартира)

Квартира № 2

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишется слово: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

Переписной участокъ № 4 Счетный участокъ № 3

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего назвовъ строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ цѣль квартиръ.	Въ томъ числѣ пещарныхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владельцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
2	3	2	3	2	2		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія С. М. Кривинъ

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящееся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя проживаютъ въ данной квартирѣ ночью, предшествующую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п. 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримеръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* 3) Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія*

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся записъ умѣстилась внутри клетки, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣчается, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть зашумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												Грамотность.		Занятіе, ремесло, промысел, должность или служба.	
ФАМИЛІЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишоннымъ.	Полъ. М-муж-ской. Ж-жен-ской.	Какъ записанный ори-ходится главѣ хозяй-ства и главѣ своей семьи?	Сколько имѣетъ или имѣетъ ли мѣсяцевъ отъ роду?	Холостъ, женатъ, вдовъ или раз-веденъ.	Сословіе, со-стояніе или звание.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отмѣтна объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	Вѣроиспо-вѣданіа.	Родной языкъ.	Умѣетъ-ли читать?	а. гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	б. Главнѣе, то есть то, которое доставляетъ главные средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по военной повинности.
1 <i>Землядовичи</i> <i>Давидъ-Иль Землина</i> <i>навица</i>	М.	<i>Хозинъ</i>	<i>27</i>	<i>ж.</i>	<i>Мѣщан. н. праск. н. Курносъ</i>	<i>Минск. н. Могилев. н. Березина</i>	—	<i>Вгробъ</i>	—	<i>инд.</i>	<i>евр.</i>	<i>да</i>	<i>дома</i>	<i>масапробитъ</i> <i>леникъ.</i>	1 2 <i>рат. 2 раз.</i>
2 <i>Землядовичи</i> <i>Сара Ханювна</i>	ж.	<i>Жена</i>	<i>23.</i>	<i>ж.</i>	<i>Мѣщан. н. праск. н. Жена Курносъ</i>	<i>Вгробъ</i>	—	<i>Вгробъ</i>	—	<i>инд.</i>	<i>евр.</i>	<i>да</i>	<i>дома</i>	<i>при мртв.</i>	1 2
3 <i>Землядовичи</i> <i>Моисей-Тригоринъ Давидъ</i> <i>сынъ</i>	М.	<i>сынъ</i>	<i>1</i>	—	<i>Мѣщан. н. праск. н. Курносъ сынъ.</i>	<i>Вгробъ.</i>	—	<i>Вгробъ</i>	—	<i>инд.</i>	<i>евр.</i>	—	—	<i>при мртв.</i>	1 2
4 <i>Мкоубники</i> <i>Рикель Моисеевна</i>	ж.	<i>Тригоринъ</i>	<i>19.</i>	<i>ж.</i>	<i>Мѣщан.</i>	<i>Тригорин. н. Бресте. н. м. Каминь-ка</i>	<i>Тригорин. н. Бресте. н. м. Каминь-ка</i>	<i>Вгробъ</i>	—	<i>инд.</i>	<i>евр.</i>	<i>да</i> <i>но</i> <i>евр.</i>	—	<i>Кухарка</i>	1 2
5 <i>Халанова</i> <i>Фоминки, Петрава</i>	ж.	<i>Тригоринъ</i>	<i>52.</i>	<i>вд.</i>	<i>Крестьян. н. влад.</i>	<i>Киев. н. Бардин. н. Дмитрив. н. с. Тригоринъ.</i>	<i>Киев. н. Бардин. н. Дмитрив. н. с. Тригоринъ.</i>	<i>Вгробъ</i>	—	<i>Прав.</i>	<i>Р.</i>	—	—	<i>Нидня</i>	1 2
6															1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполнявшего листъ *Симона Крестьянина*





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губернія или область: <i>Кіевская</i>	<b>ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ</b> <b>ФОРМА В.</b>	Уѣздъ или округъ: <i>Бердичевскій</i>
--	--	--

Городъ (посадъ, мѣстечко) <i>Бердичевъ</i>	Улица, площадь, переулокъ <i>Миговская</i>
Городская часть <i>2</i>	Домъ (дворовое мѣсто) № <i>194</i> <small>(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).</small>
Участокъ (кварталъ) .....	Квартира № <i>3</i> <small>(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).</small>
Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) .....	Переписной участокъ № <i>4</i> Счетный участокъ № <i>3</i>

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь *ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго вѣдъ озъ (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
<i>2</i>	<i>3</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>2</i>	<i>3</i>		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симеа Кресинъ*

## Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данноемъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проводя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой);* находящимися на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п. 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіеся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. ваятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи.* Подобныя лица должны быть записываемы временно прибывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку. Листы должны быть выполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или ондовѣншіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать *четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей кѣльцѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся записъ умѣстилась внутри кѣльки, отнюдь не переходя за ея рамки.* Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже замѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными—зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть заномерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												Грамотность.		Занятіе, ремесло, промысел, должность или служба.	
												а.	б.	а.	б.
ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. М-мужской. Ж-женский.	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько малушкы или мальчюшекъ отъ року?	Холоствъ, нежатъ, вдовствъ или разведенъ?	Состояніе, состояніе или званіе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаютъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	Вѣроисповѣданіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ-ли читать?	а. гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	а. Главнѣе, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	б. 1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 Розент Юда Венедиктовичъ	М.	Хозяинъ.	35	ж.	Длительн. Казенн. Имѣнн.	Валвин. 2. Житомиръ	—	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	Кончилъ курсъ Имѣнн. Имп. Института	Имѣнн. Борд. Фабриканск. Нар. Имѣнн. М. Н. П.	1. Завѣдывающій Ремесл. Классомъ при Имѣнн. 2. Декабристск. отъ 1825 г. на 20 л.
2 Розент Клара Борисовна	ж.	Жена	28	ж.	Жена убитаго	Здѣсь	—	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	дома	при мужѣ хозяйств. 2	
3 Розент Моисей Юдовичъ	М.	сынъ	12	—	сынъ убитаго	Валвин. 2. Житомир. Семейн. Вѣнн.	—	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	въ вѣр. И. М. Н. П.	при отцѣ Имѣнн. 2	
4 Розент Ита-Аоторъ Юдовичъ	ж.	дочь	6	—	дочь убитаго	Здѣсь	—	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	дома	при отцѣ Имѣнн. 2	
5 Юденичъ Тана Ханшавна	ж.	Прислуга	24	ж.	молч.	Валвин. 2. Мавград. Валвинск. 2. Мавград. Валвинск.	Валвин. 2. Мавград. Валвинск.	Здѣсь	—	иуд.	свѣр. нар.	—	—	Купар. на 2	
6															1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица записывающаго листъ... *Симона Крескина*



148



# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Империи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 Июня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

Кіевская

Уѣздъ или округъ:

Бердичевский

Городъ (посадъ, мѣстечко) Бердичевъ

Улица, площадь, переулокъ Кудова Кія

Городская часть 2

Домъ (дворовое мѣсто) № 194

(Если вѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ)

Квартира № 4

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяйномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

Переписной участокъ № 4 Счетный участокъ № 3

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего вѣдано строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Изъ томъ числа вселенныхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемая о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
/	/	/	/	/	/		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія Смирна Крашкн

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) все находящіяся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, провели ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постахъ); находящіяся на лицо должны считаться и все тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почтовой работѣ и т. п. 2) все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, по находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находятся въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку. 3) Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выѣздившіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей кѣлѣткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри кѣлѣтки, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣчается, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Все переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть заномерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												а.	б.	а.	б.
ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тех, кто окажется: слепым на оба глаза, немым, глухим или умалишенным.	Пол. М-муж-ской Ж-жен-ской	Какъ записаны при- ходится главъ хозяй- ства и главъ своей семьи?	Сколько летъ или мѣ- сяцевъ въ роду?	Холостъ, женатъ, вдовъ или раз- веденъ.	Состояніе, со- стояніе или звя- ніе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаютъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отметка объ отсутствіи, отлученіи и о временномъ здѣсь пребыва- ніи.	Вѣроиспо- вѣданіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ- ли читать?	Гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 Реймановски Тондрикъ Францъ Ковчъ	М.	Хозяинъ	80.	вд.	двор. помѣщ.	Варшава	—	Здѣсь	—	Риме. Кам.	Польс.	нѣтъ	—	Насредства дочери	1 2
2 Коскембнакъ Теодора Тондриковна	Ж.	дочь	40.	з.	двор. помѣщ.	Варшава	—	Здѣсь	—	Риме. Кам.	Польс.	да но нѣтъ	дома	Прагемнаго Заводной Косиди	1 2
3															1 2
4															1 2
5															1 2
6															1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполнявшего листъ Симона Кресина

129





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область: <i>Кіевская</i>	Уѣздъ или округъ: <i>Бердичевскій</i>
Городъ (посадъ, мѣстечко) <i>Бердичевъ</i>	Улица, площадь, переулочъ <i>Жидовскій</i>
Городская часть <i>2.</i>	Домъ (дворовое мѣсто) № <i>194.</i>
Участокъ (кварталъ)	Квартира № <i>5.а</i>
Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)	Переписной участокъ № <i>4</i> Счетный участокъ № <i>3</i>

Сколько жилыхъ строеній на дворевомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворевому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которыя, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особая обложка на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
4	9.	4	8	4	9.		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Кресинъ*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящіяся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведенная ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой);* находящимися на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почтовой работѣ и т. п. 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, по находящимся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, по слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно прибывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.*  
Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выѣздившіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками по всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д.  
Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей кляткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся записъ умѣстилась внутри клятки, отнюдь не переходя за ея рамки.  
Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободными №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣчается, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — вычеркиваются. Всѣ переписные листы, отнесенные къ одной и той же квартирѣ, должны быть зашумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.  
(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14		
												Грамотность.		Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.		
ФАМИЛІЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. М-муж-скл. Ж-жен-скл.	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько минуло лѣтъ или месяцевъ отъ роду?	Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ.	Состояніе, сословіе или званіе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губеріа, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	Странно-вѣданіа.	Родной языкъ.	Умѣетъ ли читать?	а.	б.	а.	б.
1 Заверука Воиборъ Моисеевичъ	М.	То-зидитъ	38	м.	мощ.	Псковск. у. Псковъ	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	Зема	То Зема лавки шашки и ихъ докид.	1	2
2 Заверука Хана-Фейга Фрунфельдъ	Ж.	Жана вторадъ	32	Ж.	мощ.	Воймисл. у. Житом. у. м. Подпильи	Здѣсь	Здѣсь	в. отн. отъ Псковск. уѣзда	иуд.	евр.	нѣтъ	—	природитъ въ лавки шашки и ихъ докид.	1	2
3 Заверука Сара Воиборовна	Ж.	дочь	15	—	мощ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	Ком. Курск. уѣздъ, Губ. Курск. уѣздъ, м. П. П.	природитъ.	1	2
4 Заверука Яковъ Воиборовичъ	М.	сынъ	12	—	мощ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	въ Псковск. уѣздъ, м. П. П.	природитъ	1	2
5 Заверука Берта Воиборовна	Ж.	дочь	7	—	мощ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	природитъ	1	2
6 Заверука Рахиль Воиборовна	Ж.	дочь	5	—	мощ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	—	—	природитъ	1	2
7 Заверука Ферригъ Воиборовна	Ж.	дочь	4	—	мощ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	—	—	природитъ	1	2
8 Заверука Рекка Воиборовна	Ж.	дочь	3	—	мощ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	—	—	природитъ	1	2
9 Заверука Барногъ Воиборовичъ	М.	сынъ	6 мес.	—	мощ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	—	—	природитъ	1	2
10 Моттвиновъ Скадъ Сасъ Авраамовичъ	Ж.	Прислуга	18	Ж.	мощ.	Воймисл. у. Житом. у. м. Чуднов.	Воймисл. у. Наварин. у. м. Мадар.	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	Кухарка	1	2

Подпись лица заполнявшего листъ *Симона Кресина*





182

# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Империи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 Июня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область: <i>Кіевская</i>	Уѣздъ или округъ: <i>Бердичевский</i>
Городъ (посадъ, мѣстечко) <i>Бердичевъ</i>	Улица, площадь, переулочъ <i>Жидовскій</i>
Городская часть <i>2.</i>	Домъ (дворовое мѣсто) № <i>194.</i> (Если вѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).
Участокъ (кварталъ) .....	Квартира № <i>505.</i> (Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).
Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) .....	Переписной участокъ № <i>4</i> Счетный участокъ № <i>3</i>

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего состоитъ строеніе построеице.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ помѣщенья.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемая о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестіанскихъ сословій.		Приписаннаго въ дѣ сѣ (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестіанскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Ошима Кресинъ*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицѣ въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дни, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постоѣ); находящимся на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п.* 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіеся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.*

Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д.

Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетка, отнюдь не переходя за ея рамки.

Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободными №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже назначается, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными—вычеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть заномерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.

(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1 ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	2 Полъ. М-муж-ской. Ж-жен-ский.	3 Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	4 Сколько изжужа лѣтъ или мѣсяцевъ отъ роду?	5 Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ.	6 Сословіе, состояніе или званіе.	7 ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	8 ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	9 Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	10 Отметка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	11 Вѣрнописаніе.	12 Родной языкъ.	13 Грамотность.		14 Заятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а. Умѣетъ-ли читать?	б. Гдѣ обучался, обучался или кончилъ курсъ образованія?	а. Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	б. 1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
11. Варенникъ Теедъ Шляховъ на	м.	Триалра	28	вд. мнш.		Волын. г. г. Луцкѣ.	Волын. г. Луцкѣ г. и Радваивка	Здравъ	—	иуд. обр. нѣтъ	—	—	—	Коринникъ-киндъ	1 2
12. Варенникъ Беренъ Яковъ-Лейбъ сынъ М.	м.	прислуживающій	6	—	мнш.	Волын. г. г. Луцкѣ.	Волын. г. Луцкѣ г. и Радваивка	Здравъ	—	иуд. обр. нѣтъ	—	—	—	при шортъри	1 2
13. Гельбрандъ Рейсъ Лейбовна	ж.	прислуживающій	32	3.	мнш.	г. Квини-нево	г. Квини-нево.	въ Квини-нево	вр. пред.	иуд. обр. нѣтъ	—	—	—	при шортъри-лаборникъ	1 2
14. Гельбрандъ Теедъ Шаевна	ж.	прислуживающій	4	—	мнш.	въ Квини-нево	въ Квини-нево	въ Квини-нево	вр. пред.	иуд. обр. нѣтъ	—	—	—	при радникъ	1 2
5															1 2
6															1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполнявшего листъ *Симонъ Кресинъ*





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губернія или область: <i>Кіевская</i>	<b>ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ</b> <b>ФОРМА В.</b>	Уѣздъ или округъ: <i>Бердичевскій</i>
Городъ (посадъ, мѣстечко) <i>Бердичевъ</i>	Улица, площадь, переулокъ <i>Жуковская</i>	
Городская часть <i>2.</i>	Домъ (дворовое мѣсто) № <i>194</i> (Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).	
Участокъ (кварталъ)	Квартира № <i>6.</i> (Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяйномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).	
Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)	Переписной участокъ № <i>4</i> Счетный участокъ № <i>3</i>	

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ печаныхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь *ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагаются, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляются изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
<i>4</i>	<i>5</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>4</i>	<i>5</i>		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Смирна Крестин*

## Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, провели ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятъ здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящіеся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п.* 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіеся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.*

Листы должны быть выполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выѣздившіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д.

Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетка, отнюдь не переходя за ея рамки.

Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть заномерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.

(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14		
												Грамотность.		Занятие, ремесло, промысел, должность или служба.		
ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тѣх, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. Мужской. Женский.	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько летъ или месяцев отъ роду?	Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ.	Состояніе, сословіе или званіе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отметка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	Вѣрнопосѣданіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ-ли читать?	Гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?		Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	
													а.	б.	а.	б.
1 <i>Гладитѣйтъ</i> <i>Чайковъ Фувидовичъ.</i>	М.	<i>105 летъ.</i>	<i>38</i>	<i>м.</i>	<i>муж.</i>	<i>Волын. г. Васильевъ.</i>	<i>Киев. г. Сквир. у. м. Черашинъ.</i>	<i>Здѣсь</i>	<i>—</i>	<i>ижд.</i>	<i>свѣд.</i>	<i>нѣтъ</i>	<i>—</i>	<i>Каждому парикану</i>	1	2 <i>ратм. 1-го кл.</i>
2 <i>Гладитѣйтъ</i> <i>Фрейдъ Целевна</i>	ж.	<i>жена</i>	<i>25</i>	<i>ж.</i>	<i>муж.</i>	<i>Здѣсь</i>	<i>Киев. г. Сквир. у. м. Черашинъ.</i>	<i>Здѣсь</i>	<i>—</i>	<i>ижд.</i>	<i>свѣд.</i>	<i>нѣтъ</i>	<i>—</i>	<i>при мужѣ</i>	1	2
3 <i>Гладитѣйтъ</i> <i>Шейна-Рисъ Юліевъ на</i>	ж.	<i>дочь</i>	<i>4</i>	<i>—</i>	<i>муж.</i>	<i>Здѣсь</i>	<i>Киев. г. Сквир. у. м. Черашинъ.</i>	<i>Здѣсь</i>	<i>—</i>	<i>ижд.</i>	<i>свѣд.</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>при родит.</i>	1	2
4 <i>Медтѣрѣ</i> <i>Цапанъ Лейбовичъ.</i>	М.	<i>мать отца</i>	<i>58</i>	<i>ж.</i>	<i>муж.</i>	<i>Волын. г. Каменка-у.</i>	<i>Волын. г. Каменка-у. м. Мельничъ.</i>	<i>Здѣсь</i>	<i>—</i>	<i>ижд.</i>	<i>свѣд.</i>	<i>нѣтъ</i>	<i>—</i>	<i>бывшій иждив. при вѣтѣ</i>	1	2
5 <i>Медтѣрѣ</i> <i>Мехидъ Эдберовна</i>	ж.	<i>мать жена</i>	<i>50</i>	<i>ж.</i>	<i>муж.</i>	<i>Волын. г. Каменка-у.</i>	<i>Волын. г. Каменка-у. м. Мельничъ.</i>	<i>Здѣсь</i>	<i>—</i>	<i>ижд.</i>	<i>свѣд.</i>	<i>нѣтъ</i>	<i>—</i>	<i>при мужѣ</i>	1	2
6 <i>Медтѣрѣ</i> <i>Лейбъ Цапановичъ.</i>	М.	<i>мужикъ сынъ</i>	<i>18</i>	<i>ж.</i>	<i>муж.</i>	<i>Здѣсь</i>	<i>Волын. г. Каменка-у. м. Мельничъ.</i>	<i>Здѣсь</i>	<i>—</i>	<i>ижд.</i>	<i>свѣд.</i>	<i>нѣтъ</i>	<i>—</i>	<i>Каменка-у. уличникъ</i>	1	2
7 <i>Медтѣрѣ</i> <i>Лана Цапановна</i>	ж.	<i>невестка дочь</i>	<i>14</i>	<i>ж.</i>	<i>муж.</i>	<i>Здѣсь</i>	<i>Волын. г. Каменка-у. м. Мельничъ.</i>	<i>Здѣсь</i>	<i>—</i>	<i>ижд.</i>	<i>свѣд.</i>	<i>да</i>	<i>дома</i>	<i>модистка швейц. уличница</i>	1	2
8 <i>Балберѣ</i> <i>Аврумъ Шимовичъ-Семеновичъ</i>	М.	<i>Работникъ</i>	<i>17</i>	<i>ж.</i>	<i>муж.</i>	<i>Волын. г. Каменка-у.</i>	<i>Волын. г. Каменка-у.</i>	<i>Здѣсь</i>	<i>—</i>	<i>ижд.</i>	<i>свѣд.</i>	<i>нѣтъ</i>	<i>—</i>	<i>портникъ надмашорѣ</i>	1	2
9 <i>Тришкерѣ</i> <i>Радкъ Гершовна</i>	ж.	<i>Работница</i>	<i>16</i>	<i>ж.</i>	<i>муж.</i>	<i>Киев. г. Васильевъ-у.</i>	<i>Киев. г. Васильевъ-у. м. Бѣлизна-Церковь.</i>	<i>Здѣсь</i>	<i>—</i>	<i>ижд.</i>	<i>свѣд.</i>	<i>да</i>	<i>дома</i>	<i>портникъ надмашорѣ</i>	1	2
10															1	2

Подпись лица заполнявшего листъ *Симона Кресинъ*

185





86

# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ

ФОРМА В.

Губернія или область:

Кіевская

Уѣздъ или округъ:

Бердичевскій

Городъ (посадъ, мѣстечко) Бердичовъ

Улица, площадь, переулокъ Бердичевскій

Городская часть 2.

Домъ (дворовое мѣсто) № 194.  
(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ)

Квартира № 7.  
(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

Переписной участокъ № 4 Счетный участокъ № 3

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего какое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которыхъ, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особою обложки на такой домъ не полагается, а требующія о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
4	4	4	3	4	4		

Подпись счетчика, собравшаго свѣдѣнія *Олимпія Кресинъ*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) все находящіяся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимися на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п. 2) все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятиямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку. Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеткы, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ черной графѣ свободные №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — вычеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть пронумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ, квартиръ.  
(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14		
												Грамотность.		Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.		
ФАМИЛІЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. Мужской. Женской.	Какъ записанъ приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько между лѣтъ или месяцевъ отъ роду?	Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ.	Состояніе, состояніе или званіе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерніа, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ или о временномъ здѣсь пребываніи.	Вѣроисповѣданіе.	Родной языкъ.	Учителъ ли читаетъ?	Гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?		Гдѣ работа, то есть то, которое доставляетъ главному средству для существованія.	
													а.	б.	а.	б.
1 Шуманскій Левъ Моисеевичъ	М.	хозяинъ	51	ж.	мощ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома дома дома	до Звѣзды или воинской ма- стерской	1 2	
2 Шуманская Фабрица Павловна	ж.	жена	49	ж.	мощ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	при мртв.	1 2	
3 Шуманская Рабѣя Софья Яковлевна	ж.	дочь	20	ж.	мощ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	въ Честн. Гим.	магнитная мастерская	1 2	
4 Шуманскій Самсонъ Яковлевъ	М.	сынъ	19	ж.	мощ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	дома	железные магнитометры	1 2	
5 Шуманскій Германъ Яковлевъ	М.	сынъ	15	—	мощ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	дома	железные магнитометры	1 2	
6 Шуманская Дора Яковлевна	ж.	дочь	8	—	мощ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	Р.	да	дома	при родит.	1 2	
7 Комбиды. Фаня Моисеевна	ж.	младшая дочь гостиницы	17	ж.	мощ.	Кіевъ. и. Пере Зеленый.	Могилы. и. Могилы.	въ Одес- сѣ.	врач. пред.	иуд.	Р.	да	дома	устройство мастерская	1 2	
8 Шуманскій Волько Моисеевичъ	М.	Работникъ	18	ж.	мощ.	Падан. и. Могилы. и. Могилы.	Падан. и. Могилы. и. Могилы.	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	железные орудія.	1 2	
9															1 2	
10															1 2	

Подпись лица заполнявшего листъ Симона Кресина





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

Кіевская

Уѣздъ или округъ:

Бердичевскій

Городъ (посадъ, мѣстечко) Бердичевъ

Улица, площадь, переулокъ Мидовскій

Городская часть 2

Домъ (дворовое мѣсто) № 194  
(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ)

Квартира № 8

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Переписной участокъ № 1 Счетный участокъ № 3

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестіянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
3	1	3	1	3	1		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія Симона Кресинъ

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) все находящіяся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, провели ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постахъ); находящимся на лицо должны считаться и все тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п. 2) все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятиямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно прибывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку. Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетки, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже измѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными—зачеркиваются. Все переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1 ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	2 Полъ. М-муж- ской. Ж-жен- ской.	3 Какъ записанный при- ходится главѣ хозяй- ства и главѣ своей семьи?	4 Сколько мѣсяцевъ лѣтъ или мѣ- сяцевъ отъ роду?	5 Ховость, женатъ, одевъ или раз- одевъ.	6 Состояніе, со- стояніе или зва- ніе.	7 ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	8 ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	9 Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	10 Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребызан- іи.	11 Вѣрнопос- ѣданіе.	12 Родной языкъ.	13 Грамотность.		14 Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а.	б.	а.	б.
												Умѣетъ- ли читать?	Гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	1. Побочная или вспомогательная. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 Зеломскій Александръ Андреевичъ	М.	хозяинъ	31	ж	мѣщ.	Здѣсь	Вильн. г. г. Вильно	Здѣсь	—	изд	евр.	да	дома	хозяинъ ювелиръ	1 2 рем. грав.
2 Зеломская Тезъ Терковна	Ж.	женщ.	26	з.	мѣщ.	Здѣсь	Вильн. г. г. Вильно	Здѣсь	—	изд	евр.	да	дома	при музее	1 2
3 Агромишинъ Самсонъ Теримовичъ	М.	Работни- къ	15	—	мѣщ.	Могил. г. г. Томель	Могил. г. Торков. у. М. Ляды	Здѣсь	—	изд	евр.	да	дома	Ювелиръ ученикъ	1 2
4 Володимеръ Иосифъ Авраамъ- Ковилъ	М.	Работ- никъ	18	х.	мѣщ.	Кіев. г. г. Умань	Кіев. г. г. Умань.	Здѣсь	—	изд	евр.	да	дома	Ювелиръ подмастерье	1 2
5															1 2
6															1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица записывающаго листъ..... Симаха Крешиль





190

# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

Кіевская

Уѣздъ или округъ:

Бердичевскій

Городъ (посадъ, мѣстечко) Бердичевъ

Улица, площадь, переулочъ Жидовская

Городская часть 2

Домъ (дворовое мѣсто) № 194  
(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ)

Квартира № 9

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «одинъ домъ»).

Переписной участокъ № 4 Счетный участокъ № 3

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего какое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только изъ тѣхъ листовъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ олободахъ или пригородныхъ осленіяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь изъ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
2	1	2	1	2	1		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Кришны*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данный моментъ хозяйства или квартиры, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проводя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постоѣ); находящіеся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п.* 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіеся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи.* Подобныя лица должны быть записываемы временно прибывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку. 3) *Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ того послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія*

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выѣздившіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступающіе въ бракъ или овдоѣлшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей кѣлѣткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся записъ умѣстилась внутри кѣлѣтки, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣчается, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставятся 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными—зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												Грамотность.		Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
ФАМИЛІЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. Муж-ской. Жен-ский.	Какъ записанный при-ходится главѣ хозяй-ства и главѣ своей семьи?	Сколько ме-сяцевъ или мѣ-сяцевъ отъ разу?	Холостъ, женатъ, вдовъ или раз-веденъ.	Состояніе, са-стояніе или зва-ніе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребыва-ніи.	Вѣрнопос-ѣданіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ-ли читать?	гдѣ обучается, обучался или кончить курсъ образова-нія?	Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
														а.	б.
1 Дорфманъ Юзефъ Шуръ-Берковичъ	М.	хозяинъ	26	ж.	мощ.	Волын. г. г. Овручъ	Волын. г. г. Овручъ	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	Наборщикъ въ типогра- фій	1 2
2 Доромонъ Шендъ Фроимов- на	ж.	жена	25	з.	мощ.	Здѣсь	Волын. г. г. Овручъ	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	при мужѣ	1 2
3 Дорманъ Фроимъ Юсевичъ.	М.	сынъ	2	—	мощ.	Здѣсь	Волын. г. г. Овручъ	Здѣсь	—	иуд.	евр.	—	—	при родитѣ.	1 2
4															1 2
5															1 2
6															1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполнявшего листъ... Симоа Кремина





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Империи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 июня 1895 года.

Губернія или область: <i>Кіевская</i>	<b>ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ</b> <b>ФОРМА В.</b>	Уѣздъ или округъ: <i>Бердичевскій</i>
Городъ (посадъ, мѣстечко) <i>Бердичевъ</i>	Улица, площадь, переулочъ <i>Жидовскій</i>	Домъ (дворовое мѣсто) № <i>194</i> (Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).
Городская часть <i>2</i>	Квартира № <i>10</i> (Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).	Переписной участокъ № <i>4</i> Счетный участокъ № <i>3</i>
Участокъ (кварталъ)	Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)	

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего вышло строеніе пострено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ позанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. проб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. проб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
2	2	2	2	2	2		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Кресина*

## Правила для заповнення переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) *все находящееся на лицѣ въ данноемъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постоѣ); находящимися на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п. 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. ваятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.**

Листы должны быть заповнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непосредственно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или ордонваніе и т. д.

Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетки, отнюдь не переходя за ея рамки.

Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менше 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№ оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть заумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.

*(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).*



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14		
												Грамотность.		Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.		
ФАМИЛІЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпыми на оба глаза, нѣмыми, глухонѣмыми или умалишенными.	Полъ. М-муж-ской. Ж-жен-ский.	Какъ записанный ори-ходится главѣ хозяй-ства и главѣ своей семьи?	Сколько минуло лѣтъ или мѣсяцевъ отъ роду?	Хворостъ, жегать, вдовѣ или раз-веденъ.	Состояніе, со-стояніе или зва-ніе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерніа, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребыва-ніи.	Вѣроиспо-вѣданіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ-ли читать?	а. гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	б. Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	а. 1. Побочная или вспомогательная.	б. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 Бренайзенъ М. Меренъ Авраамъ Анкелевичъ	М.	Товарит.	41.	м.	мощ.	Волын. г. Старо-Копетан-тинскіе	Подол. г. Вилитыца	Здѣсь	—	иуд.	Р.	за дома	Агвока-турра	1. Живетъ въ домѣ матери въ мѣстѣ	2. раб. 1 годъ	
2 Бренайзенъ. Зсориръ Моисеевна	Ж.	Жена	23.	ж.	мощ.	Волын. г. Новогрод Волын. г. м. Младаръ	Подол. г. Вилитыца	Здѣсь	—	иуд.	Р.	за дома при мущкѣ		1	2	
3 Триноренбургъ Мотко Таммовичъ	М.	Местъ отцовъ	45.	м.	мощ.	Волын. г. Новогрод Волын. г. с. Вилитыца	Волын. г. Новогрод Волын. г. м. Младаръ	Здѣсь	—	иуд.	евр.	за дома	Колл. кесіаръ по хлѣбной торговлѣ	1	2	
4 Спивакъ Бейла Менаше Поджовинъ	ж.	Присиръ	21.	ж.	мощ.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	иуд.	евр.	на	Кухарка	1	2	
5														1	2	
6														1	2	
7														1	2	
8														1	2	
9														1	2	
10														1	2	

Подпись лица заполняющего листъ *Симона Кресинъ*

195





194

# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:

*Бердичевскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бердичевъ*

Улица, площадь, переулокъ *2 Кіевскій перекр.*

Городская часть *2*

Домъ (дворовое мѣсто) № *194*  
(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ)

Квартира № *11*

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «*весь домъ*»).

Переписной участокъ № *4* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ *здесь ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго вѣдѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здесь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здесь» и «здесь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
<i>3</i>	<i>4</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>3</i>	<i>4</i>		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Крестинъ*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, провели ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящихся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п.* 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать таковыхъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятиямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть вполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать *четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетки, отнюдь не переходя за ея рамки.* Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже замѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными—зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.  
(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14		
												Грамотность.		Занятие, ремесло, промысел, должность или служба.		
												а.	б.	а.	б.	
ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тех, кто окажется: слепым на оба глаза, немым, глухим или умалишенным.	Пол. М-муж-ский. Ж-жен-ский.	Какъ записанный приходится главъ хозяйства и главъ своей семьи?	Сколько малолетних или мальчиковъ отъ роду?	Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ.	Состояніе, состояніе или званіе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губернія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отметка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	Въ какомъ вѣдѣніи.	Родной языкъ.	Умѣетъ-ли читать?	а.	б.	а.	б.
1	Смоловники Мойше Фридо- Евиль	М.	Возвратъ	43½	М.	мужч.	Вдвѣс	Надвѣл. 2. г. Могилевъ	Вдвѣс	—	изд.	евр.	да	в. Могилевъ	Передвѣл при наймѣ квартиры	1 2
2	Смоловники Хана Кемлевна	Ж.	Жена	38	Ж.	мужч.	Вдвѣс	Надвѣл. 2. г. Могилевъ	Вдвѣс	—	изд.	евр.	нѣтъ	—	при мужѣ	1 2
3	Смоловники Александръ Мойше- вна	М.	дочь	16	Ж.	мужч.	Вдвѣс	Надвѣл. 2. г. Могилевъ	Вдвѣс	—	изд.	евр.	нѣтъ	—	не вѣдѣна	1 2
4	Смоловники Мойше Мойше- вичъ	М.	сынъ	11	—	мужч.	Вдвѣс	Надвѣл. 2. г. Могилевъ	Вдвѣс	—	изд.	евр.	да	в. Могилевъ	при родит.	1 2
5	Смоловники Менделъ Мойше- вичъ	М.	сынъ	14	—	мужч.	Вдвѣс	Надвѣл. 2. г. Могилевъ	Вдвѣс	—	изд.	евр.	да	дома	маленьковъ каланъ по реин- кавист	1 2
6	Смоловники Менделъ Мойше- вна	Ж.	дочь	9	—	мужч.	Вдвѣс	Надвѣл. 2. г. Могилевъ	Вдвѣс	—	изд.	евр.	нѣтъ	—	при родит.	1 2
7	Смоловники Фейла Мойше- вна	Ж.	дочь	1½	—	мужч.	Вдвѣс	Надвѣл. 2. г. Могилевъ	Вдвѣс	—	изд.	евр.	—	—	при родит.	1 2
8																1 2
9																1 2
10																1 2

Подпись лица заполняющего листъ *Симха Кресина*





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Империи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5-Юня 1895 года.

Губернія или область: <i>Кіевская</i>	<b>ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ</b> <b>ФОРМА В.</b>	Уѣздъ или округъ: <i>Бориславский</i>
Городъ (посадъ, мѣстечко) <i>Бориславъ</i>	Улица, площадь, переулокъ <i>Жидовскій</i>	Домъ (дворовое мѣсто) № <i>194</i> <small>(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣсть, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).</small>
Городская часть <i>2</i>	Квартира № <i>12</i> <small>(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).</small>	Переписной участокъ № <i>4</i> Счетный участокъ № <i>3</i>
Участокъ (кварталъ)	Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?	
Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)		

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ позанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь *ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемая о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестыанскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. У».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестыанскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. У».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь изъ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
<i>4</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>2</i>				

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Креслинъ*

## Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящіяся на лицѣ въ данный моментъ хозяйства или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дни, провели ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находились здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимся на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п.* 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, но слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.*

Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь просмотрѣны и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, рожившіе и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или ондоившіе и т. д.

Свѣдѣнія слѣдуетъ писать *четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ*, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеткѣ, отнюдь не переходя на ея рамки.

Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о *десяти (10) лицахъ*; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставятся 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ приближеніемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквы *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.

*(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).*



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												Грамотность.		Занятие, ремесло, промысел, должность или служба.	
ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тѣх, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. М-мужской. Ж-женский.	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько летъ или мѣсяцевъ отъ роду?	Холодъ, желать, едой или разведенъ.	Состояніе, состояніе или званіе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	Отметка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	Вѣроисповѣданіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ ли читать?	а. гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	б. Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 Бонюкъ Стефанъ (не законнаго брака)	М.	хозяйинъ	30	ж.	Крестьянинъ или владѣлецъ	Кіеве. г. Бердичев. у.	Кіеве. г. Бердичев. у. Пузырьков. вол. с. Пузырьки	Знает	—	прав.	М.Р.	нѣтъ	—	Дворникъ	1 2 Н. 2. 7 апреля
2 Бонюкъ Ксенія Гавриловна	Ж.	жена	29	3.	Крестьянинъ или владѣлецъ	Кіеве. г. Бердичев. у.	Кіеве. г. Бердичев. у. Пузырьков. вол. с. Пузырьки	Знает	—	прав.	М.Р.	нѣтъ	—	при мужѣ	1 2
3 Бонюкъ Марія Степановна	Ж.	дочь	8	—	Крестьянинъ или владѣлецъ	Кіеве. г. Бердичев. у.	Кіеве. г. Бердичев. у. Пузырьков. вол. с. Пузырьки	Знает	—	прав.	М.Р.	нѣтъ	—	при родитѣ.	1 2
4 Бонюкъ Тарантъ Степановичъ	М.	сынъ	2	—	Крестьянинъ или владѣлецъ	Кіеве. г. Бердичев. у.	Кіеве. г. Бердичев. у. Пузырьков. вол. с. Пузырьки	Знает	—	прав.	М.Р.	—	—	при родитѣ.	1 2
5 Бонюкъ Иванъ Степановичъ	М.	сынъ	3 мѣ.	—	Крестьянинъ или владѣлецъ	Знает	Кіеве. г. Бердичев. у. Пузырьков. вол. с. Пузырьки	Знает	—	прав.	М.Р.	—	—	при родитѣ.	1 2
6 Завертнякъ Тригоріи Федоровичъ	М.	привѣзшій	29	ж.	Крестьянинъ или владѣлецъ	Подол. г. Винниц. у. м. Станишчакъ	Подол. г. Винниц. у. м. Станишчакъ	Подол. г. Винниц. у. Знает м. Станишчакъ	вѣр. правосл.	прав.	М.Р.	нѣтъ	—	Дворникъ бѣл. моста	1 2 разн. 2 раз.
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполнявшего листъ Симона Кривоноса

1914





198

# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ

ФОРМА В.

Губернія или область:

Кіевская

Уѣздъ или округъ:

Бориславскій

Городъ (посадъ, мѣстечко) Бориславъ

Улица, площадь, переулочъ Жидовская

Городская часть 2

Домъ (дворовое мѣсто) № 194  
(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ)

Квартира № 13

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Переписной участокъ № 4 Счетный участокъ № 3

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего выдѣло строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ поземныхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которыхъ, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго вѣдѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
1	3	1	3	1	3		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія Симона Краевитъ.

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицѣ въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проводя ночь въ пути, безавражно отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимися на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почтовой работѣ и т. п.* 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, по находящимся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть заповѣнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками по всѣмъ графамъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать *четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетка, отнюдь не переходя за ея рамки.* Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободныя №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже замѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1 ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	2 Полъ. М-муж-ской. Ж-жен-ский.	3 Какъ записанный ор-ходится главѣ хозяй-ства и главѣ своей семьи?	4 Сколько имуш-ства имѣетъ или имѣетъ отъ роду?	5 Холостъ, женатъ, вдовъ или раз-веденъ.	6 Состояніе, со-стояніе или зва-ніе.	7 ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	8 ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	9 Гдѣ обыкновенно проживаетъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	10 Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временногдѣсь пребыва-ніи.	11 Бѣроиспо-вѣданіе.	12 Родной языкъ.	13 Грамотность.		14 Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а. Умѣетъ-ли читать?	б. Гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	а. Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	б. 1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по военной повинности.
1 Шемцов Майка Иссаровна	ж.	хозяйка	38.	вд.	муж.	Под. 2. Могилевъ на Финскѣ	Подол. 2. 1. Могилевъ	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	Посредница при покупкѣ зановѣвшихъ вещей	1 Швед-динокъ 2
2 Шемцов Хана Моисеевна	ж.	дочб.	8.	—	муж.	Здѣсь	Подол. 2. 1. Могилевъ	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	при матери	1 2
3 Терпичевскій Аврута-Михелъ Чаб-Вальковскій	м.	женихъ	45	ж.	муж.	Здѣсь	Кіевс. 1. Вордн. 1. и. Браштинск.	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	Приказчикъ въ винной палатѣ Батьи мѣста	1 2
4 Терпичевскій Сасень Анисеевна	ж.	женщина	42	в.	муж.	Здѣсь	Кіевс. 1. Вордн. 1. и. Браштинск.	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	дома	при мурман.	1 2
5															1 2
6															1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполнявшего листъ *Симона Кресина*





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ

ФОРМА В.

Губернія или область:

*Кіевская*

Уѣздъ или округъ:

*Бердичевскій*

Городъ (посадъ, мѣстечко) *Бердичевъ*

Улица, площадь, переулокъ *Жидовскій*

Городская часть *2.*

Домъ (дворовое мѣсто) № *194.*  
(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ).....

Квартира № *14.*  
(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода).....

Переписной участокъ № *4* Счетный участокъ № *3*

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ peasantныхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которыхъ, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь *ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особая обложка на такой домъ не полагается, а требуемая о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго вѣдѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь представляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Здѣсь вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь представляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Здѣсь вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
<i>2</i>	<i>3</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>2</i>	<i>3</i>		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симонъ Кресинъ*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицѣ въ данное время хозяйства или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, провели ночь въ пути, безразлично отъ того, омыкнули ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постѣяхъ); находящимся на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п.* 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промысловымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.*

Листы должны быть выполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего-предшлагаго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и бывшіе прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетки, отнюдь не переходя за ея рамки.

Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже помѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными—зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть заномерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.

(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14		
												Грамотность.		Занятие, ремесло, промысел, должность или служба.		
ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тех, кто окажется: слепым на оба глаза, немым, глухонемым или умалишенным.	Пол. М-муж-ский. Ж-жен-ский.	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько мѣсяцев или месяцев отъ роду?	Хорошесть, женатъ, вдовъ или разведенъ.	Состояніе, состояніе или званіе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерніа, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Уѣздъ, городъ).	Отметка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	Въ какомъ вѣданіи.	Родной языкъ.	Умѣетъ ли читать?	а.	б.	а.	б.
1 Шокаровскій Сруцъ Авруимъ-Тимъ- Навѣ.	М.	хозяйств.	51.	м.	муж.	Здѣсь	Подан. г. Литвин. у. м. Меще- ревъ.	Здѣсь	—	инд.	евр.	га	в. в. г. г. М. Н. Н.	частноу. благотвори- тельностью	1	Содержаніе отъ сына
2 Шокаровская Хава Эльевна	Ж.	жена	48.	в.	муж.	Здѣсь	Подан. г. Литвин. у. м. Меще- ревъ.	Здѣсь	—	инд.	евр.	га	в. в. г. г. новбур.	при мужик.	1	
3 Шокаровскій Авруимъ-Боръ Сруцъ- Евиль.	М.	сынъ.	20.	х.	муж.	Здѣсь	Подан. г. Литвин. у. м. Меще- ревъ.	Здѣсь	—	инд.	евр.	га	в. в. г. г. М. Н. Н.	Приказчикъ въ суконной фабрикѣ.	1	
4 Шокаровская Рейзеръ Сруцъевна	Ж.	дочь	15.	—	муж.	Здѣсь	Подан. г. Литвин. у. м. Меще- ревъ.	Здѣсь	—	инд.	евр.	га	дома	при радител.	1	
5 Шокаровская Роза Сруцъевна	Ж.	дочь	12.	—	муж.	Здѣсь	Подан. г. Литвин. у. м. Меще- ревъ.	Здѣсь	—	инд.	евр.	га	дома	при радител.	1	
6															1	
7															1	
8															1	
9															1	
10															1	

Подпись лица заполнявшего листъ *Синда Красиль.*





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губернія или область: <i>Кіевская</i>	<b>ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ</b> <b>ФОРМА В.</b>	Уѣздъ или округъ: <i>Бердичевскій</i>
--	--	--

Городъ (посадъ, мѣстечко) <i>Бердичевъ</i>	Улица, площадь, переулокъ <i>Жидовскій пер.</i>
Городская часть <i>2.</i>	Домъ (дворовое мѣсто) № <i>194.</i> <small>(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).</small>
Участокъ (кварталъ) .....	Квартира № <i>15</i> <small>(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).</small>
Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) .....	Переписной участокъ № <i>4</i> Счетный участокъ № <i>3</i>

Сколько жилыхъ строеній на дворекомъ мѣстѣ?

Изъ чего издѣло строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ поземельныхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь *ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особою обложки на такой домъ не полагается, а требуемая о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго вѣдѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго вѣдѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
<i>3</i>	<i>1</i>	<i>3</i>	<i>1</i>	<i>3</i>	<i>1</i>		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *С. Кривинъ*

## Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящіяся на лицѣ въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, провели ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой);* находящимся на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п. 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, по находящимся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. вѣдѣніямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи.* Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку. Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня перепроверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать *четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеткы, отнюдь не переходя за ея рамки.* Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже измѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными—зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14		
												Грамотность.		Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.		
												а.	б.	а.	б.	
ФАМИЛІЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. М-муж-ской. Ж-жен-ский.	Какъ записанный при- ходится главѣ хозяй- ства и главѣ своей семьи?	Сколько мужья или женщ- инъ отъ роду?	Хвостъ, женатъ, вдовъ или раз- сядетъ.	Состояніе, со- стоянію или зва- нію.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерніа, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребыва- ніи.	Вѣрноп- вѣданіе.	Родной языкъ.	а. Умеетъ- ли читать?	б. гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	а. Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	б. 1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по военной повинности.	
1	Магасинеръ Аврамъ-Израиль- евичъ	М.	тождит.	64	ж	муж.	Зуроб	Зуроб	Зуроб	—	иуд.	евр.	да въ Кедора	Закрайникъ мужск. платья въ мадринахъ	1	2
2	Магасинеръ Кей на Забидовичъ	ж.	жена	40	3.	муж.	Подол. г. г. Балта.	Зуроб	Зуроб	—	иуд.	евр.	мѣт	при мужск.	1	2
3	Магасинеръ Мордохъ-Лейбъ Авра- мъ-Израильевичъ	М.	свн.	16	—	муж.	Подол. г. г. Балта.	Зуроб	Зуроб	—	иуд.	евр.	да дома	приказчикъ въ мадринахъ и въ швейц.	1	2
4	Магасинеръ Овсей-Германъ Авра- мъ-Израильевичъ	М.	свн.	11	—	муж.	Зуроб	Зуроб	Зуроб	—	иуд.	евр.	да дома	Ювелиръ чешск.	1	2
5															1	2
6															1	2
7															1	2
8															1	2
9															1	2
10															1	2

Подпись лица заполнявшего листъ *Симха Кресинъ*





204

# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

Кіевская

Уѣздъ или округъ:

Бердичевскій

Городъ (посадъ, мѣстечко) Бердичевъ

Улица, площадь, переулокъ Жидовская

Городская часть 2

Домъ (дворовое мѣсто) № 194

Участокъ (кварталъ)

Квартира № 16

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ».)

Переписной участокъ № 4 Счетный участокъ № 3

Сколько жилыхъ строеній на дворекомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестіанскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
1	1	1	1	1	1		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симаа Кресини*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) все находящіяся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п. 2) все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку. Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся записъ умѣстилась внутри клеткы, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободными №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№ оставшіеся свободными — вычеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1 ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тех, кто окажется: слепым на оба глаза, немым, глухонемым или умалишенным.	2 Пол. М-мужской. Ж-женский.	3 Как записанный приходится главъ хозяйства и главъ своей семьи?	4 Сколько летъ или месяцев отъ роду?	5 Хирость, жидать, едовъ или разведеть.	6 Состояніе, состояніе или званіе.	7 ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	8 ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	9 Гдѣ обыкновенно проживаетъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	10 Отметка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	11 Въ какомъ вѣдѣніи.	12 Родной языкъ.	13 Грамотность.		14 Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а.	б.	а.	б.
												Умѣетъ ли читать?	Гдѣ обучается, обучался или окончилъ курсъ образованія?	Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по военной повинности.
1 Шененбаумъ Анжелъ-Михель Анисимовичъ	М.	хозяинъ	66	ж	мшт.	Волынск. в. Дубно	Волынск. в. Дубно	Здѣсь	—	инд.	евр.	да	дома	Посредникъ при наймѣ квартиръ.	1
2 Шененбаумъ Вейна Фермановичъ	ж.	жена	60	з	мшт.	Волынск. в. Дубно	Волынск. в. Дубно	Здѣсь	—	инд.	евр.	нѣтъ	—	При мушкетерѣ	1
3															1
4															2
5															1
6															2
7															1
8															2
9															1
10															2

Подпись лица заполнявшего листъ *Евдокимъ Кресинъ*

905





206

# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

Кіевская

Уѣздъ или округъ:

Бердичевскій

Городъ (посадъ, мѣстечко) Бердичевъ

Улица, площадь, переулокъ Жидовская

Городская часть 2

Домъ (дворовое мѣсто) № 194  
(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталъ)

Квартира № 17

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Переписной участокъ № 4 Счетный участокъ № 3

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего какое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемая о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго въ дѣо (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь представляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь представляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
1	1	1	1	1	1		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Кресини*

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицѣ въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, провели ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимися на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п.* 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно прибывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбышіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступающіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся записъ умѣстилась внутри клеткы, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже помѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№ оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1 ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	2 Полъ. Муж- ской. Жен- ской.	3 Какъ записанный при- ходится главѣ хозяй- ства и главѣ своей семьи?	4 Сколько минуло лѣтъ или мѣ- сяцевъ отъ роду?	5 Холостъ, женатъ, вдовъ или раз- веденъ.	6 Состояніе, са- стояніе или зва- ніе.	7 ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	8 ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	9 Гдѣ обыкновенно проживаетъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Уѣздъ, уѣздъ, городъ).	10 Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ или о временномъ здѣсь пребыва- ніи.	11 Вѣрнопро- свѣданіе.	12 Родной языкъ.	13 Грамотность.		14 Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.		
												а.	б.	а.	б.	
												Умеетъ- ли читать?	гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской обязанности.	
1 Трипуцкіи Нужинъ Дубинго- вичъ	М.	Созаннъ	20	не	муж.	Кіев. г. Паранж. м. Меміевъ	Кіев. г. Паранж. м. Меміевъ	Здѣсь	—	иуд.	евр.	да	да	гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Мастеръ. Ремесло по Дереву	1 2
2 Трипуцкая Левъ Меоделевна	Ж.	женатъ	18	3	муж.	Здѣсь	Кіев. г. Паранж. м. Меміевъ	Здѣсь	—	иуд.	евр.	нѣтъ	—	нѣтъ	нѣтъ	1 2
3																1 2
4																1 2
5																1 2
6																1 2
7																1 2
8																1 2
9																1 2
10																1 2

204

Подпись лица заполнявшего листъ *ст. м. Кресинъ*





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губернія или область: <i>Кіевская</i>	<b>ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ</b> <b>ФОРМА В.</b>	Уѣздъ или округъ: <i>Бердичевскій</i>
Городъ (посадъ, мѣстечко) <i>Бердичевъ</i>	Улица, площадь, переулокъ <i>Жидовскій</i>	Домъ (дворовое мѣсто) № <i>194</i> (Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).
Городская часть <i>2</i>	Квартира № <i>18</i> (Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).	Переписной участокъ № <i>4</i> Счетный участокъ № <i>3</i>
Участокъ (квартира)	Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?	
Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)	Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которыхъ, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь <i>ничего не пишется</i> . Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.	

Изъ чего какой строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ безанатыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.	Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
Здѣсь представляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».	Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь представляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
2	6	2	6	2	5	

Подпись счетчика, собирающаго свѣдѣнія *Симона Кресинъ*

## Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицѣ въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проводя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постоѣ);* находящимися на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почной работѣ и т. п. 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіеся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записаны временно пребывающими изъ тѣхъ случаевъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня центральныя иновы проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и иновы прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать *четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей кѣлѣткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри кѣлѣтки, отнюдь не переходя за ея рамки.* Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободныя №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже намѣчается, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14		
												Грамотность.		Занятие, ремесло, промысел, должность или служба.		
ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тех, кто окажется: слепым на оба глаза, немым, глухим или умалишенным.	Пол. М-муж-скл. Ж-жен-скл.	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько макуло лѣтъ всѣмъ лицамъ отъ роду?	Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ.	Состояніе, сословіе или званіе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерал, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отметка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	Въ какомъ вѣданіи.	Родной языкъ.	Умѣетъ-ли читать?	Гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?		Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	
													а.	б.	а.	б.
1 Орасіогло. Олеодоръ Михайло- вичъ.	М.	Хозяинъ.	50.	х.	Никола- евскій крестьян.	Здѣсь	Черниг. г. г. Мозырянъ.	Здѣсь	—	Прав.	Р.	да	Въ Черниг. г. Кан- сіонъ.	Управленіемъ амониторомъ Батьи мѣста	1 2	
2 Троховская Александра Три- горьевна.	Ж.	Племян- ница	32 34.	з.	мужч.	Здѣсь	Подольск. г. г. Каменскъ.	Здѣсь	—	Прав.	Р.	да	Въ Тороп- цк. уѣз- дѣ М. Н. П.	Учителемъ на музыкѣ.	1 2	
3 Троховская Анна Васильевна	Ж.	Двоюродная внучка дочь № 2.	16.	д.	мужч.	Здѣсь	Пол. г. г. Каменскъ.	Здѣсь	—	Прав.	Р.	да	дома	при матери учителемъ музыки.	1 2	
4 Троховская Варвара Васильевна	Ж.	Двоюродная внучка дочь № 2.	10.	—	мужч.	Здѣсь	Подольск. г. г. Камен- скъ.	Здѣсь	—	Прав.	Р.	да	дома	при матери учителемъ музыки.	1 2	
5 Троховскій Михаилъ Василье- вичъ.	М.	Двоюродный внучка сынъ № 2.	7.	—	мужч.	Здѣсь	Подольск. г. г. Камен- скъ.	Здѣсь	—	Прав.	Р.	да	дома	при матери учителемъ музыки.	1 2	
6 Лобзова Катерина Михай- ловна	Ж.	Сестра мать № 2.	48	вд.	Купца	Здѣсь	—	Здѣсь	—	Прав.	Р.	да	дома	при дочери учителемъ музыки.	1 2	
7 Лобзова Варвара Григорье- вна	Ж.	Племян- ница дочь № 2.	24.	д.	дочь купца хл.	Здѣсь	—	Здѣсь	—	Прав.	Р.	да	дома	при сестрѣ учителемъ музыки.	1 2	
8 Ступенкова Аларія Несторовна	Ж.	Трипле- ница	36.	д.	Крестьян- ка	Кіевск. г. Сквирич.	Кіевск. г. Сквирич. Сабуровск. в. С. Гриневск.	Здѣсь	—	Прав.	Р.	нетъ	—	Кухарка.	1 2	
9															1 2	
10															1 2	

Подпись лица заполнявшего листъ Симона Кресинъ

209





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 годъ.

Губернія или область: <i>Кіевская</i>	<b>ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ</b> <b>ФОРМА В.</b>	Уѣздъ или округъ: <i>Городишвенскій</i>
--	--	--

Городъ (посадъ, мѣстечко) <i>Бердичевъ</i>	Улица, площадь, переулокъ <i>Шидловскій</i>
Городская часть <i>2</i>	Домъ (дворовое мѣсто) № <i>185</i> <small>(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца)</small>
Участокъ (кварталъ) _____	Квартира № _____ <small>(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»)</small>
Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) _____	Переписной участокъ № <i>11</i> Счетный участокъ № <i>3</i>

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ? *2*

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Изъ томъ числа незаплатныхъ.
<i>Изъ дерева</i>	<i>Деревяныиъ</i>	<i>1</i>	
<i>Изъ дерева</i>	<i>Деревяныиъ</i>	<i>3</i>	

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владельцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь *ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирою, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

**Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.**

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
						М.	Ж.
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
						М.	Ж.
<i>13</i>	<i>15</i>	<i>13</i>	<i>15</i>	<i>13</i>	<i>15</i>		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симонъ Кресинъ*

**Правила для заполнения переписного листа.**

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящееся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постоѣ); находящимся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которыя по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почтовой работѣ и т. п.* 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, по находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно провѣрены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выѣздившіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей кѣлѣчкѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри кѣлѣчки, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободныя №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже измѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№ оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область:

Кіевская

Уѣздъ или округъ:

Бердичевскій

Городъ (посадъ, мѣстечко) Бердичевъ

Улица, площадь, переулокъ А. Кудрявскій

Городская часть 2

Домъ (дворовое мѣсто) № 185

(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).

Участокъ (кварталь)

Квартира № 1

(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).

Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)

Переписной участокъ № 4 Счетный участокъ № 3

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ песянннхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и проставляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
4	6	4	6	4	6		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія С. М. Махровскій

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) *всѣ находящіеся на лицо въ данное время хозяйства или квартирѣ, т. е. всѣ тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проводя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящихся на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п.* 2) *всѣ лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, по находящіеся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятиямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или находятся въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.* Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь просмотрены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клеткѣ, отнюдь не переходя на ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже измѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными—вычеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть пронумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1 ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тех, кто окажется: слепымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	2 Полъ. М-муж-ской. Ж-жен-ский.	3 Какъ записанный приходится главѣ хозяй-ства и главѣ своей семьи?	4 Сколько лѣтъ или мѣсяцевъ отъ роду?	5 Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ.	6 Сословіе, состояніе или званіе.	7 ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	8 ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	9 Гдѣ обыкновенно проживаютъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	10 Отметка объ отсутствіи, отлучкѣ или о временномъ здѣсь пребываніи.	11 Вѣроисповѣданіе.	12 Родной языкъ.	13 Грамотность.		14 Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а. Умѣетъ ли читать?	б. Гдѣ обучался, обучался или кончилъ курсъ образованія?	а. Глаженое, то есть то, которое доставляетъ глажныя средства для существованія.	б. 1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
1 Рамба Мілоша Ханьмова	М.	Хозяинъ	44	вд.	муж.	Кіев. г. Канев. у. С. Медвѣдь	Кіев. г. г. Каневъ	Здѣсь	—	иуд. евр.	га	дома	Приказчикъ по казначей- ству.	1 2	
2 Рамба Машка Мілошев-на	ж.	дочь	22	д.	муж.	Здѣсь	Кіев. г. г. Каневъ	Здѣсь	—	иуд. евр.	га	дома	руководителю взрослыхъ дѣтей	1 2	
3 Рамба Моисей Мілоше-вичъ	М.	сынъ	21	х.	муж.	Здѣсь	Кіев. г. г. Каневъ	Здѣсь	—	иуд. евр.	га	въ 1874 г. М.Н.П.	при отпус- кѣ	1 2	
4 Рамба Цуца Мілошев-на	ж.	дочь	17	д.	муж.	Здѣсь	Кіев. г. г. Каневъ	Здѣсь	—	иуд. евр.	га	въ городѣ М.Н.П.	при радит.	1 2	
5 Рамба Толда Мілошев-на	ж.	дочь	16	д.	муж.	Кіев. г. Василь. у.	Кіев. г. г. Каневъ	Здѣсь	—	иуд. евр.	га	въ частн. Трун.	при радит.	1 2	
6 Ревунецъ Мотко Сруць-евичъ	М.	Житель	34	ж.	муж.	Здѣсь	Кіев. г. Сквира. у. м. Ружинъ	Здѣсь	—	иуд. евр.	га	дома	Тапирский въ табачной фабр.	1 2	
7 Ревунецъ Бруца Тинхасов-на	ж.	Житель- жена № 6.	27	ж.	муж.	Подол. г. Литин. у.	Кіев. г. Сквира. у. м. Ружинъ	Здѣсь	—	иуд. евр.	га	дома	при мушк.	1 2	
8 Ревунецъ Титъ-Рендъ Мош-Кавна	ж.	Житель дочка № 6.	6	—	муж.	Здѣсь	Кіев. г. Сквира. у. м. Ружинъ	Здѣсь	—	иуд. евр.	ниг.	—	при радител.	1 2	
9 Люблинскій Маейб-Мардохъ Руби-евичъ	М.	Житель	55	ж.	муж.	Кіев. г. Сквира. у.	Кіев. г. г. Сквиря	Здѣсь	—	иуд. евр.	га	въ частн.	Служавшимъ на мѣстн. уѣзд. свѣдѣнствѣ	1 2	
10 Люблинская Теса Гершов-на	ж.	Житель- жена № 9.	50	ж.	муж.	Кіев. г. Бардн. у. м. Вино- наше	Кіев. г. г. Сквиря	Здѣсь	—	иуд. евр.	ниг.	—	при мушк.	1 2	

Подпись лица заполнявшего листъ Симона Креачина

212





213

# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губернія или область: <i>Кіевская</i>	<b>ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ</b> <b>ФОРМА В.</b>	Уѣздъ или округъ: <i>Бердичевскій</i>
Городъ (посадъ, мѣстечко) <i>Бердичевъ</i>	Улица, площадь, переулокъ <i>Жидовскій</i>	
Городская часть <i>2</i>	Домъ (дворовое мѣсто) № <i>185</i> <small>(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).</small>	
Участокъ (кварталъ)	Квартира № <i>4</i> <small>(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишется слово: «весь домъ»).</small>	
Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)	Переписной участокъ № <i>4</i> Счетный участокъ № <i>3</i>	

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего названъ строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Изъ того числа казенныхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь представляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. У».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь представляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. У».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
<i>6</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>4</i>	<i>6</i>	<i>4</i>		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *С. М. Кресинъ*

## Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листъ вносятся: 1) все находящіяся на лицѣ въ данный хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); находящимися на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п. 2) все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. ваятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку. Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь просмотрены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выѣздившіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетки, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободныя №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже начинается, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — зачеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть пронумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												Грамотность.		Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а.	б.	а.	б.
ФАМИЛІЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	Полъ. М-мужской. Ж-женский.	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	Сколько имѣетъ летъ или сколько еще роу?	Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ.	Состояніе, состояніе или званіе.	Здѣсь-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	Здѣсь-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаютъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ или временноли здѣсь пребывавшіи.	Вѣрнопосѣданія.	Родной языкъ.	Учатъ-ли читать?	Гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Главное, которое доставляетъ главные средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положенія по воинской должности.
1 Митникъ Шиндль Шимона- Госефовича	М.	Хозяинъ	34.	М. мнуж.	Вашин. г. Житом. у. м. Антимональ	Здѣсь	Здѣсь	—	инд. евр. дома			Заводитъ лавка стара по Житоу	1 2		
2 Митникъ. Брѣха Тихосовна	Ж.	Жена	29.	Ж. мнуж.	Киев. г. Бердир. у. м. Марнава	Здѣсь	Здѣсь	—	инд. евр. нѣтъ			при шуринѣ	1 2		
3 Митникъ. Тихосъ Шиндлевичъ	М.	Сынъ	10.	— мнуж.	Киев. г. Бердир. у. м. Марнава	Здѣсь	Здѣсь	—	инд. евр. дома			при радит.	1 2		
4 Митникъ Исаакъ Шиндлевичъ	М.	Сынъ	7.	— мнуж.	Киев. г. Бердир. у. м. Марнава	Здѣсь	Здѣсь	—	инд. евр. нѣтъ			при радит.	1 2		
5 Митникъ Лана Шиндлевна	Ж.	дочь	5	— мнуж.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	инд. евр. —			при радит.	1 2		
6 Митникъ Фрейла Шиндлевна	Ж.	дочь	3. двоинъ	— мнуж.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	инд. евр. —			при радит.	1 2		
7 Митникъ Мордхо Шиндлевичъ	М.	Сынъ.	3. двоинъ	— мнуж.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	инд. евр. —			при радит.	1 2		
8 Митникъ Шиндль-Госефъ Шиндлевичъ	М.	Сынъ.	1.	— мнуж.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	инд. евр. —			при радит.	1 2		
9 Новообразцовъ Скадъ Сара Борковна	Ж.	Прислуга	28-лѣт.	мнуж.	Киев. г. Сквири. у. м. Мерамид	Киев. г. Васильк. у. м. Н. Орагѣв	Здѣсь	—	инд. евр. нѣтъ			Кухарка	1 2		
10 Митникъ Израиль-Савина Тойно Вино	М.	послѣднѣе дѣт.	15	— мнуж.	Вашин. г. Житом. у. м. Антимональ	Здѣсь	Вашин. г. Житом. у. м. Антимональ	Временно	инд. евр. дома			при отцѣ	1 2		

Подпись лица заполнявшего листъ. *Симонъ Кресинъ.*

214





# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губернія или область: <i>Кіевская</i>	<b>ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ</b> <b>ФОРМА В.</b>	Уѣздъ или округъ: <i>Бордигевскій</i>
Городъ (посадъ, мѣстечко) <i>Бордигевъ</i>	Улица, площадь, переулокъ <i>Жидовскій</i>	Домъ (дворовое мѣсто) № <i>185</i> <small>(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).</small>
Городская часть <i>2</i>	Квартира № <i>5</i> <small>(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).</small>	Переписной участокъ № <i>4</i> Счетный участокъ № <i>3</i>
Участокъ (кварталъ)	Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?	
Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода)		

Изъ чего каждае строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ: незанятыхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ *здесь ничего не пишется*. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

**Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.**

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь къ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
1.	4.	2.	4.	1.	4.		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія *Симона Крауцъ*

**Правила для заполнения переписного листа.**

Въ переписной листъ вносятся: 1) *все находящееся на лицо въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проведя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключениемъ солдатъ на постой);* находящимися на лицо должны считаться и всѣ тѣ, которыя по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, почтовой работѣ и т. п. 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для получения образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими въ тѣхъ случаяхъ, когда они прибыли домой на побывку.*

Листы должны быть выполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно вновь проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны, съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д.

Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетка, отнюдь не переходя за ея рамки.

Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже измѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — вычеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіяся къ одной и той же квартирѣ, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры.

*(Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).*



1 ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тѣх, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.	2 Полъ. Мужской. Женский.	3 Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи?	4 Сколько летъ или месяцевъ отъ роду?	5 Ховость, женатъ, вдовъ или разведенъ.	6 Состояніе, состояніе или званіе.	7 ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	8 ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	9 Гдѣ обыкновенно проживаетъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	10 Отметка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	11 Вѣроисповѣданіе.	12 Родной языкъ.	13 Грамотность.		14 Занятія, ремесло, промыселъ, должность или служба.	
												а. Умѣетъ-ли читать?	б. Гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	а. Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	б. 1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по военной повинности.
1 Хантъ Азриэль Идеевичъ	М.	Хозяинъ	32	м.	муж.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	вр. отп. отъ службы	инд.	евр.	да	дома	Хозяинъ Морникъ.	1 2
2 Хантъ Фриша Моисеевичъ	М.	Хозяинъ	29	з.	муж.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	инд.	евр.	да	дома	при швейц.	1 2
3 Хантъ Ита Азриелевичъ	жк.	дочь	10	—	муж.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	инд.	евр.	да	дома	при родит.	1 2
4 Хантъ Иацъ Азриелевичъ	жк.	дочь	8	—	муж.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	инд.	евр.	да	дома	при родит.	1 2
5 Хантъ Акаш-Моисъ Азриелевичъ	М.	сынъ	5	—	муж.	Здѣсь	Здѣсь	Здѣсь	—	инд.	евр.	—	—	при родит.	1 2
6 Хантъ Колмаковская Марьяна Барковна	жк.	Правн.	68	вд.	муж.	Вашин. г. муж. ч. м. Барковна	Вашин. г. муж. ч. м. Барковна	Здѣсь	—	инд.	евр.	нѣтъ	—	Нѣтъ	1 2
7															1 2
8															1 2
9															1 2
10															1 2

Подпись лица заполнявшего листъ *Симона Кресина*

216





214

# ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

## ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА В.

Губернія или область: <u>Кіевская</u>	Уѣздъ или округъ: <u>Городской</u>
--	---------------------------------------

Городъ (посадъ, мѣстечко) <u>Городской</u>	Улица, площадь, переулокъ <u>Жидовский пер.</u>
Городская часть <u>2</u>	Домъ (дворовое мѣсто) № <u>175</u>
Участокъ (кварталъ) _____	(Если нѣтъ нумераціи дворовыхъ мѣстъ, вмѣсто № пишется фамилія домовладѣльца).
Пригородъ (предмѣстье, пригородная слобода) _____	Квартира № <u>6</u>
	(Если домъ занятъ весь однимъ жильцомъ или самимъ домохозяиномъ, вмѣсто № квартиры пишутся слова: «весь домъ»).
	Переписной участокъ № <u>4</u> Счетный участокъ № <u>3</u>

Сколько жилыхъ строеній на дворовомъ мѣстѣ?

Изъ чего каждое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Сколько въ немъ квартиръ.	Въ томъ числѣ казенныхъ.
1			
2			
3			
4			
5			

**Примѣчаніе.** Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому дворовому мѣсту или дому и представляются владѣльцомъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которыхъ, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ или квартиръ всего этого дома, двора или усадьбы; на листахъ же отдѣльныхъ квартиръ или хозяйствъ здѣсь ничего не пишется. Если весь домъ занятъ одной квартирой, то особой обложки на такой домъ не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этой квартиры.

### Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь (въ слободахъ или пригородныхъ селеніяхъ) крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. У».		Сюда вносятся общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ тѣхъ лицъ, противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется изъ графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдѣльно) всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій, противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черга, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. У».		Сюда вносятся общее число (мужчинъ и женщинъ отдѣльно) всѣхъ крестьянъ, противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» и «здѣсь кѣ (волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
2	1	2	1	2	1		

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія Симона Кресинъ.

### Правила для заполнения переписного листа.

Въ переписной листѣ вносятся: 1) *все находящіяся на лицѣ въ данномъ хозяйствѣ или квартирѣ, т. е. все тѣ лица, которыя провели въ данной квартирѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому приурочивается перепись, или прибыли въ квартиру утромъ того дня, проводя ночь въ пути, безразлично отъ того, обыкновенно ли они здѣсь проживаютъ или находятся здѣсь только временно (за исключеніемъ солдатъ на постой); входящимся на лицѣ должны считаться и всѣ тѣ, которые по своимъ служебнымъ обязанностямъ провели ночь на дежурствѣ, ночной работѣ и т. п.* 2) *все лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, по находящіяся во временной отлучкѣ. Не слѣдуетъ записывать такихъ членовъ семьи, которые по своимъ служебнымъ, промышленнымъ, учебнымъ и т. п. ваяніямъ обыкновенно проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ, не слѣдуетъ записывать дѣтей, которыя для полученія образованія или находясь въ обученіи проживаютъ въ другомъ мѣстѣ, отдѣльно отъ своей семьи. Подобныя лица должны быть записываемы временно пребывающими изъ тѣхъ случаевъ, когда они прибыли домой на побывку.* 3) *Листы должны быть заполнены къ тому дню, къ которому приурочивается перепись, и утромъ сего послѣдняго дня непременно ночью проверены и, если нужно, исправлены по составу населенія*

въ этотъ день, какъ-то: вычеркнуты умершіе и выбывшіе, приписаны съ надлежащими отмѣтками во всѣхъ графахъ, родившіеся и вновь прибывшіе, отмѣчены вступившіе въ бракъ или овдовѣвшіе и т. д. Свѣдѣнія слѣдуетъ писать четко, отдѣльно о каждомъ лицѣ, каждое въ соответствующей клеткѣ, и при томъ такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клетки, отнюдь не переходя за ея рамки. Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся въ хозяйствѣ или квартирѣ, менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ вычеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже измѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д., ставится 11, 12, 13 и т. д., а №№, оставшіеся свободными — вычеркиваются. Всѣ переписные листы, относящіеся къ одной и той же квартирѣ, должны быть зашумерованы однимъ и тѣмъ же № квартиры, съ прибавленіемъ рядомъ съ № квартиры послѣдовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ квартиры. (Продолженіе слѣдуетъ на четвертой страницѣ).



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												а.	б.	а.	б.
ФАМИЛИЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если их несколько. Отметка о тех, кто окажется: слепым на оба глаза, немым, глухонемым или умалишенным.	Полъ. М-муж-ской. Ж-жен-ский.	Какъ записанный при-ходится главѣ хозяй-ства и главѣ своей семьи?	Сколько между вами или между братьями и сестрами?	Холостъ, женатъ, вдовъ или разо-седель.	Сословіе, са-стояніе или зва-ніе.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губерія, уѣздъ, городъ).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою).	Гдѣ обыкновенно проживаетъ: ЗДѢСЬ-ли, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губер., уѣздъ, городъ).	Отметка объ отсутствіи, отлученіи о временномъ здѣсь пребыва-ніи.	Вѣроиспо-вѣданіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ-ли читать?	гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.  Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	
1 Кудинеръ Морт-Беръ Тосевъ	М.	Хозяинъ	38	ж.	мещ.	Вашин. г. Равен. у. г. Каренъ	Вашин. г. Равен. у. г. Каренъ	Земель	-	иуд.	евр. языкъ	-	Разноязычье свѣдѣнъ	1	
2 Кудинеръ Бейла Тосевъ-Фили Давидъ	ж.	Жена	35	ж.	мещ.	Вашин. г. Равен. у. г. Каренъ	Вашин. г. Равен. у. г. Каренъ	Земель	-	иуд.	евр. языкъ	-	при мужикѣ	1	
3 Кудинеръ. Авраамъ-Ахавъ Меръ Беравиль	М.	Служ.	13.	-	мещ.	Вашин. г. Равен. у. г. Каренъ	Вашин. г. Равен. у. г. Каренъ	Земель	-	иуд.	евр. языкъ	въ Бер. г. М.М.М.	при рабѣхъ	1	
4														1	
5														1	
6														1	
7														1	
8														1	
9														1	
10														1	

Подпись лица заполнявшего листъ *С. М. Кудинеръ*